

**UNIVERSIDAD NACIONAL “MICAELA BASTIDAS” DE APURÍMAC**

**FACULTAD DE EDUCACIÓN**

**ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE EDUCACIÓN**

**ESPECIALIDAD FÍSICA Y DANZAS**



**“LAS CANCIONES DEL CARNAVAL ABANQUINO Y LA AFIRMACIÓN  
DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LAS ESTUDIANTES DE LA  
INSTITUCIÓN EDUCATIVA “LA VICTORIA”. ABANCAY, 2010”**

**PROYECTO DE TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN,  
ESPECIALIDAD FÍSICA Y DANZAS**

**ESPINOZA BORDA, Roger**

**ASESOR: Lic. SUMI ARAPA, Alfredo**

**ABANCAY - DICIEMBRE**

**2010**

UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURIMAC	
CÓDIGO	MFN
<b>T</b> <b>EFD</b> <b>B</b> <b>2010</b>	
	BIBLIOTECA CENTRAL 28 MAR 2012
FECHA DE INGRESO:	
Nº DE INGRESO:	00087

**“LAS CANCIONES DEL CARNAVAL ABANQUINO Y  
LA AFIRMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN  
LAS ESTUDIANTES DE LA INSTITUCIÓN  
EDUCATIVA “LA VICTORIA”, ABANCAY 2010”**

**AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL "MICAELA BASTIDAS" DE  
APURÍMAC**

**RECTOR**

Dr. Leoncio Teófilo CARNERO CARNERO

**VICERRECTORA ACADÉMICA**

Ph.D. Ing° Lucy Marisol GUANUCHI ORELLANA

**VICERRECTOR ADMINISTRATIVO**

Dr. Mario David HUAMÁN RODRIGO

**DECANA DE LA FACULTAD DE EDUCACIÓN**

Lic. Hilda Maribel HUAYHUA MAMANI

**DIRECTOR DE LA ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE EDUCACIÓN**

Lic. Oswaldo, QUISPE QUISPE

**JEFE DE DEPARTAMENTO ACADÉMICO DE HUMANIDADES**

Mg. Pascual, AYAMAMANI COLLANQUI

**UNIVERSIDAD NACIONAL “MICAELA BASTIDAS” DE APURÍMAC**  
**FACULTAD DE EDUCACIÓN**  
**ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE EDUCACIÓN**  
**ESPECIALIDAD FÍSICA Y DANZAS**

**Miembros que integran del jurado calificador:**

**Presidido por:**

.....  
Lic. Teodoro Arenas Mamani  
Presidente

**Miembros:**

.....  
Lic. Justa Amalia Astete Arencio  
**Primer Miembro**

.....  
Lic. Ruzbel Lope Huanca  
**Segundo Miembro**

**Asesor:**

.....  
Lic. Alfredo Sumi Arapa  
**Asesor**

## Dedicatoria:

Mi tesis la dedico con todo mi amor y cariño

A ti dios, que me diste la oportunidad de vivir  
con cualidades artísticas y de regalarme una  
familia linda maravillosa

Además, por estar conmigo en cada paso que  
doy, por fortalecer mi corazón e iluminar mi  
mente y por haber puesto en mi camino a  
aquellas personas que han sido mi soporte y  
compañía durante todo el periodo de estudio.

Con mucho cariño principalmente a mis padres,  
quienes me dieron la vida, gracias por todo papá  
y mamá, por darme una vida muy digna  
saludable, los quiero "Viejitos", aunque  
pasamos momentos muy difíciles en mi  
infancia, igual los quiero mucho.

Es para ustedes; aquí está, lo que siempre  
quisieron que sea; un ejemplar de la familia. A  
ustedes herman@s a que sigan el mismo rumbo,  
pero con destino mejor que el mío.

*(Roger Espinoza Borda)*

## AGRADECIMIENTO

Este esfuerzo académico, brindaron sus valiosas sugerencias, críticas constructivas, apoyo moral y espiritual.

En primer lugar a mi familia, los maestros Guillermo y Mauro, que aunque no han estén presentes, siguen presentes en mi vida. Volcaron en mi todo su cariño y su apoyo, mis padres Virginia y Máximo a pesar de la distancia siempre expresaron su apoyo moral, aun en las situaciones más difíciles de mi vida, a mamá sarita, por ser como es, mi segunda mama. Al resto de mi familia, especialmente padrinos Edith y Humberto que siempre me trataron como si fuese su hermano. A todos ellos y a los demás por todo su amor.

En segundo lugar, Sra. Yaneth Llerena y esposo. En los primeros años de mi carrera, me fascinaron sus ideas alentadoras. Además me brindo muchas oportunidades: relacionarme en el mundo profesional y de conformar en grupos artísticos, los cuales me valieron para formarme artista, en esta materia, que actualmente se reflejo en la sociedad, como una de las áreas mas pedidas por las nuevas generaciones, mi admiración y respeto perduraran.

En tercer lugar, a todo el equipo de asesores, profesores, por sus consejos, paciencia y opiniones que sirvieron para que me sienta satisfecho en mi participación dentro del proyecto y finalmente a los artistas quienes me inculcaron el camino a la formación artística y profesional, además estuvieron conmigo y compartimos tantas aventuras, experiencias, desveladas y triunfo.

En general quisiera agradecer a todas y cada una de las personas que han vivido conmigo la realización de esta tesis, con sus altos y bajos y que no necesito nombrar, desde los más profundo de mi corazón les agradezco el haberme brindado todo el apoyo, colaboración, ánimo y sobre todo cariño y amistad

A todos ellos,  
Muchas gracias de todo corazón

*-: Roger Espinoza Borda:-*

# ÍNDICE

<b>RESUMEN .....</b>	<b>10</b>
----------------------	-----------

<b>INTRODUCCION.....</b>	<b>12</b>
--------------------------	-----------

## CAPITULO I

### MATERIAL Y METODOS

#### 1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Definición y formulación del problema.....	13
a) Problema Genera .....	14
b) Problemas Específicos .....	14
1.2. Justificación e importancia de la investigación.....	15
1.3. Limitaciones.....	15
1.4. Objetivos.....	16
1.4.1. Objetivo General .....	16
1.4.2. Objetivos Específicos .....	16
1.5. Formulación de hipótesis	
1.5.1. Hipótesis General .....	16
1.5.2. Hipótesis Especifica .....	16
1.6. Variable y definición operacional de variable	
1.6.1. Canciones del Carnaval Abanquino .....	17
1.6.2. La Identidad Cultural .....	17
1.6.3. Indicadores e índices .....	17
1.7. Metodología de investigación	
1.7.1. Tipo de investigación .....	18
1.7.2. Nivel de investigación .....	18



1.7.3.	Método de investigación .....	18
1.7.4.	Diseño de investigación .....	18
1.7.5.	Población .....	19
1.7.5.1.	Características de limitación.....	19
A.	Delimitación espacial.....	19
B.	Delimitación temporal .....	19
1.7.5.2.	Ubicación espacio-temporal .....	19
1.7.6.	Muestra.....	20
A.	Técnicas de muestreo	
B.	Tamaño y calculo de la muestra	
1.7.6.1.	Técnicas de recolección de datos.....	20
1.7.6.2.	Instrumentos de recolección de datos .....	21
1.7.6.3.	Procesamiento y análisis de datos .....	21
1.7.6.4.	Prueba de hipótesis .....	21
1.7.6.5.	Descripción de la investigación.....	21
1.7.6.6.	Etapas de investigación.....	22

## **CAPITULO II**

### **MARCO TEORICO**

#### **2. MARCO REFERENCIAL**

2.1.	Antecedentes de Estudio.....	24
2.1.1.	Antecedentes Internacionales.....	24
2.1.2.	Antecedentes Nacionales .....	25
2.1.3.	Antecedentes locales .....	27

## **2.2. MARCO TEÓRICO – BASES TEÓRICAS**

2.2.1. Carnaval Abanquino .....	29
2.2.1.1. Aspecto artístico del carnaval abanquino.....	31
2.2.1.2. La temática de las Canciones Andinas .....	33
2.2.1.3. Las canciones del Carnaval Abanquino.....	34
2.2.1.4. Educación artística de las canciones.....	40
2.2.1.5. Identidad Cultural .....	44
2.2.1.6. Niveles de identidad cultural .....	48
2.2.1.7. Educación e identidad cultural.....	49

## **2.3. MARCO CONCEPTUAL**

2.3.1. Definiciones .....	50
---------------------------	----

<b>3. RESULTADOS Y DISCUSIONES.....</b>	<b>54</b>
---	-----------

<b>4. BIBLIOGRAFIA. ....</b>	<b>64</b>
------------------------------	-----------

## **5. ANEXOS**

- Matriz de consistencia
- Instrumentos de recolección de datos
- Fotografías
- Ingreso de datos
- Versiones de los cultores del Carnaval Abanquino

## ÍNDICE DE CUADROS

3. **Cuadro N° 3.1** Cantidad de alumnos por tipo de canción según categoría de conocimiento de las I.E La Victoria de Abancay, durante el 2010 .....49
4. **Cuadro N° 3.2.**Sobre el tipo de canciones del carnaval abanquino que conoce cada estudiante .....51
5. **Cuadro N° 3.3,** Sobre el nivel de identidad cultural en relación a las canciones del carnaval abanquino .....52
6. **Cuadro N° 3.4,** Sobre el nivel de identificación cultural de los estudiantes de la mencionada institución educativa .....53
7. **Cuadro N° 3.5.** Sobre la practica de las canciones del carnaval abanquino en Correlación al nivel de identidad cultural de las estudiantes de la institución.....57
8. **Cuadro 3.6,** sobre el valor de significancia.....58

## ÍNDICE DE GRÁFICOS

9. **Gráfico N° 3.1** Cantidad de alumnos por tipo de canción según categoría de conocimiento de las I.E La Victoria de Abancay, durante el 2010.....50
10. **Gráfico N° 3.2.** Cantidad de estudiantes que conocen las canciones según tipo y categoría en la I.E La Victoria de Abancay, durante periodo 20.....51
11. **Figura: 3.3,** Sobre el nivel de identidad cultural en las estudiantes de la Institución Educativa La Victoria de esta ciudad de Abancay.....52
12. **Figura N° 3.4,** Sobre las canciones del carnaval en Correlación con el nivel de identidad cultural de las estudiantes de la institución educativa la victoria .....57

## **RESUMEN**

En el presente trabajo de investigación que lleva de título “Las canciones del Carnaval Abanquino y la afirmación de la identidad cultural en las estudiantes de la I.E. del nivel secundaria la Victoria, Abancay 2010, se planteó los siguientes objetivos, de establecer el nivel de relación que existe entre las canciones del Carnaval Abanquino y la afirmación de la identidad cultural, además identificar cuales son las canciones que practican y finalmente determinar el nivel de identidad cultural en los estudiantes de la mencionada institución, es decir que tanto conocen las estudiantes las canciones del Carnaval Abanquino para la afirmación profunda de la identidad cultural.

La hipótesis con que se plantea es como sigue: La práctica constante de las canciones del Carnaval Abanquino influye positivamente en la afirmación de la identidad cultural en las estudiantes de la institución educativa la Victoria. Y la hipótesis específica que se formuló, es que las estudiantes tienen un repertorio considerable de las canciones del carnaval abanquino, referidas a la temática de la vida cotidiana y al patrimonio natural-cultural. Finalmente el nivel de la identidad cultural es media en las estudiantes de la Institución Educativa.

La metodología empleada en el presente proyecto de tesis fue de tipo básico, descriptivo correlacional, la población y los sujetos de la muestra constituyeron las estudiantes de Primero a Quinto Grado, de las secciones “A” y “B” de la Institución Educativa del nivel Secundaria, La Victoria, Abancay.

El resultado final del proceso de investigación, indicó la existencia de una relación moderada entre ambas variables, lo cual nos da a entender que mientras mayor sea la práctica de canciones abanquinas se tendrá una identidad cultural profunda.

El nivel de conocimiento de las canciones del carnaval abanquino es mediana, referidos a la temática del vivir cotidiano y patrimonio natural - cultural, los cuales indica que las estudiantes que practican constantemente las canciones del carnaval abanquino incrementaran positivamente la afirmación de la identidad cultural en las estudiantes de la Institución Educativa.

## SUMMARY

Presently investigation work that takes of title "The songs of the Carnival Abanquino and the statement of the cultural identity in the students of the I.E. of the level secondary the victory, Abancay 2010, he/she thought about the following objectives, of also establishing the relationship level that exists between the songs of the Carnival Abanquino and the statement of the cultural identity, to identify which are the songs that you/they practice and finally to determine the level of cultural identity in the students of the aforementioned institution, that is to say that so much knows the students the songs of the Carnival Abanquino for the deep statement of the cultural identity.

The hypothesis with which you operative it is like it continues: The constant practice of the songs of the Carnival Abanquino influences positively in the statement of the Cultural Identity in the students of the educational institution the victory. And the specific hypothesis that was obtained, has a considerable repertoire of the songs of the carnival abanquino, referred to the thematic of the daily life and to the natural-cultural patrimony. Finally the level of the cultural identity is half in the students of the Educational Institution.

The methodology used thesis project presently was of type basic, descriptive correlacional, the population and those subject of the sample the students they constituted of First to Fifth Grade, of the sections "TO" and "B" of the Educational Institution of the level Secondary, The Victoria, Abancay.

The final result of the process of the students' of the aforementioned institution investigation indicated the existence of a moderate relationship among both variables, that which insinuates us that while adult is the he practices of songs abanquinas one will have a deep cultural identity.

The level of knowledge of the songs of the carnival abanquino is fairly high, referred to the thematic one of living daily and natural patrimony - cultural, which it indicates that the students that constantly practice the songs of the carnival abanquino increased positively in the statement of the cultural identity in the students of the Educational Institution.

# PRESENTACIÓN

*El Carnaval Abanquino es una fiesta costumbrista popular, sin distinguir la raza, edad, sexo, religión y condición económica.*

*Esta fiesta eleva la temperatura, donde los danzarines entregan su alma, su vida, coraje y valentía, interpretando las hermosas melodías al compás de sus instrumentos, sin importar que caiga la lluvia ni el sol. Harinas talco y picapica, guitarras, tinyas y quenas alegran el corazón.*



Roger Espinoza Borda

“ABANQUINO QUE NO CONOZCA MARIÑO, NO SABE DE AMORES Y ABANQUINO QUE NO HA GOZADO DEL CARNAVAL NO SABE DE FIESTA”.

## INTRODUCCION

El siguiente trabajo de acuerdo al objetivo de la investigación, se propuso establecer el nivel de relación que existe entre las canciones del Carnaval Abanquino en la afirmación su la Identidad Cultural en las estudiantes de la I.E.S, “La Victoria”.

Para el desarrollo del tema en referencia se ha encontrado regular cantidad de bibliografías, nacionales e internacionales, pero en poca cantidad las investigaciones locales y regionales que aborden sistemáticamente esta problemática.

Definimos el problema de la investigación de la siguiente manera: en primer lugar se analizó sobre el desempeño docente en el área de educación por el arte, como es que influye en el proceso y desarrollo integral de su personalidad del estudiantes; siendo el arte una de las áreas importantes. La situación de nuestros jóvenes es, que desde muy tempranas edades estén siendo influenciadas en diferentes problemas de carácter socio culturales, como el pandillaje, drogadicción las mismas que motiva influenciarse por pasajeras y foráneas, por falta de concientización e identidad personal por parte del docente, padres de familia y medios de comunicación.

Se detectó que la mayoría de las estudiantes de la Institución Educativa La Victoria, no tienen una cultura de identidad con las canciones de carnaval, por que sus docentes, padres poco o nada le inculcaron en esta materia.

Por tales motivos, las nuevas generaciones tienen el firme compromiso moral y político de superar o corregir estas lamentables situaciones, por ello sin pérdida de tiempo deben elevar el nivel de la identidad cultural local y regional a través de la promoción del carnaval abanquino y consecuentemente cuenten con una conciencia cultural, proponiéndose investigar y estudiar con criterio científico, técnico y humanista la problemática de la identidad cultural en nuestra población abanquina.

El siguiente proyecto de investigación se organizó de la siguiente manera, tal como nos menciona en el reglamento de grados y títulos de la Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac.



En el primer capítulo planteamos el problema, la justificación, los objetivos, la formulación de las hipótesis, operacionalización de las variables, y la metodología de investigación, donde se expone la situación sobre las canciones del carnaval abanquino y la afirmación de la identidad cultural.

Seguidamente en el segundo capítulo, exponemos los Antecedentes, Marco Teórico, el carnaval abanquino, aspecto artístico del carnaval abanquino, la temática de las canciones andinas, las canciones del carnaval abanquino, educación artística de las canciones e identidad cultural, que contribuyen la base de la investigación científica.

Posteriormente en el tercer capítulo se realiza el análisis y resultado de la investigación, canciones del carnaval abanquino según categoría de conocimiento, tipo de canciones que conocen, de acuerdo a la categoría, el nivel de identidad en relación a las canciones del carnaval abanquino, contrastación de las hipótesis, hipótesis nula y alterna

Todo esto esta respaldado por el índice de cuadros y gráficos, que se realizo en base a los datos obtenidos y finalmente se concluye el informe de investigación con bibliografía y anexos.

## CAPITULO

### I

#### 1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

##### 1.1. Definición y formulación del problema

Las personas piensan en su mayoría que la educación artística sirve para aprovechar el tiempo libre en una actividad que entretenga y que sea agradable; para tranquilizarse, como terapia ocupacional, para descansar y relajarse, sin valorar qué sentido tiene la educación artística. Sin embargo la educación artística a través de la música, danza, teatro y artes plásticas, desarrolla en la persona la capacidad de autoexpresión, sensibilidad, emoción, creatividad, imaginación y las nuevas formas de comunicación *por medio de otros lenguajes*.

En ese sentido la música y la danza desarrollan la sensibilidad auditiva y corporativa de la persona humana. Sin embargo, la enseñanza de estas manifestaciones artísticas no se realiza de manera adecuada y pertinente en las diferentes instituciones educativas de la localidad.

Se puede observar en los estudiantes de la Institución Educativa “La Victoria”, en determinadas fechas festivas y cívicas: aniversario de Institución, aniversario de la Ciudad de Abancay, Aniversario de la región de Apurímac y en otros acontecimientos festivos, cantan y bailan con música del Carnaval Abanquino. Esto indica que tienen conocimiento sobre canciones alusivas a la Provincia de Abancay: a sus costumbres, tradiciones, hábitos, etc.

Los estudiantes de la Institución Educativa donde estudian; se identifican y expresan en sus canciones del carnaval abanquino motivos y mensajes referidos a su tierra, costumbres, tradiciones, hábitos, mitos, leyendas, etc. Expresan emociones y sentimientos a la tierra que los vio nacer, que los vio crecer, que los vio formarse.

Todas estas actitudes emotivas de los estudiantes de la Institución Educativa La Victoria, permiten entrever que tienen una elevada Identidad Cultural en su conciencia, una sólida memoria de su pasado, una sensibilidad humana desarrollada; que es sumamente adecuada y orientada a la formación de una Identidad Cultural

Andina de la Provincia de Abancay, estará orientada a recrear canciones de la tradición Abanquina y Apurimeña.

Por otro lado, en el vivir cotidiano de los estudiantes se escucha canciones en géneros de música “moderna”: rock, balada, pop, salsa, cumbia, reggaetón, etc. Y, estos géneros de música “moderna” son temas referidos a otras realidades que no corresponden a la región de Apurímac, sino más bien expresan contenidos de las vivencias de las grandes urbes cosmopolitas.

Incluso muchos medios de comunicación difunden masivamente estas manifestaciones artísticas que no corresponden a la vida o historia de nuestro medio, sino más bien expresan modos de comportamiento externos a la vida de los estudiantes de Abancay.

Ambas formas de manifestaciones artísticas; la música tradicional local y la música moderna “extraña” a la Provincia de Abancay, configuran una determinada Identidad Cultural en los estudiantes de la Institución Educativa La Victoria de la Ciudad de Abancay.

Si así transcurre la audiencia de la música en los estudiantes de la Institución Educativa La Victoria, ¿La práctica de las canciones del Carnaval Abanquino será de manera espontánea y ocasional o será una práctica formal, permanente y especializada? ¿Cómo se desarrolla la Educación Artística de la música del Carnaval Abanquino de los estudiantes de la Institución Educativa La Victoria? ¿Cuál es la identidad cultural de los estudiantes de la Institución Educativa La Victoria?

**a) Problema General:**

¿Qué relación existe las canciones del Carnaval Abanquino y la afirmación de la Identidad Cultural Andina en las estudiantes de la Institución Educativa “La Victoria”, Abancay.2010?

**b) Problemas Específicos**

- ¿Cuáles son las canciones del Carnaval Abanquino que practican las estudiantes de la Institución Educativa La Victoria?
- ¿Cual es el nivel de afirmación de la Identidad Cultural de las estudiantes de la Institución Educativa La Victoria Abancay?

## **1.2. Justificación e importancia de la investigación**

El presente trabajo de investigación sobre las canciones del carnaval abanquino y la afirmación de la identidad cultural de las estudiantes de la Institución Educativa “La Victoria”, Abancay, permitirá conocer el estado de identificación y la importancia de la educación artística en la formación integral, ya que permitirá desarrollar la sensibilidad, expresividad y la creatividad de la persona para su desenvolvimiento en la sociedad.

La música a través de las canciones es una herramienta natural para formar conexiones en los estudiantes, ya que les ayuda a relacionarse entre sí, formando una parte de muchos eventos sociales, contribuyendo así, a mejorar las relaciones interpersonales fomentando la relación y socialización a través de la experimentación y ejecución conjunta. Además beneficia la comunicación; posibilitando el intercambio de ideas y sentimientos con otras personas, tomando la iniciativa y la creatividad para el desarrollo emocional, favoreciendo la vida interior la seguridad y autoestima del estudiante a partir de su experiencias exitosas, reconocibles por el mismo y valorables por los demás.

No se puede bailar sin música, pues desde la interpretación de las canciones nacen los movimientos y se corresponden naturalmente y hace mucho más divertidos al moverse y estar activos, les ayuda a aprender sobre el ritmo, la coordinación, y la orientación como parte de la experiencia humana como vehículo creativo.

## **1.3. Limitaciones**

Para el presente trabajo de investigación concerniente a las canciones del carnaval abanquino en relación con la identidad cultural, se realizó un estudio exploratorio, con la construcción y recolección de datos a través de los cuestionarios, fichas de entrevista y ficha de observación. Por lo tanto podemos mencionar que en la validación de los instrumentos no se realizó de manera adecuada y pertinente

En cuanto en la institución educativa la victoria, los docentes de turno no quisieron cederme su hora para la recolección de los datos, puesto que ellos también, están en evaluaciones del fin del año.

Otra limitación es el costo de la situación económica para la elaboración y realización del presente.

## **1.4. Formulación de Objetivos**

### **1.4.1. Objetivo general**

- Establecer el nivel de relación que existe entre las canciones del Carnaval Abanquino y la afirmación de la identidad cultural en las estudiantes de la I.E.S, “La Victoria”, Abancay. 2010.

### **1.4.2. Objetivo específico**

- Identificar cuales son las canciones del Carnaval Abanquino que practican las estudiantes de la Institución Educativa, La Victoria.
- Determinar el nivel de la Identidad Cultural en las estudiantes de la Institución Educativa “La Victoria”, Abancay. 2010.

## **1.5. Formulación de hipótesis**

### **1.5.1. Hipótesis General**

- La práctica constante de las canciones del carnaval Abanquino influyen positivamente en la afirmación de la Identidad Cultural de las estudiantes de la Institución Educativa “La Victoria” Abancay. 2010.

### **1.5.2. Hipótesis Especifica**

- Las estudiantes tienen un repertorio considerable de las canciones del carnaval Abanquino, referidas a la temática de la vida cotidiana y al patrimonio natural-cultural.
- El nivel de la Identidad Cultural es mediana en las estudiantes, de la Institución Educativa secundaria “La Victoria” Abancay.

## 1.6. Variables y definición operacional de variables

1.6.1. Canciones del Carnaval Abanquino (VI)

1.6.2. La Identidad Cultural (VI)

1.6.3. Indicadores e índices

**CUADRO Nº 1.1.**

<b>VARIABLES</b>	<b>INDICADORES</b>	<b>SUB INDICADORES</b>	<b>ÍNDICES</b>
<b>Canciones del Carnaval Abanquino</b>	1. Canciones de la vida cotidiana	1.1. Ciclo vital	1.1.1. Amor 1.1.2. Simpatía 1.1.3. Humor 1.1.4. Tersura 1.1.5. Fertilidad 1.1.6. Dolor
	2. Canciones al Patrimonio Natural y cultural	2.1. La naturaleza	2.1.1. Aprecia y Valora 2.1.2. Fauna y Flora 2.1.3. Reconoce 2.1.4. Resto Arqueológico
<b>Identidad Cultural</b>	3. Afirmación Fechas festivas	4.1. Identidad	4.1.1. Celebraciones 4.1.2. Remembranzas 4.1.3. Canta y Baila 4.1.4. Participa 4.1.5. Reconoce
	5. Identidad	5.1. Comportamiento	5.1.1. Algarabía 5.1.2. Expresa 5.1.3. Emotividad 5.1.4. Añoranza 2.1.5. Aprecia y Valora

## **1.7. Metodología de Investigación**

### **1.7.1. Tipo de Investigación**

El tipo de investigación que se utiliza en el presente trabajo de investigación es **básica**, por que los resultados se tendrá a corto tiempo en su sentido amplio y natural, para luego dar una explicación, sobre la correlación de las canciones del carnaval abanquino en la afirmación de la identidad cultural de los estudiantes encuestados.

Para dicho incremento se requiere una mutua participación y una consciente interpretación del carnaval abanquino como promotor de la identidad.

### **1.7.2. Nivel de investigación**

El nivel de investigación que se enmarca en el presente trabajo es **Descriptiva Correlacional**, por que los resultados del estudio posibilitarán comprobar la influencia de las canciones del carnaval abanquino en la afirmación de la Identidad Cultural de los estudiantes.

La descripción consistirá en el registro de las canciones que expresan los estudiantes, al mismo tiempo se describirá las tradiciones abanquinas que dichos estudiantes conoce. De esta descripción se pasará a la interpretación de la identidad cultural de los estudiantes de la Institución Educativa La Victoria.

### **1.7.3. Método de investigación**

El método que se emplea en el presente estudio, es la **Descriptiva**, para lo cual se recolectará información en forma general sobre conocimiento de las canciones del carnaval abanquino para insertarlo en la afirmación de la Identidad Cultural.

### **1.7.4. Diseño de investigación**

El diseño de investigación, es **no experimental**, porque solo se describirá los datos y para verificar el nivel de relación de las canciones del Carnaval Abanquino y la identidad cultural.

X = Canciones del carnaval abanquino en la identidad cultural.

## **1.7.5. Población**

### **A. Características y delimitación**

#### **a. Delimitación Espacial**

El siguiente trabajo se realiza en la Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac, en la biblioteca central y en los ambientes de la Facultad de Educación Especialidad Educación Física y Danzas. Para la recolección de los datos se solicitó, a la Institución Educativa La Victoria de Abancay, previa coordinación con el director y los docentes de esta institución. Mediante la autorización del director de la escuela académico profesional de educación y según el visto bueno del asesor y especialistas de validación de los instrumentos de investigación.

La población está conformada por los estudiantes de sexo femenino de Primero a Quinto Grado, que corresponde a I.E. del Nivel Secundario “La Victoria” Abancay, aproximadamente de 285 estudiantes.

#### **b. Delimitación temporal**

El siguiente trabajo de investigación se planificó realizar desde el mes de junio hasta el mes de diciembre del presente año, periodo en el cual se pretenderá alcanzar los objetivos planteados de la investigación.

### **B. Ubicación espacio - temporal**

El siguiente estudio se realizó durante el presente año 2010, en el Distrito de Tamburco ciudad universitaria UNAMBA, provincia Abancay (conformado de sus nueve distritos: Huanipaca, Chacoche, San Pedro de Cachora Pichirhua, Curahuasi, Tamburco y siendo la capital del mismo Abancay) región Apurímac, ubicado al sureste del Perú, situada a 2.377 msnm en la vertiente oriental de la Andes, a orillas del río Mariño, afluente del Pachachaca. Limita con la provincia de Andahuaylas por el norte y el oeste, con el Departamento del Cuzco y la provincia de Cotabambas por el este, y con la provincia de Grau y la provincia de Aymaraes por el sur. Abancay ya era un centro poblado antes de la llegada de los incas.



Los españoles nombraron este sitio como Amancay, Villa de Santiago de los Reyes luego de traslitar la palabra QUECHUA “Amankay”, que es una flor nativa de la zona, que en época de lluvia en los andes florece, coincidentemente con la fiesta de los carnavales, que realiza a nivel regional y nacional, por una particularidad que le caracteriza de ser alegre y contagioso.

La capital de la región Apurímac, que valga la redundancia, valle primaveral de Abancay, tiene una extensión de 3 447,13 kilómetros.

Dentro de esta hermosa tierra, de elevación de villa a ciudad situamos a diferentes Instituciones Educativas, cada quién con sus características peculiares; y en este contexto salta a luz de ubicar antiguamente llamado colegio secundario de menores la victoria y que actualmente es reemplazado de acuerdo a la normativa del MED, por la Institución Educativa Secundaria “La Victoria” y esta denominación de acuerdo al transcurrir del tiempo cambiado por la virgen del Carmen que es patrona de la menciona institución, que actualmente esta en discusión.

La razón y el motivo que sido escogido como mi población la mencionada institución educativa, donde acoge a niños jóvenes casi de escasos recursos económicos de urbano marginal y con mayor notorio señoritas emigrantes de los distritos de Abancay, quienes vienen por buscar mejores condiciones de vida den la ciudad de Abancay, especialmente a la Institución Educativa La Victoria. Finalmente se observa la población divido por grados y secciones:

### CUADRO N° 1.2.

De la población total de encuestadas

CANTIDAD	GRADOS Y SECCIONES										
	PRIMERO		SEGUNDO		TERCERO		CUARTO		QUINTO		
	“A”	“B”	“A”	“B”	“A”	“B”	“A”	“B”	“A”	“B”	
30	28	27	28	29	30	26	25	33	32	285	
	<b>TOTAL</b>										285

FUENTE: Registro de nomina de la I.E. La Victoria AÑO 2010

### 1.7.6. Muestra

La Muestra se obtuvo el 25% de un total de 285 estudiantes de la Institución Educativa La Victoria Abancay

El tamaño de la muestra se obtuvo de acuerdo a la cantidad de los estudiantes de la unidad de análisis y para permitir el estudio fluido y asertivo se considera por conveniente tomar una muestra tal como muestra en el cuadro.

#### **CUADRO N° 1.3.**

##### De la muestra en estudio

<b>Unidad de análisis</b>	<b>Población</b>	<b>Muestra</b>
I.E. La Victoria	285	70

FUENTE: Registro de nomina de la I.E. La Victoria AÑO 2010

### 1.7.7. Técnicas de recolección de datos

Las técnicas de recolección de datos que se utilizaran en el presente estudio serán de fuentes primarias, dentro de las características escritas (observación directa no participante, encuesta)

**a) Encuesta:** Un conjunto de preguntas normalizadas, dirigidas a una muestra representativa en este caso al total de la población (censal), con el fin de recolectar datos sobre la practica de las canciones del carnaval abanquino, confeccionada de un conjunto de preguntas, mixtas, cerradas y abiertas, donde el encuestado tendrá la opción de seleccionar respuestas preestablecidas además dar opiniones y explayarse con las respuestas.

**b) Observación:** que consistirá en el registro de los hechos observables, según el método científico, y por lo tanto, se medirá, por un instrumento científico que es la ficha de observación.

### 1.7.8. Instrumentos de recolección de datos

**a) Ficha de observación:** Se elabora de acuerdo a los indicadores que se menciona y se detalla en la operacionalidazacion de las variables, las mismas que responderán a tema de investigación.

**b) Cuestionario:** Este instrumento es fundamental en su estructura, en la cuales se presentaran reactivos en los cuales se registraran los datos que se infieren en ello, permitiendo recolectar información sobre las variables de las canciones del carnaval abanquino y la identidad cultural.

#### **1.7.9. Procesamiento y análisis de datos**

**Tratamiento estadístico:** se dará los valores estadísticos correspondientes a las variables para aplicar el programa de estadística SPSS 1.0, de los cuales resulten la estadística descriptiva, teniendo el análisis para métrico y no para métrico.

**Traficación:** una vez tabulada los resultados de la observación directa y no participante de la encuesta se procederán a graficar los resultados en histogramas, partiendo de la presentación grafica para cada variable.

**a) Selección de las pruebas estadísticas:** las pruebas estadísticas a aplicarse serán descriptivas.

- Estadística descriptiva para cada variable: medida de tendencia central
- Análisis para métrico: coeficiente de correlación PEARSON.
- Análisis no parámetro: coeficiente de correlación por rangos ordenados de SPEARMAN y KENDAL (la muestra se ordena por rangos o jerarquías en escala ordinaria.)

#### **1.7.10. Prueba de Hipótesis**

- A.** Formulación de hipótesis nulas y alternas
- B.** Selección de las pruebas estadísticas
- C.** Condiciones para rechazar y aceptar la hipótesis

### **1.7.11.Descripción de la investigación**

El presente estudio en principio, inicia con la elaboración, presentación y aprobación del ante proyecto de tesis, posteriormente confección de los instrumentos para la recolección de los datos, las cuales eran validadas por un experto en la materia, las mismas que serán aplicadas para la recolección de los datos que proporcionan información absoluta a la presente investigación; información que será posteriormente estructurada, tabulada, analizada y finalmente conseguir los resultados del estudio para la obtención de las conclusiones que serán presentadas y sustentadas en una sesión.

**5.1.5. Etapas de Estudio:** El presente trabajo de investigación tendrá las siguientes etapas:

- **Primer etapa:** Presentación y validación de los instrumentos.
- **Segunda etapa:** Organización, tabulación e interpretación de los datos.
- **Tercera etapa:** Reporte de investigación y su correspondiente investigación.

**CAPITULO**  
**III**  
**MARCO TEÓRICO**

**2. MARCO REFERENCIAL**

**2.1. Antecedentes de Estudio**

En lo que respecta a trabajos de investigación o tesis relacionados al tema que se trata a estudiar, en nuestro medio no existen estudios realizados. Las instituciones de educación superior que pudieran haber realizado trabajos de tesis en esta materia entre sus archivos no muestra la existencia de estos trabajos; tal vez esto se deba a que en tales instituciones no existe la especialidad profesional de educación artística.

**2.1.1. Antecedentes Internacionales**

Para citar trabajos de investigación relacionados con la Identidad Cultural, presentamos a continuación:

CRESPO G. Isabel (2001) “Cambio cultural y desarrollo humano en contextos minoritarios: el papel de la mujer en una comunidad gitana”, llegando a las siguientes conclusiones:

Existe actualmente un marcado en el proceso de cambio cultural en las sociedades gitanas, los cambios económicos, la escolarización y el impacto de los medios de comunicación, consolidan el proceso de sedentarización iniciando hace mas tiempo, estos cambios se manifiesta en practica cotidianas, en la organización familiar y en la vida comunitario y en la fuerza de los valores tradicionales y se identificaron dos vectores de cambio a se detalla a continuación:

- Asimilación a los valores y formas de vida dominantes
- Desarrollo de una nueva identidad cultural diferenciada, incorporando herramientas y algunos valores del grupo dominante.

LÓPEZ, Giulliana, “Publicación sobre la Identidad Nacional Venezolana” en la página web: Monografias.com, llegando a las siguientes conclusiones:

- La Música y la Danza. Es uno de los elementos más representativos de la *identidad y el nacionalismo, en el país por los diversos tipos de geografías que existen: llanos, andes, costas, selvas, la música que predomina en el país es variada, es así como de acuerdo al tipo de zona hay un tipo de música propia.*
- Elemento que une a todas las personas que integran una nación, pueblo, son las costumbres propias del lugar y el sentimiento que produce el sentirse parte de ese conjunto de elementos que le identifican como perteneciente a determinado país.
- Sin duda alguna, la Identidad Nacional es muy rica y una muestra de ello lo representa la gran variedad de costumbres y tradiciones que ya se han estudiado.
- Pero sin embargo, a pesar de toda esa riqueza y belleza cultural que tenemos en nuestro país, somos *víctima del fenómeno de la Transculturización, nos hemos dejado llevar por las costumbres ajenas a Venezuela y hemos tratado de imitarlas, olvidando quiénes somos en verdad y de dónde venimos, nuestras raíces, nuestra cultura.*

### **2.1.2. Antecedentes Nacionales**

Rodrigo, Luís y Edwin, MONTOYA ROJAS, antropólogos en sus tesis doctoral titulado “LA SANGRE DE LOS CERROS” trabajo publicado ya en dos ediciones, el último es del año 1997.<sup>1</sup>

Las canciones son recopiladas según la temática de mensaje que expresan. Producción: Agrícola, Ganadera, Artesanal, Minera; Ciclo Vital: Soltería, Matrimonio, Muerte; Amor; Naturaleza: Animales, Árboles, Casa, Sirenas, Flores, Ríos; Política: Historia, Sumisión, Opresión, Pobreza, Rebeldía, Desarraigo, Etc.

---

<sup>1</sup> Rodrigo, Luís y Edwin Montoya Rojas; La sangre de los cerros; Lima, Universidad Nacional Federico Villareal, 1997.

Estas canciones son presentadas en idioma bilingüe, es decir, en el idioma quechua y español. Esto implica que las canciones expresan a la cultura andina, sus Costumbres, Tradiciones, Historias, Abandonos, Esperanzas, etc., que el poblador de los andes lleva como emoción y sentimiento.

Las acuerdo a las versiones que cita el autor, se refiere de que las canciones cualquiera que sea su temática, expresa un contenido, un mensaje del vivir cotidiano de las personas en relación al contexto socio cultural, de acuerdo a su habitad; y las canciones que se pueden presentar, cualquiera que sea su genero e idioma, el contenido y el mensaje de cada temática es la misma.

SIFUENTES DE LA CRUZ, Luis “La Multiculturalidad, Identidad y Globalización”, aporta con el siguiente artículo en cuanto a la Identidad Cultural.

La Identidad Nacional<sup>2</sup> se refiere especialmente a la distinción de características específicas de un grupo. Para esto, utilizan diferentes criterios y aplicaciones para el dialecto y así categorizar a alguien como miembro de una nación diferente a la propia. Asimismo, diferentes personas pueden contar con personalidades y creencias distintas o también vivir en lugares geográficamente diferentes y hablar idiomas distintos y aún así verse como miembros de una misma nación. También algunos grupos de personas comparten algunos criterios en defensa de su nación en contra de grupos externos.

Cuando se refiere a la identidad nacional, estamos hablando nuestro Perú querido, estructurado en sus tres regiones (costa sierra y selva), que resulta del mestizaje entre la civilización andina, la tradición española y la cultura africana, posteriormente aunada por la influencia de migrantes de china, Japón y Europa. De esta mixtura ha resultado una amplia diversidad de expresiones en campos como la música, el arte popular y su gastronomía.

El idioma principal y más hablado es el español, aunque un número significativo de peruanos hablan diversas lenguas nativas, siendo la más extendida el quechua sureño.

---

<sup>2</sup> <http://www.une.edu.pe/dev/Multiculturalidad>

Dicen las malas lenguas que al peruano le falta es craso error porque todo ser humano como toda colectividad define siempre un modo de ser, un modo de pensar, de comportarse. No hay ser humano ni colectividad nacional sin rasgos propios, originales. Todo lo existente perfila, pues, una identidad. Tal vez lo correcto sea decir que la identidad es sólida o débil, feble, ambigua, malaguosa o fuerte.

### 2.1.3. Antecedentes Locales

Para citar sobre algunos trabajos realizados referentes al tema, no exactamente como un proyecto de investigación, si no más bien algunos autores escriben como pequeños en su libro, sobre el carnaval abanquino, tal como se detalla a continuación:

MIRANDA VALENZUELA, José (2002), nos cometa en su libro "Abancay: Provincia Andina" "Los interpretes y compositores de los carnavales, con un estilo muy personal integran los diversos conjuntos, tríos, dúos, y solistas instrumentistas que cultivaron y cultivan con un estilo propio, inspirado en nuestra tierra, con amor y con orgullo interpretan en diversas fiestas populares y sociales. Evoquemos la brillante trayectoria de cada uno de ellos, debe ser un ejemplo a las generaciones de hoy; tienen la obligación de seguir el ejemplo de estos grandes cultores del Folklore Abanquino, sintiéndonos dueño de las tradiciones que transmitieron nuestros padres, de un contenido y una riqueza tan grande que nos da como valor como nuestro pueblo y reconocimiento como parte de la cultura peruana".

Sobre la música del carnaval es una real fiesta de galantería y tradición para los Abanquinos de ayer y hoy, no solo presentan una fiesta llena de algarabía colorido y tradición, sino también por que se trata de una singular ocasión para demostrar los detalles de la galantería, así como la coquetería de las risueñas adolescentes y jovencitas que hacia de esta fecha una de vistosas del calendario costumbrista. La provincia de Abancay cuenta ,con una extraordinaria riqueza folklórica como saber popular, el pueblo crea versos para ser cantados con la música, el canto, baile en pandillas (comparsas); cantan los versos que son producto de una creación espontanea. El canto, el baile y el vestuario están vinculados en todo, al saber popular o saber tradicional, el pueblo inventa al oído la música.



VIDALEGUT FERROFINO, Guillermo, en su libro “ALMA Y ROSTRO DE ABANCAY” que para los carnavales todos los pueblos tenían una fiesta grande que los hacía notables y por este motivo se congregaban cientos de visitantes. Abancay, hace muchos años, tenía el carnaval como una de las fiestas más esperadas y también la mejor celebrada después del día de mamacha rosario y de las fiestas patrias. Y de esta emoción surgió en el pueblo la conocida y popular música del Carnaval Abanquino, que también por extensión se llamaba el carnaval apurimeño, en cuyo fondo acomodaban los artistas y cantores sus letras para individualizar a acuerdo a su medio, de donde resulta un contrapunto de canciones que aluden a personas, caracteres, costumbres, etc.

TACURI HUARCAYA, Germán (1963-2006) en su libro “CARNAVALES DE APURÍMAC”, considera al carnaval abanquino como un calendario turístico nacional, por construir una manifestación cultural propia de la región; por que dinamiza la actividad turística en la región Apurímac. La población se organiza y participa activamente en las fiestas del carnaval tanto mestizas como campesinas se unen en fiestas jolgorio y alegría; anteriormente los carnavales antes de las fechas señalaba el calendario, ya se celebraban en pandillas y comparsas, donde competían en canto(contrapunto) en la música, los trajes típicos y en atrevidas pruebas con látigos (seq’ollo).

ROJAS SULLCA Hermógenes, (2008), en su libro “MI ABANQUINISMO CARNAVAL”, hace referencia que en la fiesta de los carnavales eleva la temperatura, el pueblo olvida sus preocupaciones, donde entrega el alma y su vida a la diversión; para los participantes no hay lluvia que espante ni el sol que asuste.

Harinas talco y picapica, guitarras y queñas alegran por las calles, carros alegóricos y yunzas motivan a los vecinos; los concursos de comparsas congregan muchedumbres en el estadio, por eso “abanquino que no conozca mariño, no sabe de amores y abanquino que no ha gozado del carnaval no sabe de fiesta”.

Por eso, como aporte y testimonio de identidad con la tierra madre, escribe nuevas composiciones, para nuevas cantantes, tocatas y bailatas bajo el lema “Aquí está el Carnaval de Abancay, para cantar y bailar sin parar” a nivel nacional de sur a

norte, esta fiesta saturnal. Cada pueblo con su estilo, cada quien con su corazón, en el mes de febrero irrumpe desde el valle profundo de los sentimientos, con el clásico anónimo: “*chayraqmi chayaykamushani; wayrachawan, vientochawan parischaykukuspa*”

BALLÓN PINTO, Marleny, Según la Ponencia el “El carnaval Abanquino es la fiesta popular de mayor expresión de nuestro pueblo, donde se muestra la alegría, la picardía, la expresión varonil, la belleza y la gracia de la mujer mestiza Abanquina. La música el baile y las canciones son las manifestaciones de un pueblo que siente, vive y ama sus costumbres y tradiciones. Las pandillas o comparsas, las yunsas, las diferentes alegorías y el juego general con agua, harina y mixtura de niños, jóvenes, adultos hacen de nuestro carnaval una fiesta singular que concita atención de propios y extraños”<sup>3</sup>

Para fines de este trabajo se hace alusivo a las canciones más populares y tradicionales, que expresa de acuerdo a la vida cotidiana y al patrimonio natural – cultural.

## **2.2. MARCO TEÓRICO**

### **2.2.1. BASES TEÓRICAS**

#### **2.2.1.1. Carnaval Abanquino**

El Carnaval tiene su origen probable en las fiestas paganas, donde realizan en honor a Dios Baco (Dios del vino), o en honor del buey Apis (imagen de un toro sagrado) en Egipto.

Según algunos historiadores, los orígenes de las fiestas de carnaval se remontan a las antiguas sumeria y Egipto, hace más de 5,000 años, con celebraciones similares en la época del Imperio Romano, desde donde se difundió la costumbre por Europa, siendo traído a América por los navegantes españoles y portugueses que nos colonizaron a partir del siglo XV.

---

<sup>3</sup> INC, IV conversatorio sobre el carnaval abanquino, Abancay, 2006.

En los andes, entre los meses de enero a marzo, en especial en el mes de febrero de todos los años, siempre se llevó a cabo la fiesta en honor a la naturaleza o PACHAMAMA, en claro reconocimiento a los frutos o productos que la tierra brinda al poblador del campo. Este acontecimiento es de una costumbre milenaria, porque muchas veces en la ciudad se recrea este acontecimiento, aunque no con el fervor que se lleva a cabo en el campo.

En esa época, en el campo florece la agricultura, los sembríos están en pleno apogeo, la naturaleza se engalana de verde; la propia fauna o la ganadería doméstica retoñan de salud, se anuncia el nacimiento de los nuevos seres pecuarios: ovino, vacuno, caprino, etc.

De manera que existen suficientes motivos para que en el mes de febrero, el campesinado andino rinda pleitesía a la naturaleza, personificados en los APUS, la PACHAMAMA, en la juventud, en los cultivos, en los animales, etc.

A partir del siglo XVI con la llegada de la cultura española, el carnaval originario de Europa, se mezcla con la fiesta de la PACHAMAMA haciendo un singular sincretismo, que actualmente se llama carnaval en los andes, ya sea en el campo o en las ciudades modernas. Cabe aclarar que estos carnavales que se celebran actualmente tiene un hondo significado andino, es decir, se sigue celebrando a la naturaleza, aunque en la forma aparezca diferente.

Actualmente los carnavales que se llevan en nuestro medio se desarrollan en una serie de fases que se realiza desde el mes enero hasta el mes marzo. Estas fases son: día de las comadres, día de los compadres; exhibición de trajes típicos y elección de miss carnaval, entrada del ÑO CARNAVALÓN, concurso de comparsas; concurso gastronómico de timpus y pucheros.

La población se organiza y participa en las diferentes actividades especialmente en el corte de la “Yunza”<sup>4</sup>. Iniciativa promovida en el año 1935, por del señor José Roel (natural de Huánuco), con participación numerosa de grupo de damas y caballeros realizan la primera yunza o mallqui en la Quinta Villa Gloria - Abancay

---

<sup>4</sup> La Yunza, es un acto festivo que consiste en la elaboración de un árbol adornado de serpentinas, globos, frutas y regalos el que debe ser cortado por una pareja al compás de la música y canto que interpreta las pandillas y comparsas con instrumentos autóctonos con sus trajes típicos y elegantes de de un determinado lugar.

### 2.2.1.2. Aspecto Artístico del Carnaval Abanquino

En lo que se refiere al aspecto artístico del carnaval abanquino se describe detalladamente todo concerniente a la música, su género, sus creaciones melódicas de acuerdo a la temática y especialmente las canciones más populares de generación en generación que se interpretaron acompañadas de sus instrumentos musicales oriundas, y las más representativas.etc.

#### a) Creadores de las melodías

La música del carnaval abanquino se origina en el pueblo, los pobladores son quienes comienzan a crear versos de acuerdo a las vivencias o hechos que se daban anteriormente y ahora.

El origen se da más que todo cuando los pobladores tratan de expresar sus sentimientos, sus alegrías, tristezas, triunfos, a través de la música, donde en las letras están plasmadas todas las vivencias, alegrías y tristezas, de un grupo de personas y porque no decirlo también del eterno valle de la primavera<sup>5</sup>.

También el origen de las melodías y canciones se debe a recopiladores, promotores, difusores, compositores conocidos son: Moisés Castañeda, Florencio Puelles, José Garay Ballenas, Juan Luna Berti, Laura Gutiérrez Miranda, Tomas Ascue Urteaga, Claudio Garfias, Hermogenes Rojas Sullca German Takuri Huarcaya y la Agrupación Folklórica Corazón Abanquino.

#### b) Instrumentos

Son el conjunto de instrumentos musicales que se utiliza para generar la melodía del carnaval abanquino; pueden ser aerófonos (quena), percusión (tinya), cordófonos (guitarra, mandolina, charango etc.). y los instrumentos originales que se utilizan en los carnavales son las que se detalla a continuación:

- **La quena:** Es un sencillo instrumento de viento, hecho de carrizo de la selva (mamaq), tiene siete agujeros en la parte delantera, uno atrás y otro adicional en la base.

---

<sup>5</sup> Autor: José, Miranda Valenzuela (2002) “ABANCA Y: Provincia Andina”

- 
- **El champi:** Es un manojo de 5 a 10 campanillas de bronce y otros de cobre, atados fuertemente con un palo de chonta (un metro de largo), adornados con cintas, pedazos de hilo de todo color, es un instrumento musical por sacudimiento.

Los instrumentos que complementa para la interpretación del carnaval abanquino, desde la constitución de la cultura española en nuestro país, se considera a los siguientes instrumentos:

- La guitarra.
- El charango.
- La mandolina.
- Quijada de burro

### **c) Ejecutantes**

Son grupos y agrupaciones de personas, que representan a cada familia, barrio, institución, sin importar la ocupación que desempeña, interpretan al compás de sus instrumentos musicales pertinentes, generan hermosas melodías que sólo expresan sus sentimientos, cariño, aprecio y valor su tierra que les dio nacer, como también identificándose con las costumbres formas de vivencia y tradiciones como una cultura viva de cada pueblo. El orden para la ejecución de las canciones son las siguientes tal como se detalla a continuación:

- En la primera parte, se sitúan, las voces cantantes, interpretadas por los varones y mujeres en contrapunto, con letras pícaras, burla, ternura y alegría.
- En la segundo plano se ubican los que interpretan las quenenas y mandolinas
- Finalmente cierran los guitarristas y los que ejecutan las tinyas y cascabeles.

### **d) Cantantes**

Son los que interpretan las canciones son las voces chillonas de diferentes temáticas, de las señoras mas antiguas y expertas, quienes conjuntamente con los ejecutantes o los que tocan los instrumentos musicales, realizan combinaciones, y el resultado de estas son las hermosas melodías y canciones del carnaval abanquino.

### 2.2.1.3. La Temática de las Canciones Andinas

La temática de las canciones andinas ha sido descrita extensamente por el antropólogo Rodrigo Montoya Rojas y otros<sup>6</sup>. Hacen una clasificación de los géneros temáticos referidos a la naturaleza, el amor, el humor, el dolor, al ciclo vital, los éxitos, la política, la muerte, etc.

**La Naturaleza.** La naturaleza es el elemento indispensable de la canción andina. Además de los cerros y los ríos (paisajes) están presentes en los versos los animales (fauna), los árboles y las flores (flora), etc.

**Los Dioses Andinos (Deidades):** La Pachamama (la tierra que da sus frutos) y los Apus (guardianes protectores) están presentes en las canciones. Las canciones expresan mensajes de pleitesía por los frutos que brindan la naturaleza y la seguridad que ejercen los cerros sobre la población; sin embargo, esta pleitesía no es de sumisión plena y total reverencia. Como no se trata de dioses abstractos, dialogar y discutir con ellos y exigirles.

**El Amor.** La temática del amor es muy amplia en las canciones andinas. La amada es nombrada siempre a través de una flor hermosa, de un animal precioso, de una estrella del cielo, de una sirena o un pez del río. No se le llama por su nombre, se le dice, palomita, calandria, gaviota, picaflor, flor, retama, sirwana, surphuy, estrella, etc.

Muchas veces la temática del amor en las canciones andinas expresa la competencia de ambos sexos: la de los varones para ganar a las muchachas y la de los miembros de la pareja para exaltar los defectos del otro como simple táctica para ir más lejos y estar juntos.

**EL Dolor.** Las canciones andinas referidas al dolor son bastante melancólicas y tristes, llega al punto de hacer sentir con las lágrimas y el sufrimiento.

Esta temática del dolor también es muy variada, se puede referir a: la despedida de un ser querido, el estado de ser huérfano, el fallecimiento de un familiar,

**Humor.** El humor en las canciones andinas es un medio para expresar a crítica social, el ajuste de cuentas con los que mandan. Los pobladores andinos encuentran en los

---

<sup>6</sup> Rodrigo, Luís y Edwin Montoya Rojas; La Sangre de los Cerros; Lima, Ediciones de la Universidad Nacional Federico Villarreal; 1997.

animales gestos que se parecen a las autoridades y por medio de ellos manifiestan irreverencias.

**Ciclo vital.** El gran momento de la vida es la soltería. La relación entre solteros y solteras se da dentro de un juego preparatorio cuya característica mayor es tratar de negarle virtudes al otro. En las canciones esta soltería está ligada al ciclo vital, a la producción agrícola y ganadera.

El ciclo vital refiere también a la fertilidad de los animales y las chacras. La siembra de las chacras y la fecundación de los animales son expresadas en las canciones andinas.

#### 2.2.1.4. **Canciones del carnaval abanquino, mas populares que se interpretan en la época de carnavales**

- a) **Canciones Amorosas:** Están referidas al amor, al sentimiento y esta representado a través en una flor, un animal precioso, una estrella del cielo, una sirena y el rio, que expresa competencia de ambos sexos.

##### **Abanquinita**

Abanquinita color de la luna  
Abanquinita color de la perla  
Ojitos negros, nariz perfilada  
Cara redonda luna rejita

Almadachaykiiq pachachallanpis  
Retrato chayta saqiru kurani  
Chayta chayta yuyallas paikis  
Noqalla mantas waqayu llanki  
Noqalla mantas llakiyu llanki

##### **Al silencio de una noche**

Al silencio de una noche  
Lindos ojos me miraron  
Esos ojos me cautivaron  
Mi corazón inocente..

Jardinero me nombraron  
Jardinero de tu pecho  
Al ser yo tu jardinero  
Regare tu lindo pecho

##### b) **Canciones de Contrapunto**

**No se puede**  
No se puede, no se puede  
Olvidar a quien se quiere

Por que el amor verdadero  
Al pie de la tumba muere  
  
Si se puede, si se puede

Olvidar a quien se quiere  
Por que el amor traicionero

Viene el diablo y se lo carga

### **Mujeres Celosas**

A las mujeres celosas  
Se les pone línea  
Y si no hace el almuerzo  
Se les pone el ojo verde (bis)

No por que tienes dinero  
Vas a faltarme respeto  
Yo también tengo mi plata  
Y mi orgullo completo (bis)

### **Agüita del olvido**

Agüita del olvido..  
Habías tomado  
Por eso poquito a poco..  
Quieres olvidarme

En una noche de luna..  
Tú me prometiste  
Quererte toda la vida..  
y nunca olvidarme..

Cariño me prometiste..  
Pero fue en vano  
A llegar a tu casa..  
Todo fue mentira.

Mamaysi qarqullawaskan  
Taytaysi qarqullawaskan  
Mana ima manta  
Cay runaq wawallan  
Cay runaq churillan  
Muna yusqaymanta

### **Picaflor cito del campo**

Picaflor cito del campo  
Cual de las flores te gusta  
A mi me gusta todita  
La mas bonita mucho mas..

Amores tengo de sobra  
Como las flores del campo  
Llorare por te quiero  
No será por que me falta

### **Urpichallay sonccochochallay**

Urpichallay sonccochochallay  
No me mires con desprecio  
Ese desprecio tan tirano  
Me hace pensar muchas cosas..

Mamaytapas taytaytapas  
Cconqayuspa munarayqui  
Chayta mana yuyarispa  
Waccayanin niwahanqui  
Yakillanin niwashanqui



### **Pucca polleracha**

Yau yau pucca polleracha

Imatan ruwanki

Saray chawpipi

Imatan ruwanki

Chaqray uqupu

Mamay kimansi

Willayamusaq

Taytay kimansi

Willayamusaq

Saray chaupipi ruwasqaykita

Chaqray uqupi ruwasqaykita

**Canciones alusivas al Patrimonio Cultural:** Son temáticas que están referidas a los cerros los ríos, las lagunas y los paisaje.

### **Ampay Ccochacha**

Ampay ccochacha

Mariño mayucha

Vinochachus cawaq

Tumarukuykiman

Traguchachus cawaq

Uqllarukuykiman..

Dirás que no puedo

Vivir de esperanza

Bailando vaivenes

Como flor de caña...

### **Patibamballay**

Patibamballay, patipa ruruchan,

Ciertoponechus sapaykikanki...

sapaykikanki...

Cierto puniña sapayki kaspaga

Acuya noqawan parischakusun

Parischakusun...

### **Pachachacaschallay**

Pachachacaschallay

Calli cantuschallay

Pasarachillawan

Chimparachillawan

Pasarusaq cahycca

Chimparusaq chaycca

Menostaña piensay

Noccawan tupayta

**Canciones a la fauna y flora:** Canciones alusivas a las plantas, arboles frutales y animales silvestres que rodea en el ámbito de la localidad.

**Arbolito de manzano**

Arbolito de manzano  
Que bonito vas creciendo  
Si supiera, para quien creces  
Ahorita mismo te cortara

Mi arbolito se ha secado  
Habiendo agua a su lado  
Como yo no me he secado  
Habiendo agua a su lado..

**Limoncito verde**

Limoncito verde  
Verde limoncito  
Que te ha sucedido  
Por enamorado (bis)

Si te ha sucedido  
Alguna desgracia  
Avisa con más tiempo  
Para yo curarte..

**Bandera peruana**

Bandera peruana  
Tiene dos colores  
Yo como soltero  
Tengo dos amores

Yo no soy manzano  
Cuatro corazones  
Yo soy duraznito  
De una sola pepa

**Ashan qayraschay**

ashan qayraschay  
ashan qayraschay  
achiqasunchus  
icha manachus (bis)

achiqasqansi urallamantas  
manaña mamaypas  
wawayniwanchu  
manaña taytaypas  
churiy niwanchu

**Tarukatapas vikuñatapas**

tarukatapas vikuñatapas  
trupanmanta taqamuni  
chaychus mana taqamuyman  
ususinta taytanmanta.

Verde romerito  
Morado florece..  
Amor traicionero  
Nunca permanece...

**Micaela Bastidas:**

Micaela Bastidas mujer heroína  
Micaela Bastidas mujer heroína  
Tu distes la vida por un Perú libre  
Tu distes la vida por un Perú libre

Si la vida fuera vida prisionera  
Si la vida fuera vida prisionera  
Rompo las cadenas  
Como yo las hice (bis)

**Partitura de la canción agüita del olvido**

Agüita del olvido..  
Habías tomado  
Por eso poquito a poco..  
Quieres olvidarme

Cariño me prometiste..  
Pero fue en vano  
A llegar a tu casa..  
Todo fue mentira.

Acoustic Guitar

3

5

9

13

16

**Partitura de la canción chayraqmi chayaykamuskayku**

Chayraqmi chayraqmi

Chayaykamuskayku (bis)

Wayrachawan viendochawan

Parischaykuyluspa(bis)

Acoustic Guitar

The musical score for Acoustic Guitar consists of six staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The music is written in a rhythmic style with many chords and some melodic lines. The second staff starts at measure 6 and includes a first ending bracket. The third staff starts at measure 11 and features a more complex rhythmic pattern with many chords. The fourth staff starts at measure 17 and continues the rhythmic pattern. The fifth staff starts at measure 22 and includes a first ending bracket with two endings. The sixth staff starts at measure 27 and concludes the piece with a final chord.

### 2.2.1.5. La Educación Artística de las Canciones

Antes de entrar propiamente al tema de la Educación Artística, tenemos que ubicarnos en el campo de la Educación, a qué se refiere esta parte del desarrollo humano en su edad correspondiente.

Comúnmente se confunde a la Educación con la técnica de la instrucción. Esto es absolutamente erróneo que instrucción sea sinónimo de Educación. La instrucción es un medio para habilitar a una persona en alguna técnica de productiva o de servicio de manera mecánica y repetitiva. En ese sentido la Educación es diametralmente opuesta a la instrucción.

LORA CAM, José, filósofo de profesión, crítica y conceptualmente ha delineado los contenidos de la Educación. Define como “La formación integral de la personalidad humana: moral, artística, intelectual y física”<sup>7</sup>. Al mismo tiempo, sostiene este filósofo que la Educación es teórica y práctica, vital y dialéctica y no meramente memorística, repetitiva, mecánica como podría resultar la instrucción.

También el gran educador José Antonio Encinas se pronuncia sobre la Educación como un elemento de vital importancia en la formación del niño y en la función social frente a la sociedad, tarea que ha de cumplir como parte del sentido liberador del hombre en su actual condición social de dependencia.

DIETERICH, Heinz, filósofo social y científico sostiene que la Educación constituye un vehículo de movilidad social, pero no es una variable clave del desarrollo colectivo de la Nación y su salida del subdesarrollo. En efecto, la educación constituye parte de la conciencia social del hombre, más no es parte de la estructura social de una sociedad o de un colectivo, por tanto, cumple tareas que la formación de la personalidad humana requiere: su conciencia moral, artística, científica y física.

Como quiera que la formación artística complementa la educación de los estudiantes de la mencionada institución educativa, el arte y la educación constituyen la relación o combinación denominada educación artística. Por esas razones, en algunas estructuras curriculares de la educación primaria y de la educación secundaria en el Perú,

---

<sup>7</sup> José Lora Cam; Filosofía de la Educación, Arequipa, Ediciones Tercer Mundo, 1988. P. 12.

especialmente en la I.E. “La Victoria”, existe la asignatura de educación por el arte en todos los grados de primero a quinto año, que dura la educación básica regular.

Sin embargo, cabe indicar que muchas veces estas asignaturas de Educación artística son desarrolladas por personal no especializado en el área, sino por otros profesionales de otras áreas que no conocen el contenido de la Educación Artística. De esta manera la Educación Artística es considerada como una asignatura de adorno, una asignatura de relleno, una asignatura sin importancia para la formación integral de la personalidad del educando. En efecto, aquí estaría ocurriendo una profunda distorsión de la Educación, porque no está cumpliendo su función formadora de la personalidad humana.

La importancia de la educación artística es vital en el desarrollo cognoscitivo, socio-afectivo y psicomotriz del educando, porque posibilita el despertar en el estudiante en los aspectos creativo, sensitivo e intelectual y se fundamenta en los procesos psicológicos, pedagógicos y estéticos.

VERA LUJÁN, Bertha Lorena, educadora de profesión sostiene que “El arte es de vital importancia en la Educación ya que es generador del desarrollo de la expresión creativa natural que todo ser trae consigo, y estimula tanto las cualidades como los valores sociales, morales y la autoestima. Además, tiene la finalidad de introducir al educador y al educando en la ardua y fascinante tarea de la creatividad, la sensibilidad, la apreciación artística y la expresión, factores que contribuyen al espíritu creativo y social de todo individuo”<sup>8</sup>.

Pero la Educación Artística no solamente posibilita desarrollar el aspecto creativo del educando o su expresividad y comunicación, sino fundamentalmente la maduración de la personalidad del estudiante. Esto está establecido en la concepción educativa que hemos presentado líneas arriba. El arte en la educación constituye un eslabón de la cadena de formación integral de la personalidad humana.

VERA LUJAN, sostiene, que el arte en la escuela es determinante. “El arte en la educación es una factor determinante en el proceso del desarrollo evolutivo, sensitivo e intelectual del alumno, constituye un medio para comunicarse y expresarse en

---

<sup>8</sup> Bertha Lorena Vera Luján, El arte: factor determinante en el proceso educativo, en [www.http://educar.jalisco.gob.mx](http://educar.jalisco.gob.mx)

pensamientos y sentimientos. Cuando se imparte en el aula, se comienza a trabajar con la creatividad, la expresión y el desarrollo de la apreciación estética; elementos que logran integrar la personalidad del alumno, y que, en sí mismos, pueden llegar a ser terapéuticos, ayudar a liberar tensiones y a proponer soluciones creativas en la vida cotidiana. Su objetivo fundamental es lograr el proceso creativo en la educación; esto resultaría de forma más objetiva si este proceso llevase un planeamiento teórico práctico en los doce años de educación básica media; su importancia reside en la maduración de la personalidad del educando y considera un equilibrio en cuando a pensamiento/cuerpo, razonamiento/sensibilidad”<sup>9</sup>.

Es decir la Educación Artística, a parte de las habilidades creativas y emotivas que conlleva, cumple una función formadora determinante de la personalidad. No es una asignatura de relleno o complemento, como comúnmente se puede entender.

En torno a las habilidades técnicas que la Educación por el arte permite adquirir, su función es fundamentalmente el desarrollo de la parte creativa del educando, el afianzamiento de la imaginación, la posibilidad de actuar libremente, etc.

Durante las actividades creativas, dramatizaciones, modelados, musicalizaciones, Cantos, Danzas, etc., los niños reproducen mucho de lo que perciben, pero no se limitan a recordar experiencias vividas, sino que las reelaboran creativamente, construyendo de esta manera, a través de distintas combinaciones, otras nuevas.

Por otro lado, la finalidad de la asignatura de la Educación Artística no es formar artistas o expertos en arte, sino fundamentalmente acercarles al lenguaje artístico en sus diferentes géneros: pintura, música, danza, poesía, teatro, escultura, dibujo, etc. Y esta variedad de géneros artísticos les permita desarrollar distintos modos de expresión de emociones y sentimientos.

La Educación Artística se organiza en tres cauces pedagógicos complementarios: “estudio de las obras de arte, contacto directo con las obras de arte y participación en actividades artísticas”<sup>10</sup>. Es decir, el alumno adquiere conocimientos mediante estas tres formas de acercarse al arte.

---

<sup>9</sup> Ibid.

<sup>10</sup> UNESCO; Hoja de ruta para la educación artística; Conferencia Mundial sobre la educación artística: construir capacidades creativas para el siglo XXI, Lisboa, 6-9 de marzo de 2006.

La educación artística tanto en la Educación primaria como en la Educación secundaria tiene cuatro componentes: 1) La Danza, 2) La Música, 3) Teatro Y 4) Artes Plásticas. En lo que concierne al campo de la música, es conveniente señalar que el canto es parte de este género artístico.

Para fines de este trabajo de investigación nos detendremos en lo que concierne al arte del canto, siendo esta una expresión artística, efectuada en forma personal o grupal y cuando se trata de una manifestación colectiva denominado como coro. En este sentido, un coro se forma a partir de un grupo de cantantes que poseen voces distintas y que se clasifican en sopranos, contraltos, tenores, barítonos y bajos.

Hay varias formas de colocar las voces o distribuir las voces, pero en general cada una de las voces debe estar colocada en un bloque compacto que da seguridad a cada persona, individualmente y proporciona mayor potencia al conjunto en general.

La voz de la persona para el caso del canto es como un instrumento musical. Este instrumento, conocido también como aparato fonador, es como una gaita: tenemos una bolsa de aire que, al ser apretada, consigue que un tubo con membranas (cuerdas vocales) emita sonidos.

En la emisión del canto o de las canciones, tenemos que ver la técnica para efectivizarlo. Para ello debemos tener en cuenta la respiración, el control del aire, la relajación, las cuerdas vocales, la lengua, los resonadores, etc.

El cantar desarrolla en las personas la posibilidad de liberación y otros beneficios que a continuación detallamos:

- Ayuda a liberarte y ser más feliz.
- Relaja y ayuda a disminuir el estrés.
- A través del canto se revela una parte de lo que eres y tus gustos.
- Al cantar también te estas dando la oportunidad de descubrir tu propia voz y lograr sacarle partido.
- Pone a trabajar tu memoria y atención.
- El cantar te inspira y te hace más sensible.
- Te da la oportunidad de expresarte.
- Cantar te da confianza y eleva tu autoestima



El arte de la emisión del canto a través de la voz expresa un mensaje, que relata las vivencias de los pueblos y las personas.

GARCÍA ZÁRATE, Raúl, músico ayacuchano manifiesta que: “En las letras de las canciones están las denuncias, las frustraciones de todas las vivencias, las alegrías, las esperanzas, etc. o en las letras de la música y la coreografía de las danzas está la historia no escrita de los pueblos”.

### **2.2.2. Identidad Cultural**

El Perú es una nación multicultural, en donde co-existe diversidad de manifestaciones de vida humana, según las condiciones geográficas donde se ubican. El antropólogo Rodrigo Montoya Rojas testifica esta afirmación en diversos textos que publica<sup>11</sup>. Sin embargo, en el conjunto del país no tenemos consciencia sobre este hecho de la diversidad cultural; más bien se actúa como si el Perú fuera una nación compacta y con una sola cultura.

Por esas mismas razones de conocimiento, no tenemos una identidad cultural definida, no sabemos cuál es la historia que tenemos, cual es el futuro que nos espera, que debemos hacer en este momento, etc. Dudas que son difíciles de esclarecer en pocas líneas. Al propio tiempo, los especialistas en Ciencias Sociales en el Perú no han esclarecido debidamente el tema de la identidad cultural, qué se entiende por identidad, quienes tienen identidad, cuando no se tiene identidad, el carácter de la nacionalidad peruana, etc.

HEINZ DIETERICH, Steffan, científico Social quien plantea sobre los contornos de una identidad nacional. Sostiene que todos los seres vivos tienen identidad que les posibilita tener estrategias de sobrevivencia en un determinado medio, al mismo tiempo que les posibilita encarar su futuro. En otros términos, la identidad es la posibilidad de distinguir entre lo propio y lo externo para poder vivir en una determinada circunstancia; al mismo tiempo, la identidad es la de planear estrategias de sobrevivencia en el futuro.

Las bases de una teoría de la identidad fueron sentadas por Dieterich, en la cual indica que no solamente el ser humano posee identidad sino todos los seres vivos. “La

---

<sup>11</sup> Rodrigo Montoya Rojas; Todas las culturas del Perú; en Revista Investigaciones sociales, Año IV, Nº 2, 2000.

identidad es una propiedad de un sistema cibernético, que se caracteriza por dos cualidades: a) la capacidad analítica de diferenciar entre lo sistémico (propio) y su entorno y, b) la capacidad de diseñar y ejecutar estrategias de sobrevivencia respecto a los cambios de ambos”<sup>12</sup>.

En términos antropológicos, la identidad es el reconocimiento de su cultura en la cual se desenvuelve un ser humano; es la pertenencia a determinada forma de vida humana, en la que el ser humano establece una relación con el medio circundante, del cual surge la cultura. La cultura es la forma de ser de una determinación agrupación humana, producto de la relación hombre-medio. La forma de ser corresponde a la forma de alimentarse, a la forma de resolver su vestido, a la manera de realizar su vivienda, a la forma de celebrar sus alegrías, a la forma de hablar, a la forma de contraer nupcias, etc.

Heinz Dieterich, afirma también que “Un pueblo sin identidad, es como un gigante miope que no puede ver el camino que ha de andar para su liberación”, con esta afirmación abordar la importancia de las identidades culturales de los pueblos y manejar la globalización cultural como una amenaza a la diversidad y a la libre autodeterminación de los pueblos.

Cada pueblo como cada individuo, tiene una identidad propia, en el individuo esta es producto de su experiencia de vida: entorno, sociedad, educación, vivencias; en los pueblos, la identidad es el producto de la experiencia histórica adquirida durante siglos desde su origen e interpretada y aceptada conjuntamente por todos sus habitantes, es decir: la identidad colectiva. La identidad cultural de los pueblos es la síntesis de su historia, es el SER forjado desde su existencia como grupo, es el conjunto de los valores adquiridos o generados en ese tiempo: lengua, costumbres, tradiciones, valores, ideología, religión. Es importante insistir en que el concepto de identidad cultural no se refiere a una parte específica de la cultura, sino al todo; de cada cultura, es el SER en sí de la cultura, y la capacidad de reconocerse a sí misma como tal y a sus individuos como miembros pertenecientes a ella por medio de dichos valores y elementos culturales.

---

<sup>12</sup> Heinz Dieterich; Identidad Nacional; México, Editorial Quimera, 2002., p. 23

ARGUEDAS ALTAMIRANO, José María, uno de nuestros grandes exponentes de la cultura en el Perú fue quien, a través del arte, la antropología, la pedagogía y la lingüística reivindicó la cultura profunda del Perú. En sus numerosas obras recogió las tradiciones de la población marginada del ande y lo elevó a los medios oficiales en donde esa cultura era considerada marginal, por eso cuando recibió el premio “Inca Garcilaso de la Vega”, con bastante regocijo manifestó.

“Yo no soy un aculturado. Yo soy un peruano que orgullosamente, como un demonio feliz, habla en cristiano y en indio, en español y en quechua. Deseaba convertir esa realidad en lenguaje artístico y tal parece, según cierto consenso más o menos general, que lo he conseguido” Lima, Octubre de 1968.

LUMBRERAS, Luís Guillermo, reconocido como uno de los mejores arqueólogos, quien esclarece aun mucho más lo que significa identidad cultural en el Perú. “Identidad implica relación de pertenencia con un patrimonio que se asume como propio y se usa como tal...’

‘No existe prueba mejor de identidad cultural que aquella que se expresa en el coherente manejo de los recursos de la vida por un pueblo que los ha hecho suyos a lo largo de un proceso de maduración de su propia existencia. Hay pues una suerte de identidad, una suerte de identidad en sí que consiste en la participación plena de la conducta colectiva como algo que es parte de uno mismo...’<sup>13</sup>

LUMBRERAS, se refiere a la identidad como una cultura andina, que está conformada por las condiciones de existencia del hombre peruano en donde se desenvuelve. Estas condiciones materiales de existencia se refiere al medio donde vive el hombre peruano, esto es, la cordillera de los andes conformada por: las montañas, los valles, los desiertos, las mesetas, etc.

Este medio material en la cual el hombre establece una relación para resolver su existencia social genera una forma de conducta cultural, una forma de ser del hombre, a esto se llama cultura andina.

Los valles del ande configuran una determinada forma de ser, diferente al habitante de la meseta o al habitante del desierto o al habitante de la montaña. Pero todas estas

---

<sup>13</sup> Luís Guillermo Lumbreras; Violencia y mentalidad colonial en el Perú; Lima, INC-UNMSM, 2006., p. 174.

diferentes formas de habitación humana en el Perú, configuran lo que es la cultura andina, tienen formas parecidas de existencia: idioma quechua generalizado, creencia telúricas en la PACHAMAMA, comportamientos solidarios comunes, una misma experiencia histórica en los últimos cinco siglos, etc.

La ubicación de la provincia de Abancay se encuentra en un valle de los andes. Esta condición material de la existencia del hombre genera una conducta cultural singular que es diferente a otras condiciones geográficas. El valle de Abancay constituye parte de las condiciones materiales de existencia del hombre peruano, consecuentemente parte de la cultura andina. En este espacio geográfico de valle se desarrolló la cultura andina de manera peculiar, porque existen vestigios incaicos que testimonian tal condición cultural. Nos referimos al gran camino andino denominado Qhapaq Ñan que pasa por las inmediaciones de la provincia de Abancay, también se encuentra el Tambo incaico de descanso y aprovisionamiento ubicado en el Distrito de Tamburco<sup>14</sup>.

Parte de esta cultura andina de la provincia de Abancay se constata también en las tradiciones artísticas, en las costumbres agrarias, en las conductas juveniles, en los jolgorios carnavalescos, en las celebraciones de onomásticos de las personas y/o instituciones, etc.

CASTRO TAMAYO, Lucio A. Ocupación profesor indica que la "Identidad Cultural se entiende por un lado, al amor que profesamos y por otro, al orgullo franco y sincero que sentimos por nuestra cultura, por nuestras obras y la de nuestros ancestros, aunque para ello el requisito sine quantum es conocer lo nuestro, puesto que nadie ama lo que no conoce; entonces para amar previamente sabremos conocer, admirar, sentir, percibir, mostrar y demostrar nuestra cultura como verdaderamente nuestra (valga la redundancia), y como corolario practicarla.

Según algunos pasajes del autor. La identidad cultural es concebida al carácter de lo que es uno mismo, así como la calidad cultural que no tiene diferencia ni variantes. Bajo esta premisa, la filosofía tradicional define a la identidad como LO QUE ES, ES; y LO QUE NO ES, NO ES.

---

<sup>14</sup> Alfredo Sumi Arapa; Qhapaq Ñan en la avenida principal de la ciudad universitaria de Tamburco; Abancay, UNAMBA, 2009. (Informe final de Investigación UNAMBA-2009)

Tamayo afirma también ; que, la identidad cultural en nuestro medio está relacionada al proceso cultural, pero la cultura entendida como creación del hombre, que sirven de guías potenciales del conocimiento; es decir, costumbres, religión, arte, conocimiento, moral, filosofía, lenguaje, costumbres, ritos desarrollados y transmitidos de generación en generación por los miembros de la sociedad.

### **2.2.3. Niveles de apreciación de la identidad cultural**

**2.2.3.1. Identidad cultural alienada.** se trata del hombre peruano, que habiendo nacido en un medio marcadamente andino, campesino y provinciano, evade reconocerse como tal y mas bien busca su historia en otro contexto espacial, en ora realidad imaginaria, supuesto origen y condición de su personalidad. Es el desprecio o negación de la herencia cultural del Perú milenario. Promueve el olvido de la cultura andino, señalando que es pasado y antigua para los tiempos modernos, que su revaloración seria estéril y una perdida de tiempo.

**2.2.3.2. Identidad cultural superficial.** El hombre peruano toma una posición cultural milenaria, de defensa de las tradiciones y el arte andino, la búsqueda de la historia original del Perú, sin embargo en la práctica la ejecuta de manera tímida, dudosa, ambivalente. Es la posición del mestizaje, es decir ni “ni indígenas” ni criollos, si no una posición intermedia. Por que en el pensar “mestizo”, reconocerse “indígena”, es como una debilidad histórica, puesto que el ser “indio” es una señal, de lo peor de una sociedad antigua y moderna. Consecuentemente para no ser reconocidos como desfasados del hombre peruano se identifica como mestizo, pero con fuertes lazos de herencia andina y extranjera.

**2.2.3.3. Identidad cultural profunda.** Se refiere al arraigado grado de sentimiento, vitalidad y pasión, por la cultura andina. La veneración a las deidades naturales, los Apus y la Pachamama, la práctica de la música y la danza con marcada devoción; el reconocimiento y la demostración de solidaridad, hermandad y hospitalidad espontanea entre los pueblos del Perú. Se trata de los fundamentos telúricos y afectivos de la personalidad del hombre Andino.

Cuando viste traje originario y habla en quechua lo realiza con toda naturalidad, más bien alegrándose y viviendo de felicidad. Expresa las manifestaciones y tradiciones de su pueblo como únicas en el mundo, haciendo entender que eso es lo mejor que tienen y pueden mostrar a los demás<sup>15</sup>

#### **2.2.4. Educación e Identidad Cultural**

La Identidad Cultural de los pueblos andinos se fue perdiendo desde el siglo XVI, época en que el proceso de colonización de la población andina inicia una etapa de desaparecer la historia milenaria de estos pueblos por parte de los españoles. De manera que en el transcurso de cinco siglos de colonización la identidad cultural de los pueblos andinos es de una gran confusión y debilidad.

Esta confusión de la identidad de las culturas andinas, lleva a la consecuente desidia de la población en sus decisiones sociales, en sus formas de resolver la existencia del hombre, en su forma de relacionarse con otras personas de otros países. Envuelve a la población su sentido dubitativo,

Uno de los principales medios para generar identidad cultural es la educación. Del mismo modo para generar una adecuada educación es imprescindible partir de la identidad cultural de los pueblos andinos. No existe ningún otro vehículo social de formación del sentido andino del hombre que la identidad cultural.

ANTONIO ENCINAS, José. El gran educador señalaba que la Escuela es una institución social que orienta los destinos de una comunidad, es decir, que la institución educativa establece las condiciones subjetivas del proceso de desarrollo de la sociedad. Para que cumpla ese cometido, la escuela tiene que reivindicar la historia de los pueblos, tiene que hacerse suyas del patrimonio cultural de las colectividades. En resumen, la Institución Educativa está estrechamente vinculada con la comunidad<sup>16</sup>

De esta manera el currículo de la Institución Educativa debe contener precisamente los elementos culturales de las comunidades andinas: su historia, tradiciones, sus manifestaciones artísticas, sus saberes populares, su idioma, sus creencias, etc. El

---

<sup>15</sup> Alfredo Sumi Arapa, niveles de apreciación de la identidad cultural, Abancay 2010

<sup>16</sup> <sup>16</sup> José Antonio Encinas; Un ensayo de Escuela Nueva en el Perú; Puno, Fondo Editorial de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas, 2007.

docente al entregarles estos conocimientos a sus estudiantes estará cumpliendo la gran tarea de sensibilizar con elementos propios de su entorno social.

Los estudiantes se apropiarán simbólicamente de los elementos culturales de su comunidad, de tal forma que se afirmarán en su pasado y en su medio social, se elevará la autoestima y orgullo de ser como tales; buscarán la explicación de sus dificultades en su pasado, se propondrán proyectos viables para su futuro.

Los estudiantes no solamente se apropiarán espiritualmente de la cultura de su comunidad, sino que recrearán esas manifestaciones culturales, reproducirán esas expresiones simbólicas; sobre la base de estas crearán otras expresiones artísticas y diversidad de formas de afrontar el futuro.

De esta forma se fomenta el desarrollo de la identidad cultural en los estudiantes, y la Institución Educativa escuela cumple el rol protagónico de promover la Identidad Cultural y sus frutos serán una consolidada identidad cultural de sus miembros.

En este punto, la identidad cultural andina se mantendrá firme frente a las extrañas manifestaciones culturales vengan de donde vinieren. Esas manifestaciones culturales externas a nuestro medio social serán recibidas, incorporadas y utilizadas crítica y soberanamente, en función de los beneficios que pueda brindar a los estudiantes y cubrir sus necesidades de desarrollo.

### **2.3. MARCO CONCEPTUAL**

#### **a) Canto**

El canto es una forma de utilizar la voz humana que exige un funcionamiento especial de los órganos de la formación, en relación, por otra parte, con la sensibilidad auditiva.

En lo que se refiere a su estructura, los órganos de la fonación son iguales en el hombre que en la mujer, sólo difieren por sus dimensiones (cuerdas vocales más largas y más sólidas en el hombre que en la mujer; diferente volumen de las cavidades de resonancia, etc.) Por término medio, entre adultos, las voces de mujer están a una octava más alta que las de hombres.

La clasificación de la voz humana se hace en función de los límites entre los que una voz se mueve sin dificultad (es lo que se llama tesitura; tenor, barítono, bajo, etc.), de las calidades de timbre (el registro: voz de pecho, voz de cabeza) y cualidades más específicas (tenor lírico, tenor dramático, bajo cantante, bajo profundo, etc.)

## **b) Coro**

En canto, se denomina coro, coral o agrupación vocal a un conjunto de personas que interpretan una pieza de música vocal de manera coordinada y están conformadas de voz tenor (al cantante cuya tesitura está situada, dentro de las cuatro voces básicas, entre la del alto y la del bajo) y soprano ( la voz más aguda de entre las que forman el registro vocal humano, generalmente femenina). [wikipedia.org/wiki/Coro](https://es.wikipedia.org/wiki/Coro)

## **c) Voz**

Es un instrumento musical, que permite emitir sonidos melódicos a través de palabras, producida en la laringe, cuya parte esencial, la glotis, que constituye el verdadero órgano fonación humano, donde el aire procede de los pulmones, y es forzada durante la espiración a través de la glotis, haciendo vibrar los dos pares de cuerdas vocales, que se asemejan a dos lengüetas dobles membranáceas.

La clasificación de la voz humana se hace en función de los límites entre los que una voz se mueve sin dificultad (es lo que se llama tesitura; tenor, barítono, bajo, etc.), de las calidades de timbre (el registro: voz de pecho, voz de cabeza) y cualidades más específicas (tenor lírico, tenor dramático, bajo cantante, bajo profundo, etc.)

### **Voz Femenina**

**Soprano:** Es la voz más aguda y suele dividirse en los siguientes tipos:

- **Ligera:** Su extensión es la más amplia; voz idónea para realizar todo tipo de virtuosismos vocales, como son los ornamentos y adornos diversos.
- **Doubrette:** muy parecida a la anterior, aunque su timbre y tesitura suelen ser más graves.



**Lírica:** más expresiva y con mayor volumen que las ligeras, no tiene, sin embargo, agudos tan firmes.

- **Dramática:** posee unos graves más ricos y el timbre es también más poderoso
- **Contralto:** es la voz femenina más grave. De singular rareza, supera a la mezzo dramática en la potencia de sus graves. A veces puede hacer agilidades.

### Voz Masculina:

**Tenor:** es la voz masculina más aguda. Se puede dividir en:

- **Ligero:** voz muy ágil capacitada para una perfecta vocalización y para entonar agilidades.
- **Cómico:** equiparable al anterior. En Francia también se le conoce como tenor trial.
- **Lírico:** de mayor potencia y firmeza en la proyección de la voz que los tipos anteriores.
- **Dramático:** de gran potencia en la octava central y en los graves; pobre en los agudos.

**Barítono:** voz más grave y aterciopelada que la de los tenores, casi nunca cuenta con agilidades.

- **Bajo:** es la voz masculina más grave. En determinados papeles cómicos tiene que acometer agilidades más bien difíciles.

### **d) Afirmación**

Es un pensamiento positivo escogido conscientemente y sembrado en nuestra mente-corazón mediante el proceso de la repetición, a fin de producir un resultado nuevo y deseado en nuestra vida. La mente producirá cualquier cosa que quieras si le das la oportunidad, es como sembrar la semilla de lo que quieres cosechar y cuidarla.

#### **e) Carnaval**

Fiestas populares bulliciosas que se celebran los tres días que preceden al miércoles de ceniza.

El carnaval apurimeño es una sola, solo se diferencia en el ritmo de la melodía, donde el carnaval abanquino es más rítmico alegre y contagioso, mientras otros carnavales de nuestra región son más lentos en cuanto a la melodía.

**f) La Identidad.** La identidad es una necesidad afectiva ("sentimiento"), cognitiva ("conciencia de sí mismo y del vecino como personas diferentes") y activa (el ser humano tiene que "tomar decisiones" haciendo uso de su libertad y voluntad). Erich Fromm

**g) Cultura.** Es el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales, materiales y afectivos que caracterizan una sociedad o grupo social. (fuente UNESCO)

#### **h) Costumbre**

Costumbre es un hábito adquirido o una práctica constante y reiterada de un acto. Hay varias clases de costumbres, por ejemplo las paganas que son hábitos formados en la antigüedad a nivel de pueblos o ciudades.

#### **i) Tradición**

Comunicación o transmisión de noticias, costumbres, doctrinas, valores etc., hecha de generación en generación.

**j) Expresiones Culturales:** Son las expresiones resultantes de la creatividad de las personas, grupos y sociedades, que poseen un contenido cultural.(fuente UNESCO)

#### **k) Abancay.**

Provincia del departamento de Apurímac, fundado en 1871. Antes de esa fecha fue parte del departamento de Cusco.

**CAPITULO**  
**III**  
**ANÁLISIS DE RESULTADO DE LA INVESTIGACIÓN**

**3. Sobre canciones del carnaval abanquino**

**Cuadro N° 3.1**

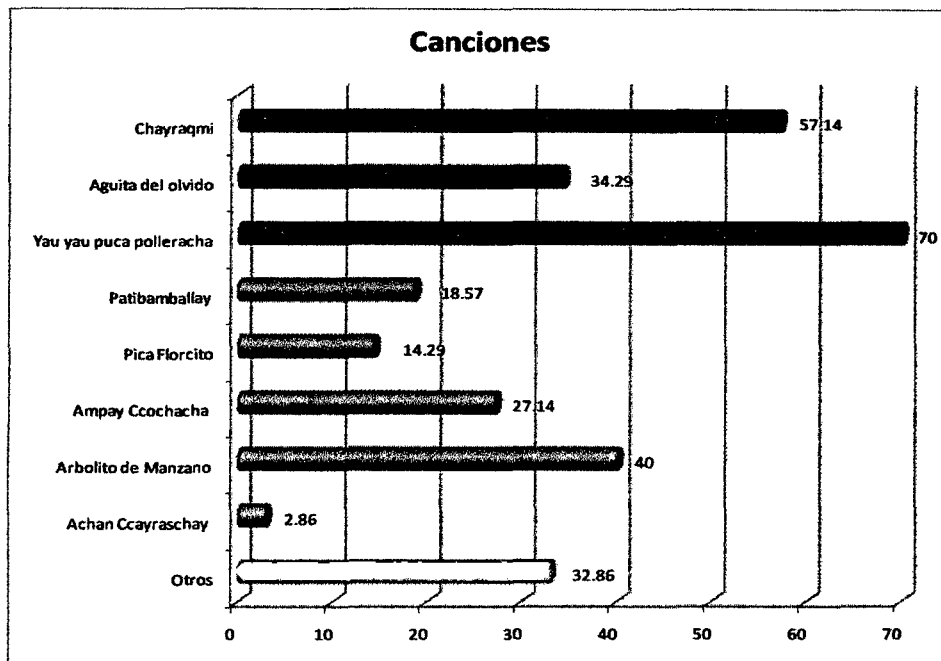
Cantidad de alumnos por tipo de canción según categoría de conocimiento de las I.E La Victoria de Abancay,

Tipo Canción	Canciones	Conoce		Desconoce		Total	
		n	%	n	%	n	%
<b>Vida Cotidiana</b>	Chayraqmi	40	57.14	30	42.86	70	100
	Aguita del olvido	24	34.29	46	65.71	70	100
	Yau yau puca polleracha	49	70.00	21	30.00	70	100
<b>Patrimonio Natural</b>	Patibamballay	13	18.57	57	81.43	70	100
	Pica Florcito	10	14.29	60	85.71	70	100
	Ampay Ccochacha	19	27.14	51	72.86	70	100
	Arbolito de Manzano	28	40.00	42	60.00	70	100
	Achan Ccayraschay	2	2.86	68	97.14	70	100
<b>Otros</b>	<b>Otros</b>	23	32.86	47	67.14	70	100

Fuente: Cuestionario conocer las canciones del carnaval abanquino y la afirmación de la identidad cultural en los estudiantes de la I.E."La Victoria" Abancay 2010

En el cuadro N° 3.1, y en el gráfico N° 3.1, se observa que el 70% de las alumnas manifiestan conocer la canción "Yau yau pucapolleracha", seguido por el 57.14% con la canción "Chayraqmi"; cabe resaltar que ambas canciones son del tipo "de la vida cotidiana". También se muestra que el 40% y 27,14% de alumnas respondieron conocer las canciones "Ampay Ccochacha" y "Arbolito de Manzano" respectivamente, las cuales pertenecen al tipo de canción al patrimonio natural y cultural de Abancay.

**Gráfico N° 3.1**  
**Cantidad de alumnos por tipo de canción según categoría de conocimiento de las I.E La Victoria de Abancay, durante el 2010**



Fuente: cuadro Nro. 3.1.

**Hipotesis especifica 01:Repertorio de las canciones del carnaval abanquino en los estudiantes**

**3.1. Tipo de Canciones del carnaval abanquino**

En el cuadro N° 3.2 y en el gráfico N° 3.2, se observa que el 37.67% de las estudiantes manifiestan conocer las canciones alusivas a la vida cotidiana, por otro lado se observa también que el 14.4% de las estudiantes responden que conocen las canciones al patrimonio natural y cultural.

**Cuadro N° 3.2.**

Sobre el tipo de canciones del carnaval abanquino que conoce cada estudiante.

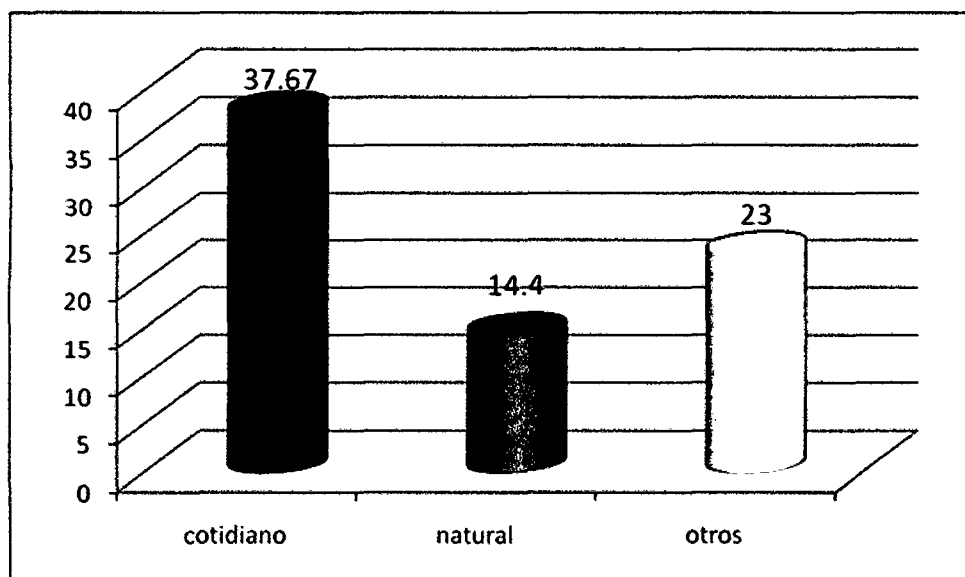
<b>Tipo Canción</b>	<b>Canciones</b>	<b>n</b>	<b>Promedio canciones que conocen %</b>
<b>Cotidiano</b>	Chayraqmi	40	<b>37.67</b>
	Aguita del olvido	24	
	Yau yau puca polleracha	49	
<b>Natural</b>	Patibamballay	13	<b>14.4</b>
	Pica florcito	10	
	Ampay Ccochacha	19	
	Arbolito de manzano	28	
	Achan Ccayraschay	2	
<b>Otros</b>	<b>Otros</b>	23	<b>23</b>

Fuente: Cuestionario conocer las canciones del carnaval abanquino y la afirmación de la

Identidad cultural en los estudiantes de la I.E. "La Victoria" Abancay 2010

**Gráfico N° 3.2.**

Cantidad de estudiantes que conocen las canciones según tipo y categoría en la I.E La Victoria de Abancay, durante el 2010



Fuente: cuadro Nro. 3.2.

## Hipótesis Nula y Alterna

**H<sub>0</sub>:** Las estudiantes no tienen un repertorio considerable de las canciones del carnaval Abanquino, referidas a la temática de la vida cotidiana y al patrimonio natural-cultural.

**H<sub>1</sub>:** Las estudiantes tienen un repertorio considerable de las canciones del carnaval Abanquino, referidas a la temática de la vida cotidiana y al patrimonio natural-cultural.

<b>Estadísticos de contraste</b>	
	<b>Tipos de canciones</b>
Chi-cuadrado	11,760
gl	2
Sig. asintót.	0,003

Como el valor de “sig.” es **0.003** menor a **0.05** nivel de significancia entonces se rechaza la hipótesis nula, por lo tanto “Las estudiantes tienen un repertorio considerable de las canciones del carnaval Abanquino, referidas a la temática de la vida cotidiana y al patrimonio natural-cultural”, esta afirmación se realiza con un nivel de confianza del **95%**.

### 3.2 El nivel de la identidad cultural

Las preguntas p10 (importancia de las fechas festivas), p12 (presentación con el C.A. en las actuaciones de la institución) y p16 (promoción del C.A. todo el año) en su conjunto logran explicar la variabilidad en la identidad cultural en un 24.9%, seguido de la pregunta p11 (a quién recurre para participar en las actuaciones) que logra explicar en un 15.1%, mientras que las preguntas p6 (las canciones del carnaval) y p15 (sientes algo al cantar y bailar del carnaval) logran explicar un 14.7%. En total es posible explicar la variabilidad de la identidad cultural en un 66%.

### Cuadro N° 3.3

Sobre el nivel de identidad cultural en relación a las canciones del carnaval abanquino

#### Varianza total explicada

Componente	Autovalores iniciales			Sumas de las saturaciones al cuadrado de la extracción			Suma de las saturaciones al cuadrado de la rotación		
	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado
1	2.2	24.9	24.9	2.2	24.9	24.9	1.8	19.6	19.6
2	1.4	15.1	40.0	1.4	15.1	40.0	1.5	16.6	36.2
3	1.3	14.7	54.7	1.3	14.7	54.7	1.3	15.0	51.2
4	1.0	11.3	66.0	1.0	11.3	66.0	1.3	14.8	66.0
5	1.0	10.6	76.6						
6	.7	7.6	84.2						
7	.6	6.8	91.0						
8	.5	5.5	96.5						
9	.3	3.5	100.0						

Fuente: Cuestionario conocer las canciones del carnaval abanquino y la afirmación de la identidad cultural en los estudiantes de la I.E. "La Victoria" Abancay 2010

#### Matriz de componentes rotados

px	Componente			
	1	2	3	4
p6	0,103	-0,044	0,827	0,131
p9	-0,180	0,261	-0,040	0,736
p10	0,744	-0,189	0,100	-0,204
p11	-0,009	0,855	0,128	-0,010
p12	0,808	0,201	0,134	0,174
p13	0,254	-0,327	0,103	0,792
p14	0,278	-0,024	0,358	-0,256
p15	0,024	0,392	0,692	-0,039
p16	0,608	0,598	0,029	0,097

**Cuadro N° 3.4**

**Sobre el nivel de identificación cultural de los estudiantes de la mencionada institución educativa**

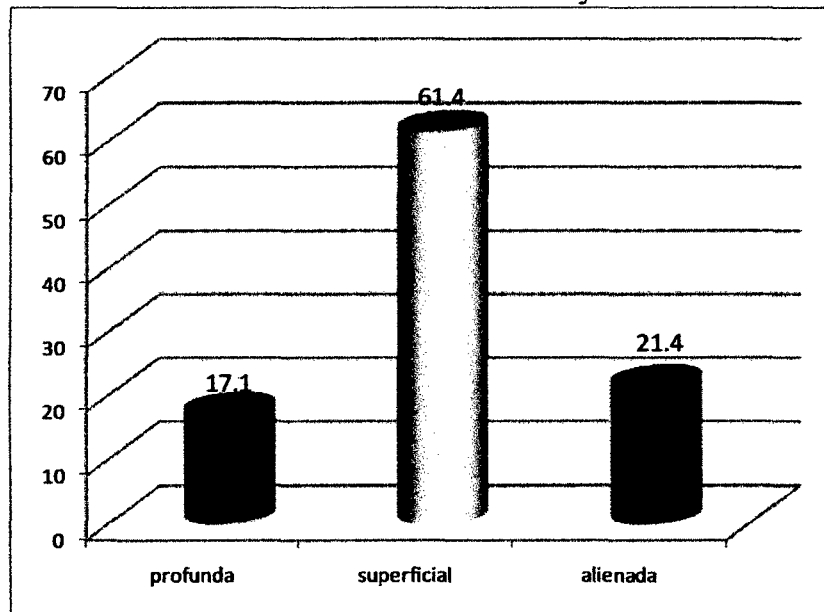
		<b>Frecuencia</b>	<b>Porcentaje</b>
		<b>a</b>	<b>e</b>
	profunda	12	17,1
	superficial	43	61,4
	alienada	15	21,4
	<b>Total</b>	<b>70</b>	<b>100,0</b>

Fuente: marco teórico del proyecto de investigación

En el cuadro 3.4 se puede observar que el 61% tiene una identidad cultural superficial, seguido de un 21.4% que tienen una identidad cultural alienada. Entre tanto, el 17.1% tienen una identidad cultural profunda. Estos cuadros nos hacen ver que las estudiantes de la Institución educativa La Victoria les falta consolidar su identidad cultural.

**Figura: 3.3**

**Sobre el nivel de identidad cultural en los estudiantes de la Institución Educativa La Victoria de esta ciudad de Abancay**



Fuente: cuadro 3.4

**Hipótesis 02:** El nivel de la Identidad Cultural es mediana en las estudiantes de la Institución Educativa La Victoria Abancay



### Estadísticos de contraste

	<b>Identidad Cultural</b>
Chi-cuadrado	25,057
gl	2
Sig. asintót.	0,000

Como el valor de “sig.” es 0.00, menor que 0.05; entonces se rechaza la hipótesis nula, por lo cual “El nivel de la Identidad Cultural es mediana en las estudiantes de la Institución Educativa La Victoria Abancay”

### 3.2. Correlación de las Variables de las canciones del carnaval abanquino y la identidad cultural

**Cuadro N° 3.5.**

Sobre la practica de las canciones del carnaval abanquino en Correlación al nivel de identidad cultural de las estudiantes de la institución

<b>Practica Canciones</b>	<b>Identidad Cultural</b>							
	<b>Profunda</b>		<b>Superficial</b>		<b>Alienada</b>		<b>Total</b>	
	n	%	n	%	n	%	n	%
<b>Poco</b>	6	8.6	16	22.9	4	5.7	26	37.1
<b>Regular</b>	6	8.6	24	34.3	7	10.0	37	52.9
<b>Bastante</b>	0	.0	3	4.3	4	5.7	7	10.0
<b>Total</b>	12	17.1	43	61.4	15	21.4	70	100.0

Fuente: cuadro 3.2 y 3.4

En el cuadro N° 3.5, se observa que la practica de las canciones de carnaval abanquino es de 34.3%, que representa una práctica **regular**, significa que, las estudiantes de la mencionada Institución Educativa no están siendo inculcadas adecuadamente por parte del docente del área de educación artística, y según las versiones que manifiestan ellas mismas adquieren conocimiento de las canciones de carnaval abanquino por sus propias experiencias, recurriendo por ejemplo a sus padres y familiares. y a través de medios de comunicación como la Radio, TV y otros recursos. De otro lado, este mismo dato nos da a entender que los estudiantes de la Institución educativa La Victoria tienen una identidad cultural superficial debido a que este tema no es conscientemente promovido en esta

institución. Sin embargo, la práctica de las canciones del carnaval abanquino y la identidad cultural de los estudiantes de la Institución educativa La Victoria es mediana.

El 22.9% que representa poco, significa que las estudiantes prefieren practicar otras canciones que no corresponden al contexto local en vez de las canciones del carnaval abanquino, por falta de difusión. (Ver anexo, consolidado de encuesta). Al mismo tiempo, esta menor práctica de canciones del carnaval abanquino no contribuye considerablemente a la afirmación de la identidad cultural de los estudiantes de la Institución Educativa La Victoria. En ese sentido, la identidad cultural de estos estudiantes es superficial.

El 8.6%, que representa la práctica regular de las canciones del carnaval abanquino, debido a que tienen un sentimiento arraigado de las costumbres locales de Abancay. Por eso, esta práctica regular permite tener una identidad cultural profunda, ya que las mencionadas estudiantes muestran interés particular en querer a su pueblo, sin la poca o nula intervención de la comunidad educativa victoriana.

También, el 8.6%, que representa poca práctica de las canciones del carnaval abanquino, y una identidad cultural profunda, esta identidad cultural la adquieren participando de manera indirecta en las fiestas carnavalescas y otras festividades de la provincia de Abancay, lo cual indica que las estudiantes tienen interés en afirmar su identidad cultural. Esa participación indirecta se refiere a la observación y valoración de la práctica de las canciones del carnaval abanquino y a la carencia de cualidades artísticas para el canto y el baile.

El 10 %, que es la práctica regular de las canciones del carnaval abanquino, implica una alienada identidad cultural de los estudiantes de la Institución Educativa La Victoria. Esto sucede porque las estudiantes están siendo condicionadas para practicar las canciones del carnaval abanquino. Esta condicionante no permite practicar de manera adecuada las canciones abanquinas, por que carecen de destrezas artísticas y de compromiso cultural, además que no tienen interés por conocer esta manifestación artística.

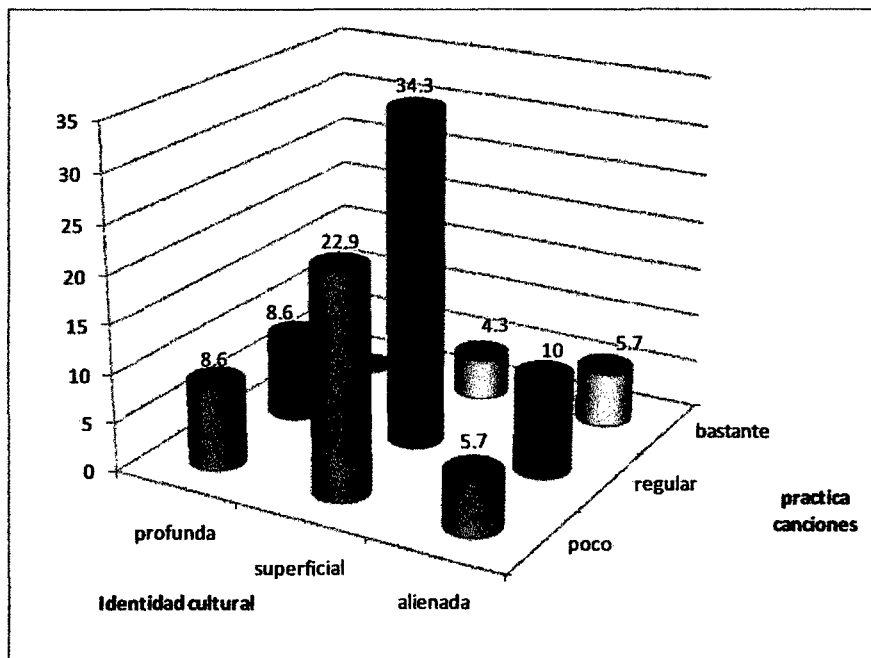
También la práctica estudiantil de las canciones abanquinas ocurre ocasional y temporalmente. Esta misma condición, da motivo a que permanentemente, los estudiantes dedican su tiempo a escuchar y practicar otras manifestaciones musicales externas al ámbito local de Abancay, que no corresponden, inclusive, a la tradición artística del Perú.

A ello contribuyen los medios de comunicación promoviendo esas manifestaciones artísticas externas de manera continua.

Otro factor de esta alienación cultural, es que los estudiantes no tienen oportunidades ni espacios artísticos para practicar las canciones del carnaval abanquino, aunque tienen interés por aprender, y se dejan influenciar por la rutina de los programas radiales y televisivos que difunden canciones externas a la tradición artística de Abancay y del Perú.

**Figura N° 3.4.**

Sobre la practica de las canciones del carnaval abanquino en Correlación al nivel de identidad cultural de las estudiantes de la institución



Fuente: CUADRO N° 3.5

**Hipótesis:** La practica constante de las canciones del carnaval Abanquino influyen positivamente en la afirmación de la Identidad Cultural de las estudiantes de la Institución Educativa “La Victoria” Abancay. 2010.

### Hipótesis Nula y Alterna

**H<sub>0</sub>:** No existe relación entre practica constante de canciones de carnaval abanquino con la identidad cultural

**H<sub>1</sub>:** Existe relación entre practica constante de canciones de carnaval abanquino con la identidad cultural

### Pruebas de chi-cuadrado de Pearson

		identidad cultural
practica canciones	Chi cuadrado	6,935
	Gl	4
	Sig.	0,02

**Cuadro 3.6, sobre el valor de significancia**

		Valor	T aproximada	Sig. aproximada
Ordinal por ordinal	Tau-b de Kendall	0,214	1,902	0,057
	Tau-c de Kendall	0,179	1,902	0,057
N de casos válidos		70		

Como el valor de “sig.” es **0.02** es menor que **0.05** nivel de significancia entonces se rechaza la hipótesis nula, por lo que podemos afirmar que: La practica constante de las canciones del carnaval Abanquino influyen positivamente en la afirmación de la Identidad Cultural de las estudiantes de la Institución Educativa “La Victoria” Abancay. 2010. Además el índice de Tau-c de Kendall es de **0.179** la cual indica la existencia de una relación moderada entre ambas variables, lo cual nos da a entender que mientras mayor sea la practica de canciones abanquinas se tendrá una identidad cultural profunda.

#### 4. BIBLIOGRAFIA

- Alforja; Técnicas participativas para la educación popular; Lima, Ediciones Tarea, 1986
- Alfredo Sumi Arapa; Qhapaq Ñam en la avenida principal de la ciudad universitaria de Tamburco; Abancay, UNAMBA, 2009. (Informe final de Investigación UNAMBA-2009)
- Bertha Lorena Vera Luján, El arte: factor determinante en el proceso educativo, en [www.http://educar.jalisco.gob.mx](http://educar.jalisco.gob.mx)
- DREA-Apurímac; Proyecto Educativo regional, Abancay, ediciones Tarpurisunchis, 2008.
- Hermogenes Rojas Sullca, “MI ABANQUINISMO ” Abancay –Apurímac 2008
- Heinz Dieterich; Identidad Nacional; México, Editorial Quimera, 2002.
- Heinz Dieterich; Nueva Guía para la Investigación Científica; Lima, Editorial Sánchez, 2008.
- Hugo Quintana Cárdenas y Sisino Cámac Zacarías; Corrientes pedagógicas contemporáneas; Lima, Ediciones San Marcos, 2003
- Germán, Tacuri Huarcaya, “CARNAVALES DE APURÍMAC”, Primera Edición Abancay-Apurímac 2006.
- Guillermo, VIDALEGUT FERROFINO, “ALMA Y ROSTRO DE ABANCAY” Abancay 2003.
- INC; I, II, III y IV CONVERSATORIO del “Carnaval Abanquino”, 2006
- José Antonio Encinas; Un ensayo de escuela nueva en el Perú; Puno, Facultad de Ciencias Jurídicas, 2007.
- José Lora Cam; Filosofía de la Educación, Arequipa, Ediciones Tercer Mundo, 1988.
- José Miranda Valenzuela; Abancay, provincia andina; Abancay, Industria Gráfica JOLUME, 2009.
- Luis Guillermo Lumbreras; Violencia y mentalidad colonial en el Perú; Lima, INC-UNMSM, 2006.
- Lucio Castro Tamayo, “Identidad Cultural”, Abancay-Apurímac-Perú

- Rodrigo Montoya Rojas; Todas las culturas del Perú; en Revista Investigaciones sociales, Año IV, N° 2, 2000.
  - Rodrigo, Luís y Edwin Montoya Rojas; “La Sangre de los Cerros”; Lima, Universidad Nacional Federico Villareal, 1997.
  - SALDIVAR BOLÍVAR, Apolinario y ASTETE ARENCIO, Amalia, “Separatas” de Danzas de la Región y del Perú
  - UNESCO; Hoja de ruta para la educación artística; Conferencia Mundial sobre la educación artística: construir capacidades creativas para el siglo XXI, Lisboa, 6-9 de marzo de 2006.
  - Virgilio Roel; La educación peruana de hoy y del futuro; Lima, Editora magisterial, 1997

#### **INTERNET:**

- [www.hp.Google.com/identidad Cultural/Costumbres/Tradicionales/Cultura](http://www.hp.Google.com/identidad%20Cultural/Costumbres/Tradicionales/Cultura)
- [www.hp.Monografias.com/ Carnaval Abanquino/ Cosmovisión Andina/Ritos](http://www.hp.Monografias.com/Carnaval%20Abanquino/Cosmovisi3n%20Andina/Ritos)
- [www.ht.abancay.com/carnaval Abanquino](http://www.ht.abancay.com/carnaval%20Abanquino)
- [http://html.rincondelvago.com/canto\\_1.html-](http://html.rincondelvago.com/canto_1.html)
- <http://es.wikipedia.org/wiki/Cultura>
- [http://es.wikipedia.org/wiki/Compás\\_\(música\)](http://es.wikipedia.org/wiki/Comp3s_(m3sica))
- <http://www.puntarenas.com/carnavales/historia.html>
- [http://www.deperu.com/calendario/149/Carnaval-Abanquino-y-Apurimeño](http://www.deperu.com/calendario/149/Carnaval-Abanquino-y-Apurime3o)
- (Wikipedia, Enciclopedia).

## CONCLUSIONES

**PRIMERO:** La práctica de las canciones del Carnaval Abanquino en las estudiantes de Institución Educativa La Victoria Abancay 2010, se desarrolla de manera **regular**. Estas estudiantes conocen un considerable repertorio de canciones alusivas a la vida cotidiana y en menor medida, canciones del carnaval abanquino alusivas al patrimonio natural -cultural de la provincia de Abancay.

**SEGUNDO:** El nivel de identidad cultural de las estudiantes de la Institución Educativa La Victoria, es **superficial**. Existe confusión entre lo que dicen lo que hacen entorno a la identidad cultural abanquina, por una parte los estudiantes reconocen ser parte de la tradición cultural abanquina y por otro lado desconocen las tradiciones y costumbres de este pueblo.

**TERCERO:** Existe una relación **moderada** entre la práctica de las canciones del carnaval abanquino y la identidad cultural de las estudiantes de la Institución Educativa La Victoria. Por que la práctica de las canciones del C.A. no es determinante, para consolidar la identidad cultural en los estudiantes, sin embargo la práctica constante influye positivamente en la afirmación de la identidad cultural.

## **RECOMENDACIONES**

**PRIMERO:** Incluir en la curricula de EBR, la enseñanza de las canciones del carnaval abanquino de tipo al patrimonio natural y cultural, a través de profesores especialidad en el área de educación artísticas, habilitados en componente de música y danza. A su vez los directores de las Instituciones Educativas del ámbito local, deben normar dentro de su calendario cívico escolar, que se realice festival de cantos alusivos al cuidado del medio ambiente desde las canciones del carnaval abanquino, como una música propia de su zona.

**SEGUNDO:** Las autoridades pertinentes deben proponer una política cultural en las instituciones educativas para que las estudiantes puedan tener una conciencia profunda de la identidad cultural, que permita promover y difundir las manifestaciones artísticas de la región, la enseñanza del idioma quechua desde su propia cultura y la historia milenaria de la región Apurímac.

**TERCERO:** Los medios de comunicación deben de crear espacios culturales, difundiendo las costumbres y tradiciones artísticas del carnaval abanquino, de manera consiente y responsable dirigido a las estudiantes de las diferentes instituciones educativas, para hacer participar activamente de las diferentes actividades programadas dentro de la institución y en ámbito local.

**NOTA:** Los autores Heinz Diterich y Guillermo Lumbreras, manifiestan que en la práctica no nos identificamos ni no con los europeos ni con lo andino, ni con de ellos ni con el otro.



# ANEXOS

**MATRIZ DE CONSISTENCIA:**

**TITULO:** “Las Canciones del Carnaval Abanquino y la afirmación de la Identidad Cultural en las estudiantes de la Institución Educativa La Victoria, Abancay, 2010”

	<b>Problemas</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Hipótesis</b>	<b>Varia bles</b>	<b>Indicadores</b>	<b>Índices</b>	<b>Metodología</b>
<b>GENERAL</b>	¿Qué relación existe entre las canciones del Carnaval Abanquino y la afirmación de la Identidad Cultural en las estudiantes de la Institución Educativa “La Victoria”, Abancay, 2010?	Establecer el nivel de relación que existe entre las canciones del Carnaval Abanquino en la afirmación su la Identidad Cultural de las estudiantes de la I.E.S, “La Victoria”, Abancay, 2010.	La practica constante de las canciones del carnaval Abanquino influyen positivamente en la afirmación de la Identidad Cultural en las estudiantes de la Institución Educativa “La Victoria” Abancay, 2010.	<b>CANCIONES DEL CARNAVAL ABANQUINO</b>	<b>CANCIONES DE LA VIDA COTIDIANA</b>	Cariño Simpatía Amor Dolor Humor Satírico	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Tipo:</b> Básico</li> <li>• <b>Nivel y Método</b> Descriptivo</li> <li>• <b>Diseño :</b> Correlacional</li> <li>• <b>Población y muestra:</b> I.E. “La Victoria”, Abancay de un Total de 285 estudiantes. <b>La muestra fue 70 Estudiantes de el 25% de los 100%</b></li> <li>• <b>Técnicas e instrumentos</b></li> <li>-<b>Técnicas:</b> observación</li> <li>-<b>Instrumentos:</b> cuestionario</li> </ul>
					<b>CANCIONES AL PATRIMONIO NATURAL</b> La naturaleza	Fauna y flora Restos arqueológicos Estima Aprecia Valora	
<b>ESPECÍFICOS</b>	¿Cuáles son las canciones del Carnaval Abanquino que practican las estudiantes de la Institución Educativa La Victoria?	Identificar cuales son las canciones del Carnaval Abanquino que practican las estudiantes de la I. E. La Victoria.	Las estudiantes tienen un repertorio considerable de las canciones del carnaval Abanquino, referidas a la temática de la vida cotidiana y al patrimonio natural-cultural.	<b>IDENTIDAD CULTURAL</b>	<b>AFIRMACION</b>  Fechas festivas	Celebraciones Participa y aprecia Fechas Cívicas Canta y Baila Conmemoraciones Reconoce Escucha Respeta	
	¿Cual es el nivel de afirmación de la Identidad Cultural de las estudiantes de la Institución Educativa La Victoria Abancay?	Determinar el nivel de la Identidad Cultural en los estudiantes de la Institución Educativa “La Victoria”, Abancay, 2010.	El nivel de la Identidad Cultural es medianamente alto en las estudiantes, de la Institución Educativa secundaria “La Victoria” Abancay.		<b>IDENTIDAD</b>  Comportamiento	Añoranza Expresa Emotividad Algarabía Valora Aprecia	

**Responsable:** Róger Espinoza Borda



# CONSTANCIA

COLEGIO INTEGRADO
LA VICTORIA
Reg. N°
Fecha <u>11/11/10</u>
Firma <u>[Signature]</u>

Quien suscribe, Director de la Escuela Académico Profesional de Educación,

## HACE CONSTAR:

Que, Bach. **Roger Espinoza Borda**, Con Código Universitario N° 032118, Estudiante de la Facultad de la Educación de la Especialidad de Educación Física y Danzas de la Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac, hace constar que el mencionado Bachiller se le acredita para la recolección de datos proyecto de investigación que de título **"LAS CANCIONES DE CARNAVAL ABANQUINO EN LA AFIRMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA "LA VICTORIA", ABANCAY 2010"** del presente año en la Escuela Académico Profesional de Educación.

Se expide la presente, a solicitud el interesado, para los fines pertinentes.

Abancay, 10 de noviembre del 2010



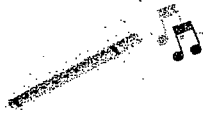
UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURIMAC  
  
 Lic. Oswaldo Quijpe Quijpe  
 DIRECTOR ESCUELA ACADEMICA PROFESIONAL DE EDUCACION

SE AUTORIZA AL SR. ROGER ESPINOZA BORDA EL INTERÉS A LAS AULAS DE 3º A 5º GRADO EN LOS HORAS DE ARTE PARA LA ENCUESTA PARA SU PROYECTO DE INVESTIGACIÓN



10/11/2010

Lic. Oswaldo Quijpe Quijpe  
 C.I.E. 0031002197  
 DIRECTOR



Grado y Sección:

### CUESTIONARIO

Fecha:...../ 11/ 2010

FICHA Nº 1

*Joven estudiante, esperamos su colaboración, respondiendo con sinceridad en el presente cuestionario*

EL PRESENTE TIENE POR OBJETIVO, CONOCER LAS CANCIONES DEL CARNAVAL ABANQUINO Y LA AFIRMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. "LA VICTORIA" ABANCAY 2010

*Lea usted, con atención y conteste a las preguntas, marcando con una (x), en una sola alternativa o completando con las palabras en las líneas punteadas.*

1. En la I.E. cuentan con un profesor de Educación por el Arte?

- a) Si ( )
- b) No ( )
- c) Si tu respuesta es NO, ¿Quién les enseña?

2. ¿Alguna vez te enseñaron a cantar las canciones del carnaval abanquino?

- a) Si ( )
- b) No ( )

3. ¿Por qué medios aprendiste a cantar el carnaval abanquino

- a) Mis padres me enseñaron
- b) En el colegio
- c) Otros, especifique:.....

4. ¿Qué tipo de comportamiento expresas al escuchar las canciones del carnaval abanquino?

- a) Alegres, contagiosos y satíricos
- b) Expresan recuerdos
- c) Otros, especifique. Cuáles.....

5. ¿Que temas de las canciones del carnaval abanquino conoces?

Chayraqmi chayraqmi	Aguíta del olvido	Yau yau poca polleracha	Patibambalay patipa ruruchan
Pica florcito del campo	Ampay ecochacha	Arbolito de manzano	Achan qayraschay

Menciona Otros:.....

6. ¿Qué sientes al cantar y bailar el carnaval abanquino?

- a) Alegría y sentimiento
- b) Recuerdos, Tristeza y nostalgia
- c) Otros, especifique.....

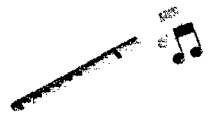
7. ¿Tienes cariño, simpatía y aprecio por el carnaval abanquino?

- a) Si ( )
- b) No ( )
- Especifique ¿Por qué?.....



8. **¿Qué limitaciones tienes para interpretar las canciones del carnaval abanquino?**  
 a) Vergüenza b) No me gusta cantar  
 c) Otros, especifique cuales.....
9. **¿Cuál es la actividad más importante dentro del calendario cívico?**  
 a) Aniversario del colegio b) Aniversario de Abancay  
 c) Otros, especifique .....
10. **¿Consideras importante las celebraciones de las fechas festivas y conmemorativas en la Institución Educativa?**  
 a) Si ( ) b) No ( )  
 c) Otros, ¿Por qué?.....
11. **Para que participes en las actividades de tu colegio, a quien recurres generalmente?**  
 a) Al profesor b) Mis propias experiencias  
 c) Otros, especifique .....
12. **¿Te gustaría presentarte con el carnaval abanquino en las actuaciones de tu colegio?**  
 a) Si ( ) b) No ( )  
 c) Quizás, Especifique ¿Por qué?.....
13. **¿Tienes alguna limitación para presentar el carnaval abanquino en las actuaciones que organiza tu colegio?**  
 a) Si ( ) b) No ( )  
 c) Otros, especifique,  
 .....
14. **¿Consideras que debemos interpretar con mayor frecuencia el Carnaval abanquino?**  
 a) Si ( ) b) No ( )  
 c) Especifique ¿Por qué?.....
15. **¿Consideras al carnaval abanquino, como parte de la identidad cultural?**  
 a) Si ( )  
 b) No ( )  
 c) Especifique ¿Por qué?.....
16. **Si promovieran el carnaval abanquino durante todo el año, participarías frecuentemente.**  
 a) Si ( )  
 b) No ( )  
 Especifique ¿Por qué?.....





UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURIMAC  
FACULTAD DE EDUCACION

Escuela Académico de Formación Profesional de Educación  
Especialidad Educación Física Danzas



Grado y Sección: 5<sup>da</sup> B

**CUESTIONARIO**

Fecha: 22 / 11 / 2010

FICHA Nº 1

Joven estudiante, esperamos su colaboración, respondiendo con sinceridad en el presente cuestionario

EL PRESENTE TIENE POR OBJETIVO, CONOCER LAS CANCIONES DEL CARNAVAL ABANQUINO Y LA AFIRMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. "LA VICTORIA" ABANCAY 2010

Lea usted, con atención y conteste a las preguntas, marcando con una (x), en una sola alternativa o completando con las palabras en las líneas punteadas.

1. En la I.E. cuentan con un profesor de Educación por el Arte?

- a) Si (x)
- b) No ( )
- c) Si tu respuesta es NO, ¿Quién les enseña?

2. ¿Alguna vez te enseñaron a cantar las canciones del carnaval abanquino?

- a) Si (x)
- b) No ( )

3. ¿Por qué medios aprendiste a cantar el carnaval abanquino

- a) Mis padres me enseñaron
- b) En el colegio
- c) Otros, especifique: por la radio, en las calles, en el colegio también, en las fiestas carnavalescas.

4. ¿Como son las canciones del carnaval abanquino?

- a) Alegres, contagiosos y satíricos
- b) Expresan recuerdos
- c) Otros, especifique. Cuáles.....

5. ¿Que temas de las canciones del carnaval abanquino conoces?

Chayraqmi chayraqmi	<del>Agüita del olvido</del>	<del>Lau yan poca polleracha</del>	<del>Patibamballay patipa ruruchan</del>
Pica florcito del campo	<del>Ampay coochacha</del>	<del>Arbolito de manzano</del>	Achan qayraschay

6. ¿Qué sientes al cantar y bailar el carnaval abanquino?

- a) Alegria y sentimiento
- b) Recuerdos, Tristeza y nostalgia
- c) Otros, especifique.....

7. ¿Tienes cariño, simpatía y aprecio por el carnaval abanquino?

- a) Si (x)
- b) No ( )
- c) Otros, especifique ¿Por qué?:.....



8. ¿Qué limitaciones tienes para interpretar las canciones del carnaval abanquino?

a) Vergüenza

b) No me gusta

Otros, especifique cuales: *si me gusta porque el carnaval abanquino es nuestra costumbre típica y los pasos son admirantes, que envejecen nuestros ojos.*

9. ¿Cuál es la actividad más importante dentro del calendario cívico?

a) Aniversario del colegio

Aniversario de Abancay

c) Otros, especifique .....

10. ¿Consideras importante las celebraciones de las fechas festivas y conmemorativas en la Institución Educativa?

a) Si ()

b) No ( )

c) Otros, ¿Por qué?.....

11. Para que participes en las actividades de tu colegio, a quien recurres generalmente?

Al profesor

b) Mis propias experiencias

c) Otros, especifique .....

12. ¿Te gustaría presentarte con el carnaval abanquino en las actuaciones de tu colegio?

a) Si ()

b) No ( )

c) Quizás, Especifique ¿Por qué?.....

13. ¿Tienes alguna limitación para presentar el carnaval abanquino en las actuaciones que organiza tu colegio?

a) Si ( )

b) No ()

c) Otros, especifique,  
.....

14. ¿Consideras que debemos interpretar con mayor frecuencia el Carnaval abanquino?

a) Si ()

b) No ( )

c) Especifique ¿Por qué? *por el carnaval hay en día se está perdiendo de poco a poco y debemos volver a valorarlo por que es un baile bonita*

15. ¿Consideras al carnaval abanquino, como parte de la identidad cultural?

a) Si ()

b) No ( )

c) Especifique ¿Por qué?.....

16. Si promovieran el carnaval abanquino durante todo el año, participarías frecuentemente.

a) Si ()

b) No ( )

Especifique ¿Por qué?.....





UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURIMAC  
FACULTAD DE EDUCACION

Escuela Académico de Formación Profesional de Educación  
Especialidad Educación Física Danzas

Grado y Sección: 4<sup>to</sup> "B"

CUESTIONARIO

Fecha: 23.09./ 11/ 2010

FICHA N° 1

Joven estudiante, esperamos su colaboración, respondiendo con sinceridad en el presente cuestionario

EL PRESENTE TIENE POR OBJETIVO, CONOCER LAS CANCIONES DEL CARNAVAL ABANQUINO Y LA AFIRMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. "LA VICTORIA" ABANCAY 2010

Lea usted, con atención y conteste a las preguntas, marcando con una (x), en una sola alternativa o completando con las palabras en las líneas punteadas.

1. En la I.E. cuentan con un profesor de Educación por el Arte?

- a)  Si ( )
- b)  No ( )
- c) Si tu respuesta es NO, ¿Quién les enseña?

2. ¿Alguna vez te enseñaron a cantar las canciones del carnaval abanquino?

- a)  Si ( )
- b)  No ( )

3. ¿Por qué medios aprendiste a cantar el carnaval abanquino

- a) Mis padres me enseñaron
- b)  En el colegio
- c) Otros, especifique: ..... me enseñó a cantar mis compañeros

4. ¿Como son las canciones del carnaval abanquino?

- a) Alegres, contagiosos y satíricos
- b)  Expresan recuerdos
- c) Otros, especifique. Cuáles ..... tristeza, alegría

5. ¿Que temas de las canciones del carnaval abanquino conoces?

- |                         |                   |                         |                              |
|-------------------------|-------------------|-------------------------|------------------------------|
| Chayraqmi chayraqmi     | Agüita del olvido | Yau yau poca polleracha | Patibambalay patipa ruruchan |
| Pica florcito del campo | Ampay coochacha   | Arbolito de manzano     | Achan qayraschay             |

6. ¿Qué sientes al cantar y bailar el carnaval abanquino?

- a) Alegría y sentimiento
- b)  Recuerdos, Tristeza y nostalgia
- c) Otros, especifique.....

7. ¿Tienes cariño, simpatía y aprecio por el carnaval abanquino?

- a) Si ( )
- b)  No ( )
- especifique ¿Por qué? ..... porque no me gusta y tanto





8. ¿Qué limitaciones tienes para interpretar las canciones del carnaval abanquino?

a) Vergüenza

b) No me gusta

c) Otros, especifique cuales.....

9. ¿Cuál es la actividad más importante dentro del calendario cívico?

a) Aniversario del colegio

b) Aniversario de Abancay

c) Otros, especifique .....

10. ¿Consideras importante las celebraciones de las fechas festivas y conmemorativas en la Institución Educativa?

a) Si ( )

b) No ( )

¿Por qué?.....

11. Para que participes en las actividades de tu colegio, a quien recurres generalmente?

a) Al profesor

b) Mis propias experiencias

c) Otros, especifique .....

12. ¿Te gustaría presentarte con el carnaval abanquino en las actuaciones de tu colegio?

a) Si ( )

b) No ( )

Especifique ¿Por qué?..... si solo en el colegio

13. ¿Tienes alguna limitación para presentar el carnaval abanquino en las actuaciones que organiza tu colegio?

a) Si ( )

b) No ( )

c) Otros, especifique,

... porque... no se... canciones casi poco

14. ¿Consideras que debemos interpretar con mayor frecuencia el Carnaval abanquino?

a) Si ( )

b) No ( )

Especifique ¿Por qué?..... si... porque... para tener mas aseo

15. ¿Consideras al carnaval abanquino, como parte de la identidad cultural?

a) Si ( )

b) No ( )

¿Por qué?.....

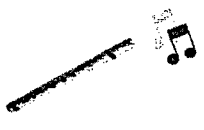
16. Si promovieran el carnaval abanquino durante todo el año, participarías frecuentemente.

a) Si ( )

b) No ( )

Especifique ¿Por qué?..... si... participaria





**UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURÍMAC**  
**FACULTAD DE EDUCACION**  
*Escuela Académico de Formación Profesional de Educación*  
*Especialidad Educación Física Danzas*



Grado y Sección: 5<sup>to</sup> B

**CUESTIONARIO**

Fecha: 22 / 11 / 2010

FICHA N° 1

*Joven estudiante, esperamos su colaboración, respondiendo con sinceridad en el presente cuestionario*

EL PRESENTE TIENE POR OBJETIVO, CONOCER LAS CANCIONES DEL CARNAVAL ABANQUINO Y LA AFIRMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. "LA VICTORIA" ABANCAY-2010

*Lea usted, con atención y conteste a las preguntas, marcando con una (x), en una sola alternativa o completando con las palabras en las líneas punteadas.*

**1. En la I.E. cuentan con un profesor de Educación por el Arte?**

- a) Si
- b) No
- c) Si tu respuesta es NO, ¿Quién les enseña?  
.....

**2. ¿Alguna vez te enseñaron a cantar las canciones del carnaval abanquino?**

- a) Si
- b) No

**3. ¿Por qué medios aprendiste a cantar el carnaval abanquino**

- a) Mis padres me enseñaron
- b) En el colegio
- c) Otros, especifique: bueno por la radio.....

**4. ¿Como son las canciones del carnaval abanquino?**

- a)  Alegres, contagiosos y satíricos
- b) Expresan recuerdos
- c) Otros, especifique. Cuáles.....

**5. ¿Que temas de las canciones del carnaval abanquino conoces?**

Chayraqmi chayraqmi	Aguita del olvido	Yau yau poca polleracha	Patibambalay patipa ruruchan
Pica florcito del campo	Ampay ccochacha	Arbolito de manzano	Achan qayraschay

Chayraqmi..... Pica florcito del campo..... Ampay ccochacha.....

**6. ¿Qué sientes al cantar y bailar el carnaval abanquino?**

- a)  Alegría y sentimiento
- b) Recuerdos, Tristeza y nostalgia
- c) Otros, especifique.....

**7. ¿Tienes cariño, simpatía y aprecio por el carnaval abanquino?**

- a) Si
- b) No
- c) Otros, especifique ¿Por qué?:.....



8. ¿Qué limitaciones tienes para interpretar las canciones del carnaval abanquino?

a) Vergüenza

b) No me gusta

c) Otros, especifique cuales *Buena o mi me gusta mucho por que es la musica de mi tierra y me siento orgullosa.*

9. ¿Cuál es la actividad más importante dentro del calendario cívico?

a) Aniversario del colegio

b) Aniversario de Abancay

c) Otros, especifique *Buena yo creo que es dia de la Patria*

10. ¿Consideras importante las celebraciones de las fechas festivas y conmemorativas en la Institución Educativa?

a) Si (X)

b) No ( )

c) Otros, ¿Por qué? *Por que es algo que recordamos todos los años*

11. Para que participes en las actividades de tu colegio, a quien recurres generalmente?

a) Al profesor

b) Mis propias experiencias

c) Otros, especifique .....

12. ¿Te gustaría presentarte con el carnaval abanquino en las actuaciones de tu colegio?

a) Si (X)

b) No ( )

c) Quizas, Especifique ¿Por qué? *Si por que algo lindo bonito*

13. ¿Tienes alguna limitación para presentar el carnaval abanquino en las actuaciones que organiza tu colegio?

a) Si ( )

b) No (X)

c) Otros, especifique, .....

14. ¿Consideras que debemos interpretar con mayor frecuencia el Carnaval abanquino?

a) Si (X)

b) No ( )

c) Especifique ¿Por qué? *Por que es una danza de nuestra tierra*

15. ¿Consideras al carnaval abanquino, como parte de la identidad cultural?

a) Si (X)

b) No ( )

c) Especifique ¿Por qué? .....

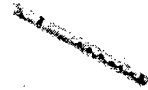
16. Si promovieran el carnaval abanquino durante todo el año, participarías frecuentemente.

a) Si (X)

b) No ( )

Especifique ¿Por qué? *Por que sería algo lindo*





Grado y Sección: 3<sup>ro</sup> «A» / Fecha: 17 / 11 / 2010

FICHA N° 1

Joven estudiante, esperamos su colaboración, respondiendo con sinceridad en el presente cuestionario

EL PRESENTE TIENE POR OBJETIVO, CONOCER LAS CANCIONES DEL CARNAVAL ABANQUINO Y LA AFIRMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. "LA VICTORIA" ABANCAY 2010

Lea usted, con atención y conteste a las preguntas, marcando con una (x), en una sola alternativa o completando con las palabras en las líneas punteadas.

1. En la I.E. cuentan con un profesor de Educación por el Arte?

- a) Si (x)
- b) No ( )
- c) Si tu respuesta es No, ¿Quién les enseña?

.....

2. ¿Alguna vez te enseñaron a cantar las canciones del carnaval abanquino?

- a) Si
- b) No

3. ¿Por qué medios aprendiste a cantar el carnaval abanquino

- a) Mis padres me enseñaron (x)
- b) En el colegio (x)
- c) Otros, especifique:.....

4. ¿Como son las canciones del carnaval abanquino?

- a) Alegres, contagiosos y satíricos (x)
- b) Expresan recuerdos
- c) Otros, especifique. Cuáles.....

5. ¿Que temas de las canciones del carnaval abanquino conoces?

Abanquinita color de la perla, etc.....

6. ¿Qué sientes al cantar y bailar el carnaval abanquino?

- a) Alegría y sentimiento (x)
- b) Tristeza y nostalgia
- c) Recuerdo,
- otros especifique.....

7. ¿Tienes cariño, simpatía y aprecio por el carnaval abanquino?

- a) Si (x)
- b) No ( )
- c) Otros, especifique ¿Por qué?.....

8. ¿Qué limitaciones tienes para interpretar las canciones del carnaval abanquino?

- a) Vergüenza
- b) No me gusta
- c) Otros, especifique cuales.....ninguna.....



9. ¿Cuál es la actividad más importante dentro del calendario cívico?
- a) Aniversario de la I.E.  Aniversario de Abancay
- c) Otros, especifique ..... *por entrada del No Carnabalon* .....
10. ¿Consideras importante las celebraciones de las fechas festivas y conmemorativas en la Institución Educativa?
- a) Si   b) No ( )
- c) Otros, ¿Por qué?.....
11. ¿Para que participes en las actividades de tu colegio, a quien recurres generalmente?
- Al profesora  Mis propias experiencias
- c) Otros, especifique .....
12. ¿Te gustaría presentarte con el carnaval abanquino en las actuaciones de tu colegio?
- a) Si   b) No ( )
- c) Quizás, Especifique ¿Por qué?.....
13. ¿Tienes alguna limitación para presentar el carnaval abanquino en las actuaciones que organiza tu colegio?
- a) Si ( )  b) No
- c) Otros, especifique, .....
14. ¿Consideras que debemos interpretar con mayor frecuencia el Carnaval abanquino?
- a) Si   b) No ( )
- c) Especifique ¿Por qué?.....
15. ¿Consideras al carnaval abanquino, como parte de la identidad cultural?
- a) Si
- b) No ( )
- c) Especifique ¿Por qué?.....
16. Si promovieran el carnaval abanquino durante todo el año, participarías frecuentemente.
- a) Si
- b) No ( )
- Especifique ¿Por qué?.....



*[Handwritten mark]*



UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURÍMAC  
FACULTAD DE EDUCACION

Escuela Académico de Formación Profesional de Educación  
Especialidad Educación Física Danzas

Grado y Sección: 4+0

**CUESTIONARIO**

Fecha: 23 / 11 / 2010

FICHA Nº 1

Señalando la alternativa que mejor describe su respuesta, esperamos su colaboración, respondiendo con sinceridad en el presente cuestionario

EL PRESENTE TIENE POR OBJETIVO CONOCER LAS CANCIONES DEL CARNAVAL ABANQUINO Y LA AFIRMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. "LA VICTORIA" ABANCAY 2010

Lea usted, con atención y conteste a las preguntas, marcando con una (x), en una sola alternativa o completando con las palabras en las líneas punteadas.

1. En la I.E. cuentan con un profesor de Educación por el Arte?

- a) Si (X) b) No ( )  
c) Si tu respuesta es NO, ¿Quién les enseña?

2. ¿Alguna vez te enseñaron a cantar las canciones del carnaval abanquino?

- a) Si ( ) b) No (X)

3. ¿Por qué medios aprendiste a cantar el carnaval abanquino

- a) Mis padres me enseñaron b) En el colegio  
c) Otros, especifique: *mi ma me enseñaron*

4. ¿Como son las canciones del carnaval abanquino?

- (X) Alegres, contagiosos y satíricos b) Expresan recuerdos  
c) Otros, especifique. Cuáles.....

5. ¿Que temas de las canciones del carnaval abanquino conoces?

Chayraqmi chayraqmi

Agüita del olvido

~~Yau yau poca polleracha~~

Patibamballay patipa ruruchan

Pica florecito del campo

Anipay ecochacha

Arbolito de manzano

Achan qayraschay

6. ¿Qué sientes al cantar y bailar el carnaval abanquino?

- a) Alegría y sentimiento b) Recuerdos, Tristeza y nostalgia  
(X) Otros, especifique: *bueno ya no canto ni bailo el carnaval*

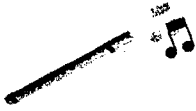
7. ¿Tienes cariño, simpatía y aprecio por el carnaval abanquino?

- a) Si (X) b) No ( )  
(X) Otros, especifique ¿Por qué?: *bueno porq me parece algo tradicional y alegre*



8. ¿Qué limitaciones tienes para interpretar las canciones del carnaval abanquino?
- a) Vergüenza  
b) No me gusta  
c) Otros, especifique cuales... *Yo no canto xq no se las canciones*
9. ¿Cuál es la actividad más importante dentro del calendario cívico?
- a) Aniversario del colegio  
b) Aniversario de Abancay  
c) Otros, especifique... *también podría ser el carnaval*
10. ¿Consideras importante las celebraciones de las fechas festivas y conmemorativas en la Institución Educativa?
- a) Si (X)  
b) No ( )  
c) Otros, ¿Por qué?.....
11. Para que participes en las actividades de tu colegio, a quien recurre generalmente?
- a) Al profesor  
b) Mis propias experiencias  
c) Otros, especifique .....
12. ¿Te gustaría presentarte con el carnaval abanquino en las actuaciones de tu colegio?
- a) Si (X)  
b) No ( )  
c) Quizás, Especifique ¿Por qué?.....
13. ¿Tienes alguna limitación para presentar el carnaval abanquino en las actuaciones que organiza tu colegio?
- a) Si ( )  
b) No ( )  
c) Otros, especifique,  
*Yo no se bailar y tal vez cuando aprenda*
14. ¿Consideras que debemos interpretar con mayor frecuencia el Carnaval abanquino?
- a) Si (X)  
b) No ( )  
c) Especifique ¿Por qué?... *es algo tradicional y alegre*
15. ¿Consideras al carnaval abanquino, como parte de la identidad cultural?
- a) Si (X)  
b) No ( )  
c) Especifique ¿Por qué?.....
16. Si promovieran el carnaval abanquino durante todo el año, participarías frecuentemente.
- a) Si ( )  
b) No ( )  
c) Especifique ¿Por qué?.....





UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURÍMAC  
FACULTAD DE EDUCACION

Escuela Académico de Formación Profesional de Educación  
Especialidad Educación Física Danzas



Grado y Sección:

5<sup>º</sup> A

## CUESTIONARIO

Fecha: 29 / 11 / 2010

FICHA Nº 1

Joven estudiante, esperamos su colaboración, respondiendo con sinceridad en el presente cuestionario

EL PRESENTE TIENE POR OBJETIVO, CONOCER LAS CANCIONES DEL CARNAVAL ABANQUINO Y LA AFIRMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. "LA VICTORIA" ABANCAY 2010

Lea usted, con atención y conteste a las preguntas, marcando con una (x), en una sola alternativa o completando con las palabras en las líneas punteadas.

1. En la I.E. cuentan con un profesor de Educación por el Arte?

a) Si (x)

b) No ( )

c) Si tu respuesta es NO, ¿Quién les enseña?

Si me enseña Siempre

2. ¿Alguna vez te enseñaron a cantar las canciones del carnaval abanquino?

a) Si (x)

b) No ( )

3. ¿Por qué medios aprendiste a cantar el carnaval abanquino

a) Mis padres me enseñaron

~~x~~ En el colegio

c) Otros, especifique:

4. ¿Como son las canciones del carnaval abanquino?

a) Alegres, contagiosos y satíricos

~~x~~ Expresan recuerdos

c) Otros, especifique. Cuáles

5. ¿Que temas de las canciones del carnaval abanquino conoces?

Chayraqmi chayraqmi

Agüita del olvido

Yau yau poca polleracha

Patibamballay patipa ruruchan

Pica florcito del campo

Ampay coochacha

~~Arbolito de manzano~~

Achan qayraschay

6. ¿Qué sientes al cantar y bailar el carnaval abanquino?

~~x~~ Alegría y sentimiento

b) Recuerdos, Tristeza y nostalgia

c) Otros, especifique:

7. ¿Tienes cariño, simpatía y aprecio por el carnaval abanquino?

a) Si (x)

b) No ( )

especifique ¿Por qué? Por que soy Abanquina y me siento orgullosa





8. ¿Qué limitaciones tienes para interpretar las canciones del carnaval abanquino?

a) Vergüenza

b) No me gusta

c) Otros, especifique cuales..... Nada ..... porque ..... son costumbres de Abanca y

9. ¿Cuál es la actividad más importante dentro del calendario cívico?

a) Aniversario del colegio

Aniversario de Abanca y

c) Otros, especifique ..... cada año ..... se homenajea

10. ¿Consideras importante las celebraciones de las fechas festivas y conmemorativas en la Institución Educativa?

a) Si ()

b) No ( )

¿Por qué?..... Porque ..... forman parte de mi « I.E »

11. Para que participes en las actividades de tu colegio, a quien recurres generalmente?

Al profesor

b) Mis propias experiencias

c) Otros, especifique ..... si porque ..... es de la « I.E »

12. ¿Te gustaría presentarte con el carnaval abanquino en las actuaciones de tu colegio?

a) Si ()

b) No ( )

Especifique ¿Por qué?..... Porque ..... me gustaría bailar correctamente

13. ¿Tienes alguna limitación para presentar el carnaval abanquino en las actuaciones que organiza tu colegio?

a) Si ( )

b) No ()

c) Otros, especifique,  
..... Creo que no ..... porque todo es permitido

14. ¿Consideras que debemos interpretar con mayor frecuencia el Carnaval abanquino?

a) Si ()

b) No ( )

Especifique ¿Por qué?..... Para valorar nuestras costumbres

15. ¿Consideras al carnaval abanquino, como parte de la identidad cultural?

a) Si ()

b) No ( )

¿Por qué?..... Porque ..... es una costumbre

16. Si promovieran el carnaval abanquino durante todo el año, participarías frecuentemente.

a) Si ( )

b) No ()

Especifique ¿Por qué?..... me gusta verlo ..... pero no mucho bailar





**UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURÍMAC**  
**FACULTAD DE EDUCACION**

*Escuela Académico de Formación Profesional de Educación  
 Especialidad Educación Física Danzas*

Grado y Sección:

3<sup>ro</sup> B

**CUESTIONARIO**

Fecha: 22 / 11 / 2010

FICHA N° 1

*Joven estudiante, esperamos su colaboración, respondiendo con sinceridad en el presente cuestionario*

**EL PRESENTE TIENE POR OBJETIVO, CONOCER LAS CANCIONES DEL CARNAVAL ABANQUINO Y LA AFIRMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. "LA VICTORIA" ABANCAY 2010**

*Lea usted, con atención y conteste a las preguntas, marcando con una (x), en una sola alternativa o completando con las palabras en las líneas punteadas.*

**1. En la I.E. cuentan con un profesor de Educación por el Arte?**

a) Si (x)

b) No ( )

c) Si tu respuesta es NO, ¿Quién les enseña? P.P. Javier

**2. ¿Alguna vez te enseñaron a cantar las canciones del carnaval abanquino?**

a) Si (x)

b) No (x)

po

**3. ¿Por qué medios aprendiste a cantar el carnaval abanquino**

Mis padres me enseñaron

b) En el colegio

c) Otros, especifique:.....

**4. ¿Como son las canciones del carnaval abanquino?**

Alegres, contagiosos y satíricos

b) Expresan recuerdos

c) Otros, especifique. Cuáles.....

**5. ¿Que temas de las canciones del carnaval abanquino conoces?**

Chayraqmi chayraqmi

Agüita del olvido

Yau yau poca pelleracha

Patibambalay patipa ruruchan

Pica florecito del campo

Ampay ccochacha

Arbolito de manzano

Achan qayraschay

**6. ¿Qué sientes al cantar y bailar el carnaval abanquino?**

Alegría y sentimiento

b) Recuerdos, Tristeza y nostalgia

c) Otros, especifique.....

**7. ¿Tienes cariño, simpatía y aprecio por el carnaval abanquino?**

a) Si (x)

b) No ( )

c) Otros, especifique ¿Por qué?.....



8. ¿Qué limitaciones tienes para interpretar las canciones del carnaval abanquino?

a) Vergüenza

b) No me gusta

c) Otros, especifique cuales..... Si porque el carnaval es parte de nuestro país

9. ¿Cuál es la actividad más importante dentro del calendario cívico?

a) Aniversario del colegio

b) Aniversario de Abancay

c) Otros, especifique .....

10. ¿Consideras importante las celebraciones de las fechas festivas y conmemorativas en la Institución Educativa?

a) Si ( )

b) No ( )

c) Otros, ¿Por qué?.....

11. Para que participes en las actividades de tu colegio, a quien recurres generalmente?

a) Al profesor

b) Mis propias experiencias

c) Otros, especifique .....

12. ¿Te gustaría presentarte con el carnaval abanquino en las actuaciones de tu colegio?

a) Si (X)

b) No ( )

c) Quizás, Especifique ¿Por qué?.....

13. ¿Tienes alguna limitación para presentar el carnaval abanquino en las actuaciones que organiza tu colegio?

a) Si (X)

b) No ( )

c) Otros, especifique,  
.....

14. ¿Consideras que debemos interpretar con mayor frecuencia el Carnaval abanquino?

a) Si (X)

b) No ( )

c) Especifique ¿Por qué?.....

15. ¿Consideras al carnaval abanquino, como parte de la identidad cultural?

a) Si (X)

b) No ( )

c) Especifique ¿Por qué?.....

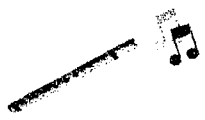
16. Si promovieran el carnaval abanquino durante todo el año, participarías frecuentemente.

a) Si (X)

b) No ( )

Especifique ¿Por qué?.....





UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURÍMAC  
FACULTAD DE EDUCACION

Escuela Académico de Formación Profesional de Educación  
Especialidad Educación Física Danzas

Grado y Sección: 4 B°

CUESTIONARIO

Fecha: 30/11/2010

FICHA N° 1

Joven estudiante, esperamos su colaboración, respondiendo con sinceridad en el presente cuestionario

EL PRESENTE TIENE POR OBJETIVO, CONOCER LAS CANCIONES DEL CARNAVAL ABANQUINO Y LA AFIRMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. "LA VICTORIA" ABANCAY 2010

Lea usted, con atención y conteste a las preguntas, marcando con una (x), en una sola alternativa o completando con las palabras en las líneas punteadas.

1. En la I.E. cuentan con un profesor de Educación por el Arte?

- a) Si (x) b) No ( )

c) Si tu respuesta es NO, ¿Quién les enseña?

2. ¿Alguna vez te enseñaron a cantar las canciones del carnaval abanquino?

- a) Si ( ) b) No (x)

3. ¿Por qué medios aprendiste a cantar el carnaval abanquino

- a) Mis padres me enseñaron b) En el colegio (x)

c) Otros, especifique: .....

4. ¿Como son las canciones del carnaval abanquino?

- (x) Alegres, contagiosos y satíricos b) Expresan recuerdos

c) Otros, especifique. Cuáles: .....

5. ¿Que temas de las canciones del carnaval abanquino conoces?

Chayraqmi chayraqmi Agüita del olvido Yau yau poca polleracha Patibamballay patipa ruruchan

Pica florcito del campo Ampay coochacha Arbolito de manzano Achan qayraschay

chayraqmi chayraqmi Ampay coochacha Yau yau poca polleracha Patibamballay patipa ruruchan

6. ¿Qué sientes al cantar y bailar el carnaval abanquino?

- a) Alegría y sentimiento b) Recuerdos, Tristeza y nostalgia (x)

c) Otros, especifique: .....

7. ¿Tienes cariño, simpatía y aprecio por el carnaval abanquino?

- a) Si (x) b) No ( )

especifique ¿Por qué?: cada año se celebra el carnaval



8. ¿Qué limitaciones tienes para interpretar las canciones del carnaval abanquino?

a) Vergüenza

b) No me gusta

c) Otros, especifique cuales... *por ejemplo cuando no me sale la voz*

9. ¿Cuál es la actividad más importante dentro del calendario cívico?

a) Aniversario del colegio

b) Aniversario de Abancay

c) Otros, especifique... *por que cada año cuando cumple recordamos*

10. ¿Consideras importante las celebraciones de las fechas festivas y conmemorativas en la Institución Educativa?

a) Si ()

b) No ( )

¿Por qué?... *por que del colegio concursos de matemática*

11. Para que participes en las actividades de tu colegio, a quien recurres generalmente?

a) Al profesor

b) Mis propias experiencias

c) Otros, especifique... *al profesor muchas preferencias por que dar muchas cosas*

12. ¿Te gustaría presentarte con el carnaval abanquino en las actuaciones de tu colegio?

a) Si ()

b) No ( )

Especifique ¿Por qué?... *por que nunca lo han tratado en mi colegio*

13. ¿Tienes alguna limitación para presentar el carnaval abanquino en las actuaciones que organiza tu colegio?

a) Si ()

b) No ( )

c) Otros, especifique, *si me gustaria participar*

14. ¿Consideras que debemos interpretar con mayor frecuencia el Carnaval abanquino?

a) Si ()

b) No ( )

Especifique ¿Por qué?... *por que siempre lo cantan*

15. ¿Consideras al carnaval abanquino, como parte de la identidad cultural?

a) Si ()

b) No ( )

¿Por qué?... *si por que lo recuerdan cada año*

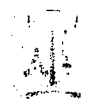
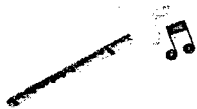
16. Si promovieran el carnaval abanquino durante todo el año, participarías frecuentemente.

a) Si ( )

b) No ()

Especifique ¿Por qué?... *por que no me gusta*





**UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURIMAC**  
**FACULTAD DE EDUCACION**  
*Escuela Académico de Formación Profesional de Educación*  
*Especialidad Educación Física Danzas*

Grado y Sección: 5<sup>to</sup> B

### CUESTIONARIO

Fecha: 2.2.2010 / 11 / 2010

FICHA N° 1

*Joven estudiante, esperamos su colaboración, respondiendo con sinceridad en el presente cuestionario*

EL PRESENTE TIENE POR OBJETIVO, CONOCER LAS CANCIONES DEL CARNAVAL ABANQUINO Y LA AFIRMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. "LA VICTORIA" ABANGAY-2010

*Lea usted, con atención y conteste a las preguntas, marcando con una (x), en una sola alternativa o completando con las palabras en las líneas punteadas.*

1. **En la I.E. cuentan con un profesor de Educación por el Arte?**
  - a) Si (x)
  - b) No ( )
  - c) Si tu respuesta es NO, ¿Quién les enseña?  
.....
  
2. **¿Alguna vez te enseñaron a cantar las canciones del carnaval abanquino?**
  - a) Si ( )
  - b) No (x)
  
3. **¿Por qué medios aprendiste a cantar el carnaval abanquino**
  - a) Mis padres me enseñaron
  - b) En el colegio
  - c) Otros, especifique:.....
  
4. **¿Como son las canciones del carnaval abanquino?**
  - a) Alegres, contagiosos y satíricos
  - b) Expresan recuerdos
  - c) Otros, especifique. Cuáles..... son algunas.....
  
5. **¿Que temas de las canciones del carnaval abanquino conoces?**

Chayraqmi chayraqmi (x)	Agüita del olvido	Yau yau poca polleracha (x)	Patibamballay patipa ruruchan
Pica florcito del campo	Ampay coochacha	Arbolito de manzano (x)	Achan qayraschay

.....
  
6. **¿Qué sientes al cantar y bailar el carnaval abanquino?**
  - a) Alegría y sentimiento
  - b) Recuerdos, Tristeza y nostalgia
  - c) Otros, especifique..... bueno... no la baile tampoco la canto, pero si he visto alegres cuando bailaban
  
7. **¿Tienes cariño, simpatía y aprecio por el carnaval abanquino?**
  - a) Si (x)
  - b) No ( )
  - c) Otros, especifique ¿Por qué?: es el baile típico de Abangay y de todos los Abanquinos.



8. ¿Qué limitaciones tienes para interpretar las canciones del carnaval abanquino?

a) Vergüenza

b) No me gusta

c) Otros, especifique cuales... Como no soy de Abancay, tendría ganas de cantar no sentía vergüenza

9. ¿Cuál es la actividad más importante dentro del calendario cívico?

a) Aniversario del colegio

Aniversario de Abancay

c) Otros, especifique por qué... Todos recordamos los colegios y otros

10. ¿Consideras importante las celebraciones de las fechas festivas y conmemorativas en la Institución Educativa?

a) Si

b) No

c) Otros, ¿Por qué?... Hay nosotras recordamos dos días más importantes

11. Para que participes en las actividades de tu colegio, a quien recurres generalmente?

a) Al profesor

b) Mis propias experiencias

c) Otros, especifique... participo porque lo quiero en mi colegio

12. ¿Te gustaría presentarte con el carnaval abanquino en las actuaciones de tu colegio?

a) Si

b) No

c) Quizás, Especifique ¿Por qué?... es laica bailando cantando con todas mis compañeras y los profesores, y con los padres de familia

13. ¿Tienes alguna limitación para presentar el carnaval abanquino en las actuaciones que organiza tu colegio?

a) Si

b) No

c) Otros, especifique,

Porque... todos mis compañeros van a bailar y cantar y sería mucho alegría

14. ¿Consideras que debemos interpretar con mayor frecuencia el Carnaval abanquino?

a) Si

b) No

c) Especifique ¿Por qué?... Los abanquinos, tienen mucha razón

15. ¿Consideras al carnaval abanquino, como parte de la identidad cultural?

a) Si

b) No

c) Especifique ¿Por qué?... no lo sé

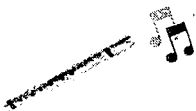
16. Si promovieran el carnaval abanquino durante todo el año, participarías frecuentemente.

a) Si

b) No

Especifique ¿Por qué?... Me gusta estar bailando y cantando con otros personas.





UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURIMAC

FACULTAD DE EDUCACION

Escuela Académico de Formación Profesional de Educación

Especialidad Educación Física Danzas

Grado y Sección: 310 111 / Fecha: 11-11-16 / 2010 FICHA N° 1

Joven estudiante, esperamos su colaboración, respondiendo con sinceridad en el presente cuestionario

EL PRESENTE TIENE POR OBJETIVO, CONOCER LAS CANCIONES DEL CARNAVAL ABANQUINO Y LA AFIRMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. "LA VICTORIA" ABANCAY 2010

Lea usted, con atención y conteste a las preguntas, marcando con una (x), en una sola alternativa o completando con las palabras en las líneas punteadas.

1. En la I.E. cuentan con un profesor de Educación por el Arte?

- a) Si (x) b) No ( )

c) Si tu respuesta es No, ¿Quién les enseña?

es un profesor de educación de arte

2. ¿Alguna vez te enseñaron a cantar las canciones del carnaval abanquino?

- a) Si [ ] b) No [x]

3. ¿Por qué medios aprendiste a cantar el carnaval abanquino

- a) Mis padres me enseñaron b) En el colegio

c) Otros, especifique: a mi me enseñaron en el colegio

4. ¿Como son las canciones del carnaval abanquino?

- a) Alegres, contagiosos y satíricos b) Expresan recuerdos

c) Otros, especifique. Cuáles: Representan recuerdos al abanquino

5. ¿Que temas de las canciones del carnaval abanquino conoces?

abanquino

6. ¿Qué sientes al cantar y bailar el carnaval abanquino?

- a) Alegría y sentimiento b) Tristeza y nostalgia

c) Recuerdo, otros especifique: yo siento alegría y sentimiento al cantar y bailar

7. ¿Tienes cariño, simpatía y aprecio por el carnaval abanquino?

- a) Si (x) b) No ( )

c) Otros, especifique ¿Por qué?:

8. ¿Qué limitaciones tienes para interpretar las canciones del carnaval abanquino?

- a) Vergüenza b) No me gusta

c) Otros, especifique cuales:





9. ¿Cuál es la actividad más importante dentro del calendario cívico?

a) Aniversario de la I.E.

Aniversario de Abancay

c) Otros, especifique .....

10. ¿Consideras importante las celebraciones de las fechas festivas y conmemorativas en la Institución Educativa?

a) Si

b) No ( )

c) Otros, ¿Por qué?.....

11. ¿Para que participes en las actividades de tu colegio, a quien recurre generalmente?

Al profesor

b) Mis propias experiencias

c) Otros, especifique .....

12. ¿Te gustaría presentarte con el carnaval abanquino en las actuaciones de tu colegio?

a) Si

b) No ( )

c) Quizás, Especifique ¿Por qué? *Si yo hoy lo primero que voy a hacer...*

13. ¿Tienes alguna limitación para presentar el carnaval abanquino en las actuaciones que organiza tu colegio?

Si ( )

b) No ( )

c) Otros, especifique,

*claro por que se acababa y mi colegio tiene que presentar*

14. ¿Consideras que debemos interpretar con mayor frecuencia el Carnaval abanquino?

a) Si

b) No ( )

c) Especifique ¿Por qué? *con mayor frecuencia armonico a que bailar*

15. ¿Consideras al carnaval abanquino, como parte de la identidad cultural?

a) Si

b) No ( )

c) Especifique ¿Por qué? *por que es lo mas lindo el carnaval abanquino*

16. Si promovieran el carnaval abanquino durante todo el año, participarías frecuentemente.

a) Si

b) No ( )

Especifique ¿Por qué? *Si yo puedo participar normalmente*





Grado y Sección: **4<sup>a</sup> A<sup>n</sup>**      **CUESTIONARIO**      Fecha: **23./ 11/ 2010**      FICHA N° 1

*Joven estudiante, esperamos su colaboración, respondiendo con sinceridad en el presente cuestionario*

EL PRESENTE TIENE POR OBJETIVO, CONOCER LAS CANCIONES DEL CARNAVAL ABANQUINO Y LA AFIRMACION DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. "LA VICTORIA" ABANCAY 2010

*Lea usted, con atención y conteste a las preguntas, marcando con una (x), en una sola alternativa o completando con las palabras en las líneas punteadas.*

- En la I.E. cuentan con un profesor de Educación por el Arte?

  - a) Si ()
  - b) No ( )
  - c) Si tu respuesta es NO, ¿Quién les enseña?
- ¿Alguna vez te enseñaron a cantar las canciones del carnaval abanquino?

  - a) Si ()
  - b) No ( )
- ¿Por qué medios aprendiste a cantar el carnaval abanquino

  - a)  Mis padres me enseñaron
  - b) En el colegio
  - c) Otros, especifique: .....
- ¿Como son las canciones del carnaval abanquino?

  - a)  Alegres, contagiosos y satíricos
  - b) Expresan recuerdos
  - c) Otros, especifique. Cuáles: .....
- ¿Que temas de las canciones del carnaval abanquino conoces?

*Yau Yau poca polleracha* .....
- ¿Qué sientes al cantar y bailar el carnaval abanquino?

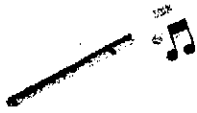
  - a)  Alegría y sentimiento
  - b) Recuerdos, Tristeza y nostalgia
  - c) Otros, especifique... *no siento nada* .....
- ¿Tienes cariño, simpatía y aprecio por el carnaval abanquino?

  - a) Si ( )
  - b) No ()
  - c) Otros, especifique ¿Por qué? *... porque dicen... por ahí que el carnaval lo celebran para el diablo.*



8. **¿Qué limitaciones tienes para interpretar las canciones del carnaval abanquino?**  
 a) Vergüenza  No me gusta  
 c) Otros, especifique cuales.....
9. **¿Cuál es la actividad más importante dentro del calendario cívico?**  
 a) Aniversario del colegio  Aniversario de Abancay  
 c) Otros, especifique .....
10. **¿Consideras importante las celebraciones de las fechas festivas y conmemorativas en la Institución Educativa?**  
 a) Si () b) No ( )  
 c) Otros, ¿Por qué? *porque no abanzamos nada*.....
11. **Para que participes en las actividades de tu colegio, a quien recurres generalmente?**  
 a) Al profesor  Mis propias experiencias  
 c) Otros, especifique .....
12. **¿Te gustaría presentarte con el carnaval abanquino en las actuaciones de tu colegio?**  
 a) Si ( ) b) No ()  
 c) Quizás, Especifique ¿Por qué? *no me gusta el carnaval, no le ha clanza*.....
13. **¿Tienes alguna limitación para presentar el carnaval abanquino en las actuaciones que organiza tu colegio?**  
 a) Si ( ) b) No ()  
 c) Otros, especifique, *no, porque me parece algo aburrido*.....
14. **¿Consideras que debemos interpretar con mayor frecuencia el Carnaval abanquino?**  
 a) Si ( ) b) No ()  
 c) Especifique ¿Por qué? *es un reto notario*.....
15. **¿Consideras al carnaval abanquino, como parte de la identidad cultural?**  
 a) Si ( )  
 b) No ()  
 c) Especifique ¿Por qué? *no es muy importante para mi*.....
16. **Si promovieran el carnaval abanquino durante todo el año, participarías frecuentemente.**  
 a) Si ( )  
 b) No ()  
 Especifique ¿Por qué? *no me gusta cantar, en especial Quechua*





UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURIMAC  
FACULTAD DE EDUCACION

Escuela Académico de Formación Profesional de Educación  
Especialidad Educación Física Danzas

Grado y Sección: 5<sup>to</sup> "A"

**CUESTIONARIO**

Fecha: 29 / 11 / 2010

FICHA N° 1

Joven estudiante, esperamos su colaboración, respondiendo con sinceridad en el presente cuestionario

EL PRESENTE TIENE POR OBJETIVO, CONOCER LAS CANCIONES DEL CARNAVAL ABANQUINO Y LA AFIRMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. "LA VICTORIA" ABANCAY 2010

Lea usted, con atención y conteste a las preguntas, marcando con una (x), en una sola alternativa o completando con las palabras en las líneas punteadas.

1. En la I.E. cuentan con un profesor de Educación por el Arte?

a) Si (x) b) No ( )

c) Si tu respuesta es NO, ¿Quién les enseña?

... Por ~~mis~~ mis ~~padres~~ padres .....

2. ¿Alguna vez te enseñaron a cantar las canciones del carnaval abanquino?

a) Si (x) b) No ( )

3. ¿Por qué medios aprendiste a cantar el carnaval abanquino

a) Mis padres me enseñaron b) En el colegio

c) Otros, especifique: con mi hermana .....

4. ¿Como son las canciones del carnaval abanquino?

a) Alegres, contagiosos y satíricos b) ~~Expresan~~ recuerdos

c) Otros, especifique. Cuáles .....

5. ¿Que temas de las canciones del carnaval abanquino conoces?

- Chayraqmi ~~chayraqmi~~
- Agüita del olvido
- Yau yau ~~poes~~ polleracha
- Patibamballay patipa ruruchan
- Pica florcito del campo
- Ampay coochacha
- Arbolito de manzano
- Achan qayraschay

6. ¿Qué sientes al cantar y bailar el carnaval abanquino?

a) ~~Alegría~~ y sentimiento b) Recuerdos, Tristeza y nostalgia

c) Otros, especifique .....

7. ¿Tienes cariño, simpatía y aprecio por el carnaval abanquino?

a) Si (x) b) No ( )

especifique ¿Por qué?: porque es de nuestra .....



8. ¿Qué limitaciones tienes para interpretar las canciones del carnaval abanquino?

a) Vergüenza

b) No me gusta

c) Otros, especifique cuales.....

9. ¿Cuál es la actividad más importante dentro del calendario cívico?

a) Aniversario del colegio.

b) Aniversario de Abancay

c) Otros, especifique .....

10. ¿Consideras importante las celebraciones de las fechas festivas y conmemorativas en la Institución Educativa?

a) Si ()

b) No ( )

¿Por qué?..... *son muy importantes* .....

11. Para que participes en las actividades de tu colegio, a quien recurres generalmente?

a) Al profesor

b) Mis propias experiencias

c) Otros, especifique .....

12. ¿Te gustaría presentarte con el carnaval abanquino en las actuaciones de tu colegio?

a) Si ()

b) No ( )

Especifique ¿Por qué?..... *porque son bonitos* .....

13. ¿Tienes alguna limitación para presentar el carnaval abanquino en las actuaciones que organiza tu colegio?

a) Si ()

b) No ( )

c) Otros, especifique, .....

14. ¿Consideras que debemos interpretar con mayor frecuencia el Carnaval abanquino?

a) Si ( )

b) No ()

Especifique ¿Por qué?.....

15. ¿Consideras al carnaval abanquino, como parte de la identidad cultural?

a) Si ()

b) No ( )

¿Por qué?..... *forma parte de nuestra cultura* .....

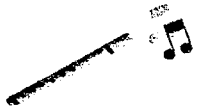
16. Si promovieran el carnaval abanquino durante todo el año, participarías frecuentemente.

a) Si ( )

b) No ()

Especifique ¿Por qué?..... *siempre participamos* .....





UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURIMAC  
FACULTAD DE EDUCACION

Escuela Académico de Formación Profesional de Educación  
Especialidad Educación Física Danzas

Grado y Sección: 5<sup>o</sup> B

**CUESTIONARIO**

Fecha: 22/11/2010

FICHA Nº 1

Joven estudiante, esperamos su colaboración, respondiendo con sinceridad en el presente cuestionario.

EL PRESENTE TIENE POR OBJETIVO, CONOCER LAS CANCIONES DEL CARNAVAL ABANQUINO Y LA AFIRMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. "LA VICTORIA" ABANCAY 2010

Lea usted, con atención y conteste a las preguntas, marcando con una (x), en una sola alternativa o completando con las palabras en las líneas punteadas.

1. En la I.E. cuentan con un profesor de Educación por el Arte?

- a) Si (X)
- b) No ( )
- c) Si tu respuesta es NO, ¿Quién les enseña?

2. ¿Alguna vez te enseñaron a cantar las canciones del carnaval abanquino?

- a) Si (X)
- b) No ( )

3. ¿Por qué medios aprendiste a cantar el carnaval abanquino

- a) Mis padres me enseñaron
- b) En el colegio
- c) Otros, especifique:

4. ¿Como son las canciones del carnaval abanquino?

- a) Alegres, contagiosos y satíricos
- b) Expresan recuerdos
- c) Otros, especifique. Cuáles:

5. ¿Que temas de las canciones del carnaval abanquino conoces?

- Chayraqmi chayraqmi (X)
- Agüita del olvido (X)
- Yau yau poca polleracha (X)
- Patihamballay patipa ruruchan (X)
- Pica florecito del campo (X)
- Ampay coochacha
- Arbolito de manzano (X)
- Achan qayraschay

6. ¿Qué sientes al cantar y bailar el carnaval abanquino?

- a) Alegría y sentimiento
- b) Recuerdos, Tristeza y nostalgia
- c) Otros, especifique:

7. ¿Tienes cariño, simpatía y aprecio por el carnaval abanquino?

- a) Si (X)
- b) No ( )
- c) Otros, especifique ¿Por qué?:



8. ¿Qué limitaciones tienes para interpretar las canciones del carnaval abanquino?

Vergüenza

b) No me gusta

c) Otros, especifique cuales.....

9. ¿Cuál es la actividad más importante dentro del calendario cívico?

a) Aniversario del colegio

Aniversario de Abancay

c) Otros, especifique .....

10. ¿Consideras importante las celebraciones de las fechas festivas y conmemorativas en la Institución Educativa?

Si ( )

b) No ( )

c) Otros, ¿Por qué?..... ~~Se recuerda fechas importantes~~

11. Para que participes en las actividades de tu colegio, a quien recurres generalmente?

a) Al profesor

Mis propias experiencias

c) Otros, especifique .....

12. ¿Te gustaría presentarte con el carnaval abanquino en las actuaciones de tu colegio?

a) Si ()

b) No ( )

c) Quizás, Especifique ¿Por qué?.....

13. ¿Tienes alguna limitación para presentar el carnaval abanquino en las actuaciones que organiza tu colegio?

a) Si ()

b) No ( )

c) Otros, especifique, .....

14. ¿Consideras que debemos interpretar con mayor frecuencia el Carnaval abanquino?

a) Si ()

b) No ( )

c) Especifique ¿Por qué?.....

15. ¿Consideras al carnaval abanquino, como parte de la identidad cultural?

a) Si ()

b) No ( )

c) Especifique ¿Por qué?.....

16. Si promovieran el carnaval abanquino durante todo el año, participarías frecuentemente.

a) Si ()

b) No ( )

Especifique ¿Por qué?.....



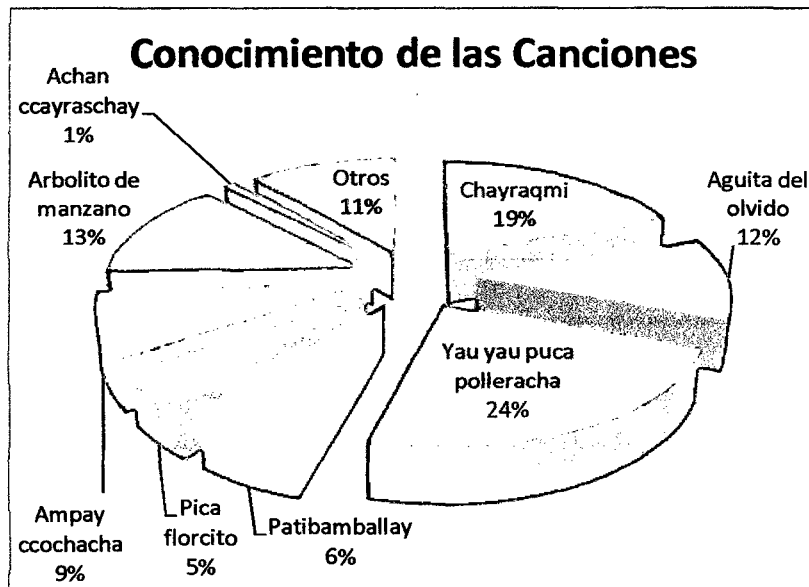
N° de Encuestas	CARNAVAL												IDENTIDAD																
	p1	p2	p3	p3 otros	p4	p4 otros	p5	p6 otros	p7	p7 porque	p8	p8 otros	p6	p9	p9 otros	p10	p10 porque	p11	p11 otros	p12	p12 porque	p13	p13 otros	p14	p14 porque	p15	p15 porque	p16	p16 porque
1	1	1	1		1		8		1		1		1	2		1	Rda fechas + Impot es alegre y divertido	1	nos da sug y consejos	1	es lo nuestro	2	componer canciones	1	sin dejar a lado costum	1		1	me gusta
2	1	2	3	radio TV y comparsas	1		3		1		3	me gusta ++	1	2		1	es alegre y divertido	1	kisiera participar	3		2		1	nos tre alegría	1	es bueno recordar	1	tendria oportun..
3	2	2	3		3		2		2	no me gusta	2		3	3		2		1		2		2		2		2		2	no le gusta
4	1	1	2		1		4		1		3		1	2		1		2		1		2		1		1		1	no le gusta
5	1	2	3	personas desconoc.	2		3		2	solo escucho	3	los zapateos	1	2		1	es alegre	2		1		1	no puedo hacer	2	no lo se	1	s bonita su vestimenta	2	no m gusta mucho
6	1	1	2		2		3		1		3	po me gusta	1	3		1		1	pero pocas veces	3	quizas	3	no mucho	1		1		2	no m gusta mucho
7	1	1	2		1		3		1		2		1	2		2		2		2		2		2		1		1	no m gusta mucho
8	1	1	1		1		4		1		2		1	1		1	me distraigo	2		2	no mucho	1	m agrado poco	1	para no perder c.	1	nos identif aban,	2	no m gusta mucho
9	1	1	1		1		5		1	mi abilita me cantab	3	timidez	1			1	conocen mejor la I.E.	1		1	expresa sentimien	1		1	perderia la costum.	1	nos identificamos	1	le gusta
10	1	1	1	TV Y grupos	2		4		1	m gusta el Bai y vest.	3	no c quechua	1	1		2	pq es costumbre	2		1		1		1		1		1	no m gusta mucho
11	1	2	3	en CD Y DVD	1	Son muy bonitas	5		1	y sentirnos orgullosos	3	su zapateo	1	2		1		2		2	día de abancay	2		1	apoyar nosotros	1	costum de la region	1	me gusta zapateo
12	1	1	3	radlos	1		2		1	es una diversion	3	no c quechua	1	3	la navidad	1	es una sociabiliz.	1		1	es divert el zapateo	2		1		1	es muy importante	1	pero en 1 agrupacion
13	1	1	2	otros profesores	1	bonitas	3	s bien movido		peo no c cantar	1	no c cantar	1	2	es importante	3	mas o menos	1	a veces a ancianos	3	quizas	2	pq tendria k tenerlo	1	para no perder c.	1	s nuestra cultura	2	tendria k pensarlo
14	1	1	1		1		8		1		1			2		1	por distraerme	2	voluntariam ente	1	el traje	1	a veces	1	identidad abanquina	1	nos identifica	2	
15	2	1	2		1		4		2		2		1	1		2	no c hace nada div	2		2		1		2	otras cosas	1		2	hay cosas k no haga
16	1	1	1	mi hermana	1		5		1	nos identifica	3	no tengo limitac...	1	2		1		1		1		1		1		1		1	
17	1	2	3	propias experien.,	1	alegre y felecidad	3		1	costumbre y sensacion...	3	me gusta y lo vivo	1	2		1	lo quero	1	sola tambien	1	soy orgullosa	1	costo	1	prograsa abancay	1	es costum,,,	1	son bonitas
18	1	2	3	no c cantar	3	no sabe	0	nunca participe	3	nunca cante	3	no sabe	3	1		1		2		2	no sabe	2		1		1		1	
19	1	1	2		1		1		1		3	me rio al cantar	1			2		1		2		2		1		1		1	
20	1	1	2		1		1		1		2		1	1		1	es muy chevere	2		2	poco le gusta	1		1	me distraigo	1		1	es bonito y alegre
21	2	2	3		1		3	no canto ni bailo	3	poco escucho	2		3	3		1	para otros	2		2	no me gusta	2		1		1		2	poco participo
22	1	2	3	TV y radio	1		4		1		1	poco me gusta	1	2	pq es de nuestra t.	1		3		2		2	no bailo en publico	1		1		2	
23	1	2	3	solo escucho	1		1		1	trae recuerdos	3	me encanta		2		1		2		1		1		1		1		1	pa apren a bailar
24	1	1	1		1		3		1		3	me gusta s emocion...	1	3		1		2		1		2		1	esi nos identificam	1	siempre recordamos	1	m gustaria aprender
25	1	2	1		1		4		2	pq no es mio	2	no va conmigo	1	2		1	es importante	3	ambos	1		2	es organizado	1		1	propio de abancay	2	si ya me lo se
26	1	2	1		3	abridos y cheveres	2	no canta peo baila	1		3	me gustaria	3	2	es bueno	1		1		1		2		1		1	nos representa	1	aprenderla
27	1	1	3	apren..por cultura	3	es ejemplar	7	siento galardia e l	1	ME IDENTIFICICO	3	Soy orgullosa	3	2		1		2		1	como ejemplo	2	hay oportun..	1	es costum.,	1	es nuestro deber	1	
28	1	1	1		1		2		1	cancion es bonita	1		1	2		1	es tradicion	3	a los dispuestos	1		2		1	es propio de aban	1	nos identifica	1	quisiera aprender
29	1	2	0		1		0		1	recien conosco	3	me gusta cantar	0	2		1		3	mis padres	1	no perder valores	2		2		1	comparte vive, y em..	2	Juegan brusco
30	1	2	3		1		7		1		3		1	2		1	importante recordar	1		2		3		1		1		2	
31	1	2	3	CD y psacalles	1		6		1		3		1	2		1		1		3		2		1	musica abanquina	1	es ancestral	2	
32	1	2	3	radlos	1		6		1	es ritmico y melodico	3	me gusta cantar, esc	1	3		1		2		1	me gustan las letras	2	se muchas canciones	1	nos representa	1	todos participan	1	x el gusto y orgullo



33	1	2	3	fiestas y pasacalles	1	1	solo canto en familia	1	es bonito el traje	3	Idima quecha	3	2	2	por el tiempo	2	2	solo escuchar	1	1	días no laborables	1	rriqueza historica	2		
34	1	2	0		1	2		1		1		1	2	1		1			1		1			2		
35	1	1	1		1	5		1		1		1	2	1		2	1		1		1	costumbre y tradicion	0			
36	1	2	3		2	4		2		2		1	1	2		2	3		2	2	2		2			
37	1	1	3	fiestas y pasacalles en las agrupaci..	1	2		1		3	me gusta su canto	1	3	1		3	mis compañe.	3	por la musica	2	1		3	x el tiempo		
38	1	2	3		1	5		1		1	mayoria no hace	1	3	los carnavales	1	recordamos al cole	2	1		2	1		1			
39	1	2	3	pasacalles otros car.,	1	2	nunca he bailado	1	trajes, canciones	2		3	2	3	el tiempo	2	2	solo por el gusto	1	1	en dias +import	1	mantiene identidad	2	no c cantar ni bailar	
40	1	1	2		1	1	orgullosa d ser abanq	1		0		1	3	1		1	1		2	1	no debmos olvidar	1		1		
41	1	1	1		1	4		1	es costumbre	3		1	3	1	del colegio	2	1		1	1		1		1		
42	1	2	3	en carn.. Y DVD	1	POR AMOR	3	2		1	TEMOR	1	2	1		2	2	DA Vergüenza	2	1	es nuestra identidad	1		1		
43	1	2	3		0	0	nunca m enseña..	0		2		3	1	1		1	2		2	1		1	es de abancay	1	para practicar	
44	1	2	3	radio	1	4	peo nunca me enseñ	1	es cultural	1	la gente diga algo	1	2	1		1	y mis compañ.	1	1	da vergu. y se burlan	1		1	me gusta participar		
45	1	2	3	en fiestas de carn..	1	1	escucho y miro	1	sus letras bonitas	2		3	2	1		3	mis amigas	2	1		2	2	2	2		
46	1	1	3	radio y carnavales	1	5		1		3	es nuestra costmbre	1	2	1		1		1	2	1	se sta perdiendo	1		1		
47	1	1	2	y mis compañ.,	2	tristeza y alegría	3	2	no tanto	1		2	2	2		0	1		2	3		0		1		
48	1	2	3	radio	1	3		1		3	es de mi tierra	1	3	1		1	1	1	es lindo y bonito	2	1	es nuestra tierra	1	sería lindo		
49	1	1	3	mis padres	1	2		1		3	ninguna	1	2	1		1	1	1		2	1		1	1		
50	1	2	3		1	1		1		3		3	2	1		0	1		3	1		1		1		
51	1	1	2		2	1		1	soy aban y orgullosa	3		1	2	a	es d mi cole	1	1	1	2	1	para valorar	1	es una costumbre	2	solo verlo	
52	1	1	1		1	5		1		3	es de nosotros	1	0			0	1	1	1	1		1		1		
53	1	2	2		1	4		1		1		2	2	1		1	1	1	1	1		1	recordemos cada año	2		
54	1	2	0		1	3	solo observo	1	tlpico de abancay	3		3	2	1		3	1	1	1	1		2	no sabe	1		
55	1	2	2		2	1		1		2		1	2	1		1	1		2	1	con > fuerza	1	es lindo	1		
56	1	2	3	medios de comuni	1	3		1	es identidad	3		1	3	carnav	0	3	mis padre	1	me parece Interesan	2	1	por identidad	1	represente a apu	1	le gusta
57	1	2	3		1	no me gusta	o no participe	2	no la enseñaron	2	no le gusta	3	2	1	pq recordar	2	yo mimso	2	es alocado	2	nunca present	2	solo hay borracheras	1	no le gusta	
58	1	2	3	radios	1	3		1		3		1	2	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1		
59	1	1	1		1	les gusta a la gente	3	1	lindo y hermoso	3	es divertido	1	2	1		2	1	por su vestimenta	1	3		1	nuestra costum	1	es chavere	
60	1	1	1	radios	1	4	emocion	1	por costumbre	3	me slento contento	1	2	1		1	1	1	1	algunas no le gusta	1		1	costumbre y participarla		
61	1	1	2		1	1		1		1		1	2	1		1	prof de danza	1	1	1	1	sin perder la cultura	1	es mejor k todos		
62	1	2	3	radios	1	2		1	son algres	3	me pongo nervioso	3	2	1		3	mis compañe.	2	1	1	1	costumb propia	1	m sentiría alegre y or		
63	1	2	3	radle	3	ní ldea	o no sabe	2	no sabe	3		3	2	1		3	compañe.	2	2	2	1	1	de la region	1	talvez	
64	1	1	1		0	4		1	es melodico	1		1	2	2	no le gusta la org.	1	2	se burlan	2	1	1	con sentimient	1	es parte de aban	1	es lindo
65	1	2	0		1	3		1	es costum	3	no tengo verguen	1	2	1	cada año c recuerd	1	1	como aban	1	1	1	1	1	llegaremos nos		
66	1	1	3	radio y perroq	1	alegra y sent traen recuerdos	4	una emocion	1	part	3	verguen	1	2	es nuestra tierra	1	valorac	1	1	una oportun conocid de apurimac	1	oportu..	1	es tradicon	1	identifica
67	1	1	2		1	1		1		3		1	2	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1		
68	1	1	1		1	1	no slente nada	1	dicen cel, al diablo	2		3	2	1	no avanz nada	2	2	2	2	no c quechua	2	2	2	2		
69	1	1	2	mi hermana	2	2		1	es nuestro	2		1	2	1		1	1	1	1	1	son lindas	1	1	a veces partic		
70	1	1	1		1	5		1		1		1	2	1		2	1	1	1	1	1	1	1	1		



44	1	1	1				1		
45			1						
46		1	1	1		1	1		
47	1	1	1						
48	1				1	1			
49									1
50			1						
51							1		
52	1		1	1		1	1		
53	1		1	1		1			
54	1		1				1		
55									1
56	1		1				1		
57									
58	1	1	1						
59		1			1		1		
60	1		1			1	1		
61									1
62	1		1						
63									
64		1	1		1		1		
65	1		1		1	1			
66		1	1	1		1			
67									1
68			1						
69	1		1						
70	1	1	1	1	1		1	2	23
	40	24	49	13	10	19	28	2	23



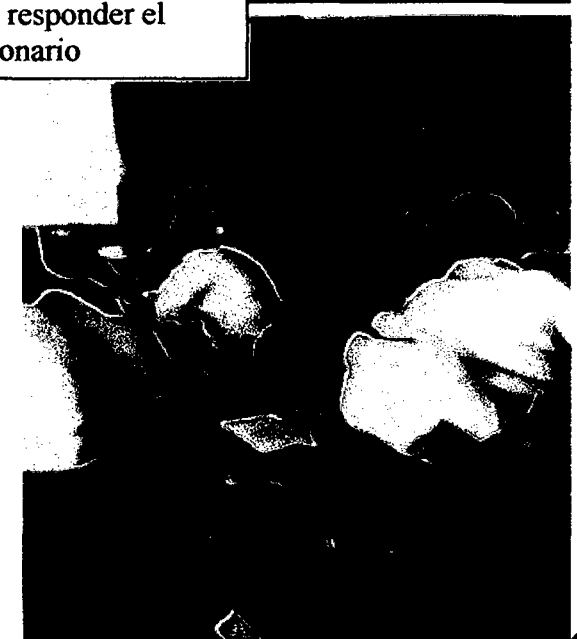
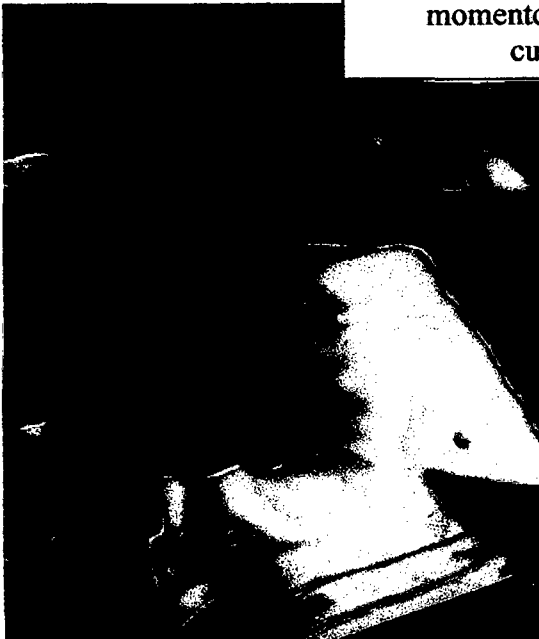
**FOTOS**



Algunas fotos en el momento en que se toma la encuesta



Concentración profunda al momento de responder el cuestionario



## FICHA DE OBSERVACIÓN

“Las canciones del carnaval abanquino y la afirmación de la identidad cultural en los estudiantes de la Institución Educativa “La Victoria” de Abancay 2010”

Fecha: Febrero del 2010  
Lugar: Abancay  
Autor: Roger Espinosa Borda

### 1. Quiénes practican las canciones del carnaval abanquino

El carnaval abanquino es una fiesta popular y manifestación propia de la región, que se festeja año tras año con la participación de toda de todo población abanquina. Se caracteriza por su alegría, picardía y originalidad, Se inicia con un concurso de trajes típicos donde participan los artesanos exponiendo sus mejores vestimentas para damas: una lliclita, sombrero de paja, blusa y falda multicolor, y para caballeros: poncho de nogal, pantalón, sombrero, zapatos, y chalinas, donde predominan negro y blanco. Asimismo, se realiza la elección de la Señorita Carnaval y la elección del Carnaval Campesino.

### 2. Durante el desarrollo de las practicas del carnaval abanquino cuales son las temáticas que interpretan

Las canciones que se interpretan en el carnaval abanquino, son de los hechos y vivencias que se daban anteriormente y ahora. En cuanto a las temáticas están referidas al amor y al sentimiento, como también al patrimonio natural y cultural. En el carnaval abanquino siempre hay un árbol plantado, para tal efecto, que es adornado con globos, serpentinas, fruta, ropa, etc., el cual deberá ser cortado por una pareja, al compás de la música y el nuevo representante que tendrá la responsabilidad de asumir la organización de la yunza al próximo año.

### 3. Al finalizar la presentación de cada comparsas que actitud toman los miembros y/o integrantes

Al cabo de toda presentación de cada comparsa los participantes, sienten satisfacción y emoción por su participación que generalmente terminan agotados, pero nunca dejan de cantar y bailar.

### 4. Quienes generalmente dirigen a las comparsas del carnaval abanquino.

Las comparsas son dirigidas por personas, expertos o bailarines, conocedores en el canto y baile, que por unanimidad son elegidas, para que lleve adelante las practicas del carnaval..

### 5. Como es la coreografía carnaval abanquino

Las figuras coreográficas están diseñadas de acuerdo las temáticas y mensaje de las canciones, partiendo como base de la figura circulo.



**GUÍA DE ENTREVISTA SOBRE EL CARNAVAL ABANQUINO**

FICHA N° 2

**Datos generales:**

Entrevistado: Lino Ballón Ramos  
Entrevistador: Roger Espinoza Borda  
Lugar y Fecha: Abanquino octubre del 2010 Hora: 15:00 pm

**El presente trabajo tiene por objetivo, conocer las canciones del carnaval abanquino en la afirmación de la identidad cultural.**

*Amigo colaborador, esperamos su colaboración, respondiendo con sinceridad las siguientes interrogantes*

**Preguntas:**

1. ¿Qué opinas sobre el carnaval abanquino?
2. ¿Cuál es la característica que resalta más en el carnaval abanquino?
3. Si comparas el carnaval abanquino con otras músicas foráneas como: tecno, rock, reggeton, etc... ¿Con cuál de ellos te sentirías mejor?
4. En qué fechas se canta y baila el carnaval abanquino
5. ¿Ud. Cómo evaluaría la situación actual del carnaval abanquino (se esta preservando, valorando, o se esta perdiendo)
6. ¿Cómo Difundirías el carnaval en los niños y jóvenes
7. ¿Qué deberíamos hacer para que el carnaval abanquino conserve su esencia y originalidad,
8. ¿Cómo podemos generar identidad cultural en los estudiantes de educación básica regular.

**Observaciones:**

.....  
.....



## VERSIONES EXPUESTAS DE LOS PROMOTORES DEL CARNAVAL ABANQUINO

**Profesor: HERMÓGENES ROJAS SULLCA, escritor apurimeño**

- El profesor en mención manifiesta sobre el carnaval abanquino, que en los décadas de aproximadamente 70 se lleva por primera vez a un concurso de comparsas a la bombonera, ahora llamado coliseo cerrado, organizado por el IDP, se ingeniaron llevar esta competencia por una necesidad económica en las vacaciones, por antiguamente estaba estructurado el vivir cotidiano de trabajo y de descanso.
- Las actividades de época de los carnavales coincidía con el descanso de toda la población, donde disponían mayor cantidad de su tiempo para poder celebrar fiestas carnavalescas, en la bombonera de patibamba, pero no como ahora vemos con coreografía, si no la competencia era solo de pandillas que recorrían calles y calles, para luego cerrar con broche de oro, actualmente llamado coliseo cerrado de Abancay.
- En cuanto a las letras del carnaval abanquino, el profesor manifiesta que es anónima, solo era compasión de la población, ellos lo hacían por el efecto de sus chichas y aguardientes se inspiraban en sus parejas relacionando con la medio natural.
- En cuanto a la situación actual del carnaval abanquino, se esta recuperando paulatinamente, es decir esta en un proceso de recuperación y revaloración, desde la gestión del alcalde saliente marco gamarra, quien aposto por la difusión y promoción de folklore e identidad cultural desde el carnaval abanquino
- Sugerencias.
- A nivel de los gobiernos locales y regionales deben de imponer la práctica del carnaval abanquino en los niños y jóvenes, primeramente incluir en el proyecto educativo regional PER, y la difusión en los medios de comunicación y otra en las instituciones privadas y estatales.
- Como escritor actualmente apoya desde la composición nuevas letras, donde habla de toda autoridades y recuento de toda la ironía.

**Profesora: AMALIA ARENCIO ASTETE – Docente Danzas UNAMBA**

- El carnaval abanquino es una época de febrero y marzo, donde celebran todo el pueblo, donde pega con mayor fuerza en los pasacalles unidas al canto y baile
- Este acto celebratorio, no se puede comparar con ninguna actividad, pues para cada lugar responde una situación social y cultural
- Si una persona no ha sufrido el proceso de alienación cultural, uno siempre se identifica con el carnaval abanquino.
- Si el carnaval abanquino se promoviera fuera de su época, tiempo, ya no seria un hecho folklórico, no tampoco parte del folklore, si no mas bien seria un proyección artística del hecho folklórico
- Actualmente el carnaval abanquino se esta promoviendo con mayor frecuencia e importancia, quiere que sea una fiesta como antes, sin ninguna influencia ni tergiversación, se debe realizar trabajos de investigación, por que el folklore no puede monopolizar.

- El carnaval abanquino se debe de promover e las nuevas generaciones haciendo participar de manera directa o indirecta en las fiestas carnavalescas, enseñando primero lo suyo, luego los demás, para que tengan una autoestima profunda sobre el carnaval abanquino
- Finalmente como recomendación, el canto y baile de los pueblos se debe e utilizar como tema transversal, para inculcar mejor en los niños y jóvenes de nuestra querida tierra.

**SR. LINO BALLÓN RAMOS, Director de la Agrupación Folklórica Corazón Abanquino.**

- Según sus versiones exclusivas y sentimentales sobre el carnaval abanquino, es que manifiesta primeramente que el carnaval apurimeño en una sola, se diferencia en el ritmo y en la melodía.
- El carnaval abanquino es mas rítmico, alegre y contagioso, solo que los demás provincias tienen un carnaval en cuanto al ritmo y melodía mas lento, por que la melodía de Apurímac es único, rechazando tajantemente de que el carnaval es único
- En la época del incanato, la música andina conocido como QASHUA, que integraba los carnavales. En las labores agrícolas de los incas se utiliza el carnaval denominado con el nombre de QASHUA, para rendir pleitesía a sus dioses, para la buena producción, ejecutado con instrumentos autóctonos como la quena, tinya y cascabeles y desde la llegada de los españoles es remplazado por los carnavales.
- Antes de 1984 la quena era rustica pentágono de 5 huecos, posteriormente ya, sea perfeccionado con el avance de la ciencia, la quena ha sido afinado en una nota universal por TEVENOT.
- **Como Inicia los Carnavales en Abancay**
- En los décadas de 80 en el gobierno militar FRANCISCO MORALES BERMÚDEZ, inicia el concurso de carnavales se organizo un concurso de géneros musicales, clasificando a los QASHUAS por regiones (carnaval apurimeño, ayacuchano y cajamarquino), por que la música es propio del Perú. Y en Abancay desde la década de 78 inicia el concurso de comparas del carnaval abanquino con Jorge Valdivia Valer, quien era el director de INRET, que actualmente es conocido como IPD, con la motivación e incentívación del Prof. Germán Tacuri Huarcaya, quien le da sugerencias como miembro de su junta para este concurso, haciendo una referencia o copia al RAQCHI DE CUSCO.
- Antes se desarrollaba competencias deportivas interinstitucional en las vacaciones, posteriormente es cambiado por los carnavales imitando al raqchi de cusco y esta actividad se realizaba en la bombonera del coliseo (antes llamado como el hueco, estanque de agua de las haciendas)
- Hasta el año 85° 87 aproximadamente, luego el concurso de comparsas se traslado al estadio el olivo
- INC, inicia con el concurso de carnavales en el estadio el olivo, en otras fechas
- En la bombonera solo se presentaba en pandillas cantos y bailes sin coreografía. Posteriormente se ha innovado con la implantación de las figuras coreográficas, dominio de escenario y desplazamientos.
- El entrevistado también manifiesta sobre las canciones mas populares de Abancay las cuales a continuación de detalla
- *Ampay ccochacha, patibamballay, santa elena, tarukatapas vikuñatapas, si tu marido es celo, apurimac mayo aqacllituy..etc*



### **Como inicia de acuerdo al calendario oficial**

- El carnaval abanquino es una fiesta costumbrista popular, por que no se distingue la raza, edad, sexo, religión y condición económica.
- Se practicaba de acuerdo al calendario oficial, que es en época de carnavales
- En la década de los 50, con la llegada de dolo santos, ya se escuchaba el toque de la quena y cantos (solo la música), desde el mismo día en pequeñas dimensiones se practicaba y así paulatinamente aumentaba coincidentemente con el cultivo de maíz con un ritmo lento (sara hallmay y cutipa) la música del cultivo de maíz es mas lento, mientras la música del carnaval abanquino es mas rítmico.
- La situación actual del carnaval abanquino, paulatinamente se esta valorando, pero ya no con las mismas características de antes, en la música mismo ya son con instrumentos afinados en una nota universal
- Antiguamente la fiesta de los carnavales solo era de mayores y actualmente ya practican niños y jóvenes, pero ellos no podían participar en las celebraciones del carnaval, por que los papas prohibían, por la misma educación que recibían, que era muy rígido, ellos podían participar de manera indirecta, a través de la observación.

### **Como promover el carnaval abanquino**

- Las autoridades deberían promover el carnaval abanquino desde los niños y jóvenes. El docente debe de informar de que el carnaval abanquino es la música que nos identifica a todo los abanquinos e incluir en PER,
- Hacer cumplir el planteamiento del MED, su currícula practicando las canciones de su localidad como algo suyo, dramatizar no solo en la música, también en el teatro y esquíes cómico.
- Promover en las instituciones mediante cuadros o fotos de los carnavales y en las señoras vendedoras de los kioscos, deben estar bien presentables con el traje abanquina
- En las quintas y recreaciones deben estar vestidas las mozas de abanquinas y no imitando a los chinos y otros lugares.

### **Versión: Rolando Luna Valer**

No sabemos con exactitud desde cuando el Carnaval Abanquino llega a fusionarse con la influencia española e italiana, pero su origen data desde tiempos remotos, es decir, desde la ocupación Quichua en el valle de Amancaes, siendo su origen las fiestas del agua, donde se realizan ritos, en los siete riachuelos que baja del nevado Ampay a regar el fértil valle de Abancay, estos ritos que realizaban los jóvenes, concluían con una competencia de valor entre los varones, que representaban a diferentes grupos familiares, surgiendo así los juegos del Paqui y el Sejollo, que consiste en demostrar la fortaleza ante los azotes que se efectuaban entre contrincantes, usando la Huaraca y el Liwi con puntas de metal. Quien ganaba la competencia era muy respetado y reconocido en su poblado, juegos que hasta hoy se realizan.

Esta festividad en la cultura andina estaba relacionada con la aparición de los primeros productos otorgados por la Pachamama los que se ofrecían a los Dioses Tutelares en señal de agradecimiento, ritual que hasta hoy se cumple. Por otro lado sabemos que el carnaval fue introducido por los invasores peninsulares con prácticas más carezcas, alegóricas, burlescas y festines, acompañados de abundante comida y bebidas alcohólicas, este carnaval se manifiesta como expresión del libertinaje, siendo su origen la Cultura Romana, En occidente se toma esta figura antes de la Cuaresma Católica, como síntesis del mundo diabólico, promiscua y desordenada, para luego darse un espacio de arrepentimiento y recogimiento en los días de cuaresma.

Al fusionarse ambas expresiones culturales dan origen al Carnaval Abanquino, agrícola, ganadero en sus comienzos, siendo motivo de rituales de agradecimiento a la PACHAMAMA a través de la Tinka, fue motivo de importantes actos de intercambio, integración y armonía entre miembros de la comunidad siendo a su vez expresión natural, de alegría, danza, música, canto, bromas, picardía y juegos, parentesco de tipo espiritual, alianzas para establecer parejas. De otro lado el Carnaval Abanquino, esta relacionado con la historia de la ciudad, por ende ligado a la formación de la gran propiedad de tierras durante el Virreinato, posteriormente en la República toma importancia con la presencia de capitalistas extranjeros entre Ingleses e Italianos.

El carnaval se caracteriza por ser pícaro, gracioso y movimientos ágiles. sus orígenes era de corte mestizo acompañado de música de cuerdas y de cascabeles, las canciones eran interpretadas por varones y mujeres en contrapunto, con letras pícaras, burla, ternura y alegría. Esta es una de las características del Carnaval Abanquino desde sus orígenes hasta nuestros días. En los últimos tiempos es notoria la fusión de diferentes instrumentos, de cuerda, percusión y viento, como la guitarra, el charango, la mandolina, la quena, la tinya y los cascabeles. Según el Profesor José Miranda en su obra "Abancay Provincia Andina" refiere que la yunza (cortamonte), es adquirida como costumbre popular desde el año 1935, por iniciativa del señor José Roel (natural de Huánuco), un numeroso grupo de damas y caballeros realizan la primera yunza o mallqui en la Quinta Villagloria, gustó tanto que sus comparsas reemplazaron a las tradicionales pandillas de antaño, desde entonces luego de degustar el delicioso Timpu (Puchero), las pandillas salen de las casonas o quintas donde se realiza la yunza a recorrerlas, al compás de guitarras, charangos, mandolinas, quenás y tinyas, interpretando canciones llenas de alegría y burla. Se inicia los carnavales con la llegada del día de los Compadres, que es un día jueves, donde inician juegos con agua, talco, serpentinas, picapica y el infaltable aguardiente de Pachachaca y de la Hacienda "San Gabriel", la chicha de jora y suculentos platos, como: el puchero o huma timpu el "levanta muertos", chicharrones, asado de res (huactacanca), acompañados de choclo, papas la uchucuta, seguido del "paseo" hasta el amanecer.

Según la tradición popular, la yunza se levanta en las esquinas de los diferentes barrios como: Huanupata, Olivo, Mercado Central, Barrio "La Victoria", esquina de la Av. Arenas con Núñez (esquina del Pisonay), Patibamba, los participantes asisten obligatoriamente luciendo los trajes abanquinos. Al presentar este trabajo sobre el "Carnaval abanquino", quiero aclarar que no somos dueños de la verdad, toda vez que han transcurrido casi 90 a 100 años hasta ahora, motivo suficiente para que muchas costumbres importantes pasaran al olvido. A partir de los últimos años de

la década de los 60 e inicio de los 70, suceden algunos hechos que han incidido directamente en las tradicionales costumbres del carnaval abanquino, tales como:

- De acuerdo al cronograma de carnavales hasta los 65 eran 4 o 5 días de fiesta hasta el día miércoles de ceniza, pero por disposición del presidente Fernando Belaunde Terry en su primer gobierno, se suspenden estas fiestas y se cambian por festejos de cuatro domingos del mes de febrero o marzo iniciando el día domingo de carnavales.
- Llegan a la ciudad de Abancay coincidentemente varios ciudadanos de Puno, Sicuani y nuestra provincia de Grau. Quienes de a poco introducen la mandolina como instrumento del carnaval, la quena cambia sustancialmente la manera de ejecutar tradicionalmente y se introducen una serie de adornos musicales, como los famosos "codos o recodos" (adorno musical entre estrofas), la mandolina por su sonido agudo empieza a dominar a nuestro tradicional charango, condenándolo a desaparecer como ya sucedió con el chillador.

A consecuencias de lo indicado, se empieza a perder algunas costumbres tradicionales como compadres y comadres, las fiestas sociales y el entierro del ÑO CARNAVALON y se introduce el concurso de comparsas carnavalescas. Se introduce el concurso del carnaval campesino, el concurso provincial de carnavales, el concurso de timpus o pucheros y el concurso de comparsas infantiles.

En la gestión municipal del arquitecto Marco Gamarra Samanez se recupera la costumbre de comadres y compadres adoptando otros matices, se instaura también el concurso de traje típico abanquino.

#### **Versión: Bonifacio, BARAZORDA MONTROYA**

El Valle de Abancay, en la época del incanato ya era considerado como valle "QUECHUA" y por estudios realizados sobre la época los habitantes ya realizaban actividades como el pago al agua, con cierto tipo de danzas, rindiendo culto a los ríos; ÑACCHERO, CHINCHICHACA.ULLPUHUAYCCO, COLCAQUE, CONDEBAMBA, MARÍÑO, lo que podría haber sido la base para la iniciación del carnaval abanquino. En los años 1910 al 1930 aproximadamente se realizaban fiestas en las haciendas ILLANYA y PATIBAMBA organizados por los patrones, porque Abancay era paso obligado para los viajeros que venían de otras ciudades, especialmente comerciantes, quienes realizaban trueques, y por las noches se organizaban fiestas en los ranchos, especialmente en HUANUPATA (esquina jr. Lima con calle Andahuaylas), donde cantaban con diferentes estilos, los mismos que han servido para de a poco ir formando el carnaval abanquino que es único por sus características propias. Es sabido que antiguamente la quena y la tinya fueron los dos instrumentos típicos del carnaval abanquino luego fueron incorporándose la guitarra, el charango, el chillador (Hoy desaparecido) y el cascabel.

A partir de los años 1930 nuestro carnaval adquiere características definidas, aclarando que fue un señor Huamanguino Carlos Rosel, quien era jefe de la caja de depósitos y consignaciones (Hoy banco de la nación)

organizó en el año de 1942 una yunza al estilo del centro del país y con esto se completa lo que fue el carnaval abanquino hasta las 70s.

Sintetizando lo que fue el carnaval de antes, empezaba con la fiesta de comadres, donde los compadres armaban muñecas burlescas y se armaban fiestas, especialmente familiares donde tocaban y cantaban con puros contrapuntos satíricos, llenos de picardía, esta fiesta son los jueves antes de carnaval.

Compadres: está dedicada a los compadres, para cuyo efecto, las comadres también hacían muñecos con cuernos y las colgaban en las esquinas mas concurridas y de igual forma se armaban fiestas similares a los de compadres esta fiesta se realizaba un jueves antes de camavales.

### **ENTRADA DEL ÑO CARNAVALON**

El municipio es el encargado de organizar la entrada del ño carnavalon donde participan personajes de singular chispa, que en cada esquina leían las ordenanzas del ÑO CARNAVALON, que generalmente era todo lo que debían hacerse por carnavales, donde no faltaban los músicos, comida, tragos etc.

Por la noche se organizaban BAILES SOCIALES, en el Club Unión, allí asistían personas invitadas, con disfraces para no ser reconocidas, la fiesta de los adinerados era en HOTEL DE TURISTAS, y otra para la gente "pobre" en la Sociedad de Artesanos, en estas fiestas se elegían a sus respectivas reinas del carnaval a si mismo en el Mercado Central se realizaban la gran verbena popular, allí se servían ponches, te piteado etc. Y obligatoriamente llegaban las pandillas (HOY COMPADRES) y se realizaban contrapuntos cantando a quien lo hacía mejor.

Los días domingos, lunes, y martes estaban dedicados a jaranear y había yunzas de familias, de barrios y de instituciones, donde no intervenían las bandas de músicos, sino eran con músicos que seguramente tenían un físico envidiable por que amenizaban de 3 a 4 días.

### **MIERCOLES DE CENIZA**

Esta costumbre hoy en día está desapareciendo, en este día se realizaba el ENTIERRO DEL ÑO CARNAVALON. El municipio organizaba con la colaboración de ciudadanos varones, mujeres sumamente graciosos, y hacían con cajón o ataúd, donde supuestamente estaba el ÑO CARNAVALON muerto y rodeado de sus viudas, grupos de lloronas de luto acompañado de una banda de músicos, donde por ratos tocaban música fúnebre y otras cantaban canciones como:

- *Señor carnavales chailla cutimunqui ina solterallau suyacullascai qui.*
- *Señor carnavales porque te vas pronto porque no te quedas ocho días.*

Ciudadanos con singular chispa redactaban su testamento, por decir, dejaba a su viuda principal, sus calzoncillos y sus zapatos a la amante que mejor lo había servido, etc. Y este testamento se leía en las esquinas del trayecto al río

Colcaque, antes llamado puente PIÉROLA, donde se arroja el ataúd luego de prenderle fuego, en medio de gritos y llantos de las lloronas y viudas.

**Prof. WILFREDO BARAZORDA CCARHUASLLA**

hay que tener en cuenta que Abancay se inició como una población pequeña, convirtiéndose luego en villa, desde entonces sus pobladores han sido campesinos, generalmente al servicio de los terratenientes de la colonia, por lo tanto las manifestaciones culturales de los campesinos han sido opacados por los colonos quienes se identificaron con las costumbres europeas.

Específicamente el carnaval no nació en Abancay, fue una fiesta occidental que ingresó al Perú, primero en la selva, luego por la sierra central y luego se expande al sur por lo tanto, la identificación con el carnaval abanquino pertenece más a los mestizos descendientes de los colonos y campesinos

Ahora si nosotros apreciamos el carnaval campesino, no es otra cosa que la adaptación del carnaval de los mestizos al contexto rural. Por lo tanto, la identificación con el carnaval abanquino pertenece más a los mestizos descendientes de los colonos y campesinos, si nosotros apreciamos el carnaval campesino, no es otra cosa que la adaptación del carnaval de los mestizos al contexto rural

En consecuencia, para identificarnos o no con el carnaval abanquino, será necesario ubicarnos en los siguientes contextos nos identificamos: con el contexto de la ciudad y el mestizaje o el contexto rural el de los campesinos

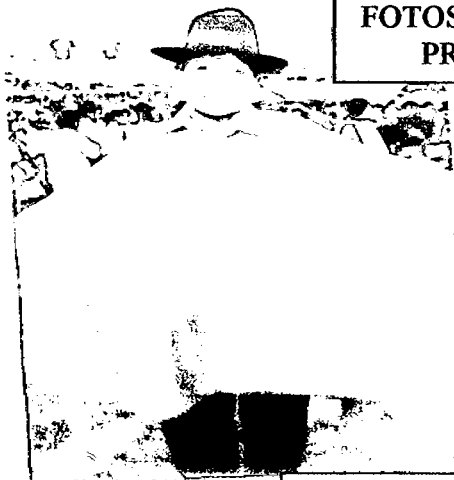
Situación actual.

Ahora en cuanto a la situación actual del carnaval, hay muchos puntos de vista que observar, porque la evolución se ha ido dando a través del tiempo como toda manifestación social, en esta parte debo mencionar a nuestro ilustre escritor apurimeño José María Arguedas quien dedica un artículo interesante a acerca del folklore, y manifiesta que se puede incorporar algunos elementos que le fortalezcan a las manifestaciones culturales, pero sin que éstas le quiten valor o la tergiversen. Porque lo que expresan en estos concursos no es más que la tergiversación de su originalidad, todo por parecerse a la expresión urbana.

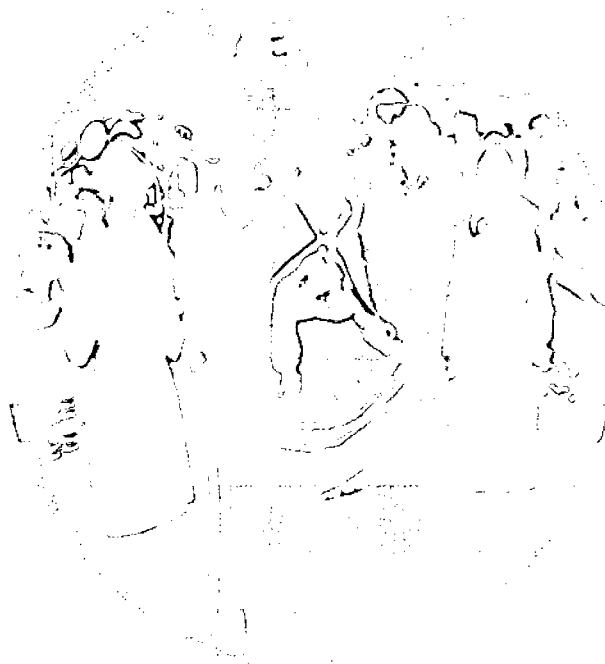
La música rural tiene en su contenido letras que hacen referencia a su contexto, a sus ideales, su forma de vida, etc. Por que el contexto del origen del carnaval tiene que ver mucho con la mezcla de culturas y el escenario eran las calles y esquinas especialmente, posteriormente decidieron por la iniciativa de las propias pandillas exponerlo a un público como un espectáculo, como promotores fueron la municipalidad y el INC, luego el DIRCETUR.

**Entrevistador:** Roger Espinoza Borda

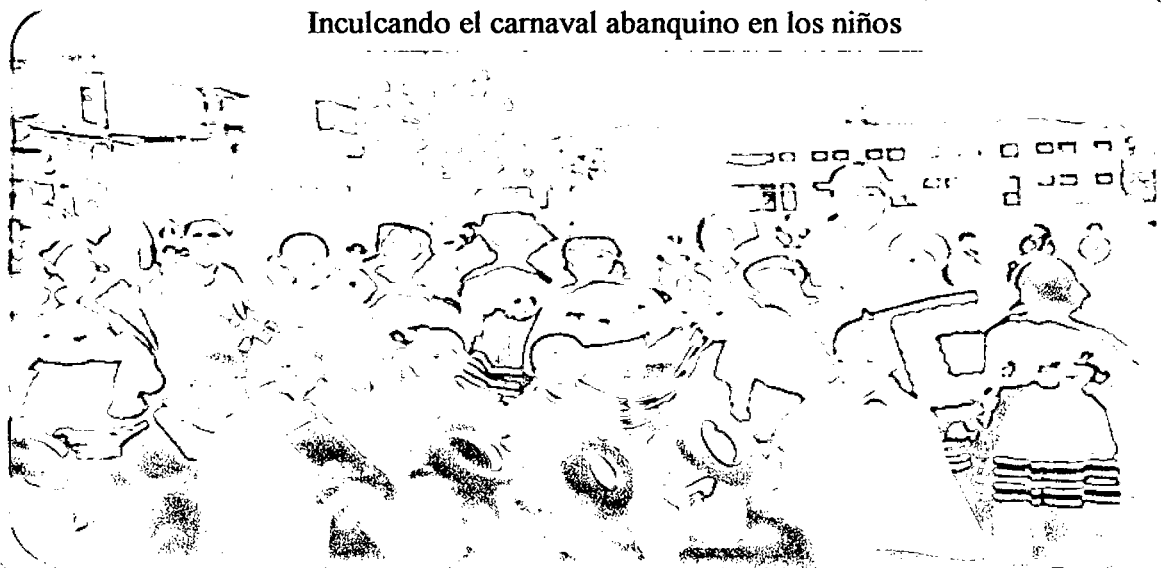
FOTOS DEL AUTOR  
PROYECTO



Promoviendo las fiestas carnalescas



Inculcando el carnaval abanquino en los niños



---

## SUGERENCIAS PARTICULARES

- Se sugiere a las autoridades de turno, que organicen el concurso de comparsas como su deber en forma responsable, planteando las bases del concurso de acuerdo a las características peculiares de nuestra población abanquina y que se detalle que utilizar y no utilizar en el contenido del carnaval.
  - En las bases del concurso debe mencionarse, en cuanto a las letras de las canciones, el mensaje, el contenido y la temática que se va a trabajar, y no como actualmente se percibe, interpretando canciones fuera del contenido y mensaje o ajena a la estructura de la danza.
  - Cada año deberían variar el tema a trabajar en el Carnaval Abanquina, relacionando con el vivir cotidiano, por ejemplo: concurso del Carnaval Abanquino, alusivas al **cuidado del medio ambiente**; que las canciones, la música, la coreografía y mensaje estén en función a lo mencionado, ya que actualmente vivimos en una situación trágica y complicada de contaminación, la idea fortalecería como una forma y concientización a las autoridades y las nuevas generaciones.
  - Reiterar la recomendación a los conjuntos musicales, actuales y de trascendencia, respetar la autenticidad de la música en la interpretación y en los instrumentos. Y no como ahora se ve, en los videos clips, una mezcla tergiversación de toda la temática del Carnaval Abanquino.
-